

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

10 stycznia 2003 r., nr 2 (614)

Cena 1,50 zł

Ocalić od zapomnienia

## WSPOMNIENIA Z KUJAW ZALESIA

Zachęcamy naszych czytelników do wspomnień z minionych lat chcąc je ocalić od zapomnienia. I spotykamy się z pozytywną reakcją. W poprzednich publikacjach z tego cyklu dużo pisałem o Bieńczykach, dzięki spisanim w maszynopisie wspomnieniom Jana Kotyzy i opowiadaniom Eugeniusza Hajto. Tym razem chciałbym przybliżyć garść wspomnień pana Franciszka Wójcika, przez wiele lat mieszkańca przysiółka Kuja-wy Zalesie obecnie znajdującego się w osiedlu Pleszów, a wcześniej gminie i gromadzie Pleszów. W tekście staram się zachować oryginalną narrację przekazanych mi wspomnień.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

## JEST JUŻ KONCERN!

Od 1 stycznia 2003 roku nie ma już dotychczasowej Huty im. T. Sendzimira. Jest oddział Huta im. T. Sendzimira, będący częścią koncernu Polskie Huty Stali S.A. Sąd w Katowicach zarejestrował tę spółkę ze strukturą koncernową. Krakowska huta straciła osobowość prawną. Dyrektorem naczelnym PHS S.A. Oddziału Huta im. T. Sendzimira jest Jacek Woliński. Będzie miał trzech zastępców. W skład dyrekcji krakowskiej huty wchodzi: Wojciech Gądzik, Teresa Samolej i Jan Staniewski. Szczegóły na str. 4.

www.glos-tn.krakow.pl

RADIO TAXI  
96-22  
422-22-22  
tel. kom. 0601-88-96-22  
NAJTANIEJ W KRAKOWIE  
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK  
0800 22-22-22

ROSA®  
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ  
www.rosa.cc.pl  
SOLARIUM  
SAUNA  
642-11-11

## XI FINAŁ



W najbliższą niedzielę, 12 bm. odbędzie się XI finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Tradycyjnie orkiestra zagra dla dzieci. Za zebrane pieniądze zostanie zakupiony sprzęt medyczny dla oddziałów niemowlęcych i dzieci młodszych. Po raz kolejny w nowohuckiej aglomeracji kwestę na rzecz WOŚP będzie organizować Nowohuckie Centrum Kultury.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

**BAJMOT** TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY  
Części zamienne do samochodów:  
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT,  
FSO, DAEWOO, ŻUK  
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej  
os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26  
**NIE MASZ GOTÓWKI - POMOŻEMY RATAMI**

Plac Centralny z kandelabrami ale...

## Z DUSZĄ CZY BEZ DUSZY?



Czy można wyobrazić sobie powitanie Nowego Roku w Alei Róż w Nowej Hucie? Może za kilka lat narodzi się nowa tradycja publicznego świętowania Sylwestra, konkurencyjna dla Rynku Głównego?

Na razie, zakończono ostatnie prace związane z modernizacją tej części Alei Róż - ustawiono stylowe kandelabry.

W zamyśle projektantów Plac Centralny miał być głównie węzłem komunikacyjnym - przesiadką dla pracowników dojeżdżających do huty.

(CIĄG DALSZY NA STR. 13)

Złodzieje nie lubią światła i wścibskich

## DOBREGO ROKU SĄSIEDZIE!

1 stycznia, ok. godz. 2.00 mieszkańiec os. Stalowego powiadomił policję, że włamano się do jego mieszkania na trzecim piętrze. Złodzieje rozwiercili zamontowany w drzwiach zamek typu Gerda. Skradziono mu profesjonalny sprzęt muzyczny: gitarę, wzmacniacze estradowe, sprzęt RTV oraz 2700 unikalnych płyt kompaktowych. Wartość samych płyt poszkodowany wycenił na 100 tys. zł. Suma strat - 130 tys. zł.

Z relacji sąsiadów wynika, iż widzieli mężczyzn wchodzących do tego mieszkania, ale przypuszczali, że są to goście idący na sylwestrową zabawę.

**WŁAMYWACZE NIE ŚWIĘTOWALI**

W wigilię między godz. 13.40 a 21.30 włamano się przez wyważenie okna (parter) do jednego z mieszkań

w os. Sportowym. Skradziono 2 tys. zł i biżuterię. Poszkodowana straty wyceniła na 2 tys. 500 zł. Tego samego dnia między godz. 17.00 a 23.00 włamano się przez wyważenie okna (parter) do mieszkania w os. Teatralnym. Z tego mieszkania złodzieje skradli sprzęt komputerowy, biżuterię i pieniądze. Poszkodowany straty wycenił na 12 tys. zł.

W drugi dzień świąt (26 grudnia) między godz. 16.15 a 18.50 włamano się przez wyważenie okna w kuchni (parter) do jednego z mieszkań w os. Centrum A. Łupem złodziei stał się sprzęt komputerowy i złota biżuteria. Poszkodowani straty wycenili na 3 tys. zł.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

**DELIKATESY  
ZIKO**  
✓ Mąka Poznańska 1 kg - 0,99  
✓ Margaryna „Roma” 500 g - 3,99  
✓ Mortadela z papryką „Duda” 1 kg - 6,99  
✓ Dżem brzoskwiniowy „Łowicz” 300 g - 2,59  
✓ Domestos® 750 ml - 7,20  
os. Piastów 60

**WESELNE PRZYJĘCIA**  
TEL. 648-36-04

**KSERO** Kolorowe 10  
(wyp. kaset wideo)  
CODZIENNIE  
czarno-białe i kolor 9-21

**HURTOWNIA I SERWIS  
MARAX**  
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,  
tel./fax: 643-66-01, 644-13-12  
www.marax.com.pl

**KUPON RABATOWY**  
KOTŁY, GRZEJNIKI 15%  
GRZEJNIKI pow. 3000 zł 20%

**PROMOCJA!**

**KOTŁY C.O.**  
(JUNKERS, VAILLANT, TERMET, ZĘBIEC itp.)  
**GRZEJNIKI C.O.**  
(PURMO, KERMI, ELECTROLUX)

**ZAWIADOMIENIE**  
lek. med. Jolanta Gaczorek - okulista, mgr inż. Jerzy Skrzypek - optyk  
pracujący w Zakładzie Optycznym, os. Niepodległości  
**OBECNIE PRACUJĄ:**  
W NOWO OTWARTYM STUDIUM OPTYCZNO-OKULISTYCZNYM  
ul. Starowiślna 62, Kraków, tel. 421-65-55

**RZUĆ  
PALENIE!**  
Kraków, os. Krakowiaków 43  
Pon.-pt. 10-17 Tel. 642-07-03.

Pod Wawelem  
najlepiej jeździć z...  
**TAXI WAWEL**  
96-66  
0501-44-96-66  
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE  
0800-66-66-66  
Największy  
rabat 30%

**linea** ULOTKI  
FOLDERY  
WIZYTÓWKI  
KRAKÓW  
os. Słoneczne 11  
tel./fax (12)  
425-95-25  
644-34-64  
425-93-08  
FIRMOWE  
www.linea.krakow.pl

**INTROLIGATOR**  
OPRAWA: ♦ DOKUMENTACJI  
♦ DZIENNIKÓW USTAW  
♦ PRAC DYPLOMOWYCH  
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

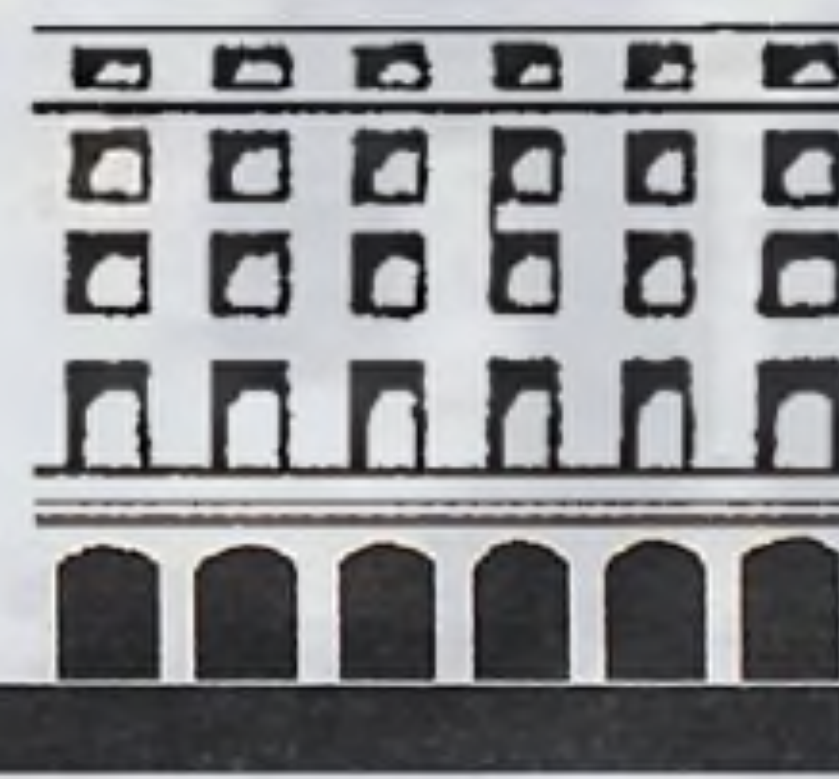
**TAXI BARBAKAN 96-61**  
0501-13-96-61, 0602-238-000  
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI  
Z TELEFONU „GSM PLUS”  
0800-400-400

**OKNA PCV**  
DREWNIANE  
ALUMINIOWE  
os. Centrum E 14  
425-89-86  
CZYNNIE pn.-pt. 10-17  
NASZ STANDARD OKNA PCV  
„Bismark” pro33 - Okna i drzwi PCV (turbine) - System 3,1  
„Bismark” pro33 - Okna i drzwi PCV (turbine) - System 3,1  
Okno 1465 x 1435 tylko 799,- z montażem





# CENTRUM I OKOLICE



**Kwiaciarnia „Róża”**  
Piękno • Styl • Elegancja  
**MARIUSZ NAWALNY**  
♦ artystyczne bukiety ślubne  
♦ kompozycje okolicznościowe  
♦ wiązanki pogrzebowe i wieńce  
♦ serwis kwiatowy w kraju i za granicą  
♦ dekoracje firm i banków kwiatami  
**AKCEPTACJA KART PŁATNICZYCH**  
pon.-pt. 9-19, sob. 7-18, niedz. 10-17  
os. Komendantów 6, tel./fax 649-24-64

## KRÓTKO O DZIELNICY

Do mroźnych dni i nocy dołączyły opady śniegu. MPO zgodnie z zamówieniem ze sztabu akcji „Zima” już w nocy skierowało 6 solarek i 3 piaskarki wraz pługami na nowohuckie trasy. Najpierw pracowały intensywnie pługi, a potem sypano żużel z solą i piasek. (P)

## WYBIERAMY CZŁOWIEKA ROKU 2002

Po raz piąty „Głos-Tygodnik Nowohucki” inicjuje wybór „Człowieka Roku” z aglomeracji nowohuckiej umownie nazwany za pierwszym razem wyborami Nowohucianina Roku. Jako pierwszy został nim **Stanisław Kmita** znany restaurator i organizator Wigili dla samotnych sąsiadów. Jako drugi został wybrany ówczesny dyrektor HTS, próbujący ją naprawiać **Piotr Janeczek**. Trzecim nowohucianinem był **Jurek Kujawski**, harcerz i niestrudzony organizator imprez dla dzieci. W roku 2001 wybrano o **Niwarda Karsznę** proboszcza ze Szklanych Domów. Oczekujemy od naszych Czytelników zgłoszeń do tytułu Człowieka Roku 2002. Warunkiem jest aktywność na rzecz nowohuckich dzielnic przejawiana w różnej formie. Zatem, na poniżej zamieszczonym kuponie należy podać imię i nazwisko kandydata(cki). Mile widziane dodatkowe uzasadnienia. (SP)

### MÓJ KANDYDAT

.....  
.....  
Moje dane:  
Imię .....  
Nazwisko .....  
Adres .....

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Cecylia DONIEC, lat 72  
Władysław JAROSZ, lat 62  
Aleksander KRZYSIAK, lat 64  
Stefan LESISZ, lat 77  
Adolf ŁATACHA, lat 71  
mgr inż. Bogusław OCHAB, lat 64  
Stanisław ROMANOWSKI, lat 82  
Jan ZĘBALA, lat 62

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

125 tysięcy osób korzysta rocznie z nowohuckich barów mlecznych PSS „Społem”

## BARY OCALAŁY



W listopadzie ub. roku ważyły się losy barów mlecznych w Polsce. W pierwszej wersji budżetu zabrakło dotacji na dofinansowanie posiłków w tych placówkach gastronomicznych. Rozległy się liczne głosy w obronie dotowania barów mlecznych. Już 1 listopada ub. r. Małopolska Sekcja Handlu i Spółdzielczości Społyców NSZZ „Solidarność” wystosowała protest do Prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego oraz przewodniczących Klubów Parlamentarnych. Przewodniczący Sekcji **Kazimierz Kubrak** pisał m.in. „państwo ma obowiązek zagwarantować ubogiemu obywatelowi RP jeden gorący posiłek dziennie, który od lat realizowany jest w barach mlecznych”. Na szczęście rządzący opamiętali się i przywrócono dotację do barów. 23 listopada 2002 r. ustalono łączną kwotę na ten cel na rok 2003 w wysokości 16 600 tys. zł. Jest to nawet o 332 tys. zł więcej niż w roku 2002.

W nowohuckiej aglomeracji jest 5 barów mlecznych, z tego 4 prowadzone od lat przez PSS „Społem”. Są to bary mleczne „Centralny” w os. Centrum C 1, „Szkolny” w os. Na Skarpie, „Bieńczyce” w os. Kazimierzowski i „Północny” w os. Teatralnym. Jak mnie poinformowała prezes nowohuckiej spółdzielni PSS „Społem” **Halina Szwaja**, z

tych czterech barów korzysta rocznie ok. 125 tys. konsumentów. W tym roku prowadzący bary mleczne otrzymują 40% dotacji do zakupu surowców (nie wszystkich, np. bez mięsa) po potrąceniu podatku VAT. W spółdzielczych barach jada dziennie od 200 do 600 osób w zależności od baru i pory roku. Są to głównie emeryci i renciści oraz młodzież. W barach jadają osoby korzystające z pomocy społecznej. Najbardziej popularnym nowohuckim barem jest „Centralny” w os. Centrum C 1. Jego kierowniczka **Lucyna Serafin** twierdzi, że w sezonie letnim z tego baru korzysta codziennie ok. 600 konsumentów dziennie i wydaje się ponad 1000 posiłków. Dzięki dotacji można tu zjeść obiad dwudaniowy nawet za 2 zł, np. zupę ziemniaczaną za 0,82 zł i kopytka z tłuszczem za 1,20 zł. Centralny jest mocno wrośnięty w pejzaż Nowej Huty i działa już blisko 50 lat. Szefowa kuchni **Jadwiga Charchut** w tym roku obchodzi jubileusz 50-lecia pracy zawodowej. Wychodzące spod jej ręki i koleżanek kucharek pierogi to ręczny majstersztyk smakowy i jakościowy. Szerzej o cenach w barach mlecznych można przeczytać w nowotwańskich cenowych na stronie 6. (sp)

Fot. autor

## ZAWALIDROGA

Mieszkańcy os. Spółdzielczego skarżą się, że od kilku tygodni przy bloku nr 16 stoi porzucony volkswagen golf. Problemu by nie było, gdyby nie fakt, że samochód stoi na chodniku, całkowicie blokując przejście. Interwencje mieszkańców w tej sprawie u odpowiedzialnych służb, jak na razie nie przyniosły efektu. (f)

W przetargu ofertowym wynajęto tylko pięć lokali

## BĘDĄ BIURA OCHRONIARSKIE

Przed świętami Bożego Narodzenia odbył się przetarg ofertowy na wolne od dłuższego czasu komunalne lokale użytkowe. W aglomeracji nowohuckiej oferowane było kilkadziesiąt lokali, w tym głównie w byłych przychodniach zdrowia. Nie wzbudziły one zainteresowania. Wynajęto natomiast za stosunkowo wysoki czynsz duży pustostan w os. Na Stoku 32 o pow. blisko 250 m kw. Na ten lokal zostało złożone 4 oferty, a najwyższa opiewała na 45 zł za 1 m kw. I ten oferent, który zamierza tutaj otworzyć sklep spożywczy z chemią gospodarczą, będzie miał prawo

podpisać umowę najmu. Zobaczymy czy to uczyni? Dwa małe lokale wynajęto w starej części Nowej Huty na biura ochroniarskie. Powstaną one w os. Centrum A 1 (11,23 m kw.) i Zielonym 4 (19,62 m kw.). W pierwszym przypadku zaofertowano stawkę 5,50 zł/1 m kw., a w drugim 6,50 zł. Ponadto wynajęto miejsce postojowe w os. Albertyńskim 22 o pow. 24 m kw. za 1,50 zł/1 m kw. oraz mały boks o pow. 3 m kw. w os. Centrum D za 1 zł/1 m kw. Następny przetarg ofertowy odbędzie najprawdopodobniej w lutym br. (sp)

## NAJEŹDŻANA WYSEPKA



Skrzyżowanie ulic Obrońców Krzyża, Żeromskiego i Ludźmierskiej nie należy do bezpiecznych. Często dochodziło tutaj do różnych kolizji. W godzinach szczytu mają problem wjeżdżający z ulicy podporządkowanej jaką jest ulica Ludźmierska. Zatem, chyba dobrym pomysłem było zrobienie w tym miejscu wysepki, aby poprawić przynajmniej bezpieczeństwo pieszych. Niestety, jeżdżący tędy duże auta nie wyrabiają na tym ostrym zakręcie i wjeżdżają na wysepkę, przewracając znajdujący się tutaj słupki. Może warto rozważyć w tym miejscu wyłączenie z ruchu dużych aut ciężarowych z przyczepami? (sp) Fot. autor

**JUNKERS VAILLANT**  
**ARISTON BERETTA**  
♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)  
♦ INSTALACJE SANITARNE i C.O.  
♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY  
**MONTAŻ ♦ TRANSPORT ♦ RATY**  
**F.H.U. „RELAX”** 648-46-19, 0502 587-520  
os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

## URZĄDZENIA GRZEWCZE I SANITARNE WOD.-KAN., GAZ-C.O.



**JUNKERS**



**Vaillant**



**ARISTON**

**termet**

**MONTAŻ - RATY - SERWIS**

**F.H.U. „Le-Mar”** os. Jagiellońskie 19  
(paw. handlowy obok „Biedronki”) tel. 647-83-44, 0602-226-482

**GŁOS**  
TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.



# XI FINAŁ

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Tutaj będzie się mieścić lokalny sztab, na czele którego stoi Jurek Kujański. Stąd wyruszy na nowohuckie ulice i place ponad 200 wolontariuszy z oryginalnymi plaketkami i skarbonkami. Będą wśród nich m. in. harcerze ze szczepli „Kolorowy”, „Tęczowy” i „Halny” oraz uczniowie z nowohuckich placówek oświatowych. Apeluje my do nowohuckian o szczodrość. Każdy grosik się liczy.



W Nowohuckim Centrum Kultury odbędzie się charytatywny koncert zespołów artystycznych: „Krakowiacy”, „Mali Krakowiacy”, Zespołu baletowego „Kanon”, Dziecięcego Zespołu Góralskiego „Mali Hamernicy”, AKTT „encek”, TM „Nowa Akademia”, Grupa Tańca Współczesnego NCK oraz Zespołu Pieśni i Tańca „Małe Słowianki”. Koncert odbędzie się w sali estradowej w niedzielę, 12 bm. w godzinach od 15.00 do 19.00. Ponadto w hallu budynku B zostanie zorganizowany „Perski Jarmark”. Po raz kolejny odbędzie się Kiermasz Książek za 1 zł. Można przynosić zarówno zbędne książki na kiermasz oraz przedmioty na jarmark. Ponadto będzie wystawa monet wrzucanych do puszek w poprzednich latach. Niektóre z monet będzie można zakupić. Dochody z handlowych imprez zasilą skarbonkę WOŚP.

Ponadto kilkadziesiąt szkół podstawowych, gimnazjów i średnich w nowohuckiej dzielnicy organizuje swoje lokalne imprezy i kwesty na rzecz WOŚP. Większość nawiązała współpracę z NCK-owskim sztabem i tutaj trafia pieniądze z imprez organizowanych w tych placówkach oświatowych. Nasza redakcja objęła patronat medialny nad lokalnym nowohuckim finałem. Po finale poinformujemy o efektach kwesty na rzecz WOŚP i wymienimy tych, co się najlepiej starali. Pieniądze jak w poprzednich latach będą liczyć bankowcy z VI Oddziału PKO BP S.A. Będziemy dziękować sponsorom, których zachęcamy do udziału w XI Finale WOŚP. Można wspierać kwestę zarówno finansowo jak i materialnie. Przecież ponad 200 wolontariuszy potrzebuje gorącej herbaty, napojów oraz gorącego posiłku. W tych i innych sprawach związanych z organizacją XI finału WOŚP można kontaktować się pod numerem tel. 644-02-26 pod hasłem „Orkiestra”. (SP) Fot. autor

# SAMORZĄD BARDZIEJ PRZEJRZYSTY

Jak było do tej pory? Otóż krążyły plotki; a to, że żona radnego X jest kierownikiem jednego z wydziałów Urzędu Miasta, a syn innego zatrudniony został w gminnej spółce, a to, że radny Y posiada niewiarygodnie duży majątek, który uległ zwielenokrotnieniu w czasie, gdy pełnił swą publiczną funkcję... Od 1 stycznia br. sytuacja ma ulec zmianie. I to nie za sprawą dobrej woli prezydenta, burmistrza, czy radnych, ale na mocy ustawy o zmianie ustawy o samorządzie gminnym oraz o zmianie niektórych innych ustaw z 23 XI 2002 r.

Nowe przepisy wprowadzają obowiązki składania przez samorządowców jawnych oświadczeń o swoim stanie majątkowym (niejawny pozostanie jedynie adres zamieszkania i miejsce położenia posiadanej nieruchomości), o prowadzonej działalności gospodarczej przez swoich krewnych na terenie jednostki, na której sprawują mandat oraz o zatrudnieniu krewnych i powinowa-

tych w jednostkach samorządowych. Oświadczenia majątkowe zobowiązani są składać: radni gmin, powiatów i województwa, prezydenci, burmistrzowie i wójtowie oraz ich zastępcy, starostowie i członkowie zarządu powiatów, marszałkowie i członkowie zarządu województwa. Oświadczenia składać będą także sekretarze gmin i powiatów, skarbnicy gmin, powiatów i województw.

kierownicy samorządowych jednostek organizacyjnych, a także osoby wydające decyzje administracyjne w imieniu wójta, starosty i marszałka województwa. Dane z oświadczeń publikowane będą w oficjalnym, internetowym Biuletynie Informacji Publicznej, a do czasu jego uruchomienia na stronie internetowej urzędu. Nowe przepisy mają ułatwić walkę z korupcją i nepotyzmem.

\*\*\*

Ustawa zobowiązuje także pracowników samorządowych wszystkich szczebli do poinformowania pracodawcy o prowadzeniu działalności gospodarczej. Jeśli tego nie uczynią, grożą im sankcje dyscyplinarne, a jeśli zatają prawdę lub skłamią – sankcje karne. Oświadczenia takie pracownicy samorządowi muszą złożyć do 31 stycznia 2003 r. Samorządowcy zobowiązani do składania oświadczeń majątkowych mają czas do 30 kwietnia, natomiast zobowiązani do składania oświadczeń o działalności gospodarczej swoich bliskich muszą to zrobić do 3 marca br. Jeśli prezydent miasta lub radny prowadził działalność gospodarczą lub wykonywał funkcję, której nie może łączyć ze swoim mandatem, to musi zrzec się tej funkcji lub zaprzestać działalności w ciągu trzech miesięcy od dnia złożenia ślubowania.

\*\*\*

Kiedy zainteresowani wyborcy będą mogli zapoznać się ze stanem majątkowym swoich radnych lub innych osób objętych ustawą? Takie dane powinny być dostępne już w maju.

(f)

## W OŚWIADCZENIACH MAJĄTKOWYCH ZNAJDA SIĘ INFORMACJE:

- ♦ o zasobach pieniężnych, nieruchomościach, udziałach i akcjach w spółkach prawa handlowego;
- ♦ o mieniu nabytym w drodze przetargu od skarbu państwa, innej państwowej osoby prawnej (np. od którejś z agencji Skarbu Państwa), od jednostek samorządu terytorialnego, od związku takich jednostek lub od komunalnej osoby prawnej (np. od miejskiej spółki);
- ♦ o prowadzeniu działalności gospodarczej, a także o zajmowanych stanowiskach w spółkach handlowych;
- ♦ o dochodach osiągniętych z tytułu zatrudnienia lub innej działalności zarobkowej, z podaniem kwot uzyskiwanych z każdego tytułu (np. określona kwota z tytułu umowy o pracę, określona kwota z tytułu pełnienia - dajmy na to - funkcji członka rady nadzorczej, itd.);
- ♦ o mieniu ruchomym przekraczającym wartość 10 tys. zł;
- ♦ o zobowiązaniach pieniężnych przekraczających wartość 10 tys. zł (w tym o zaciągniętych kredytach i pożyczkach oraz o warunkach, na jakich zostały udzielone).

# JASEŁKA POLSKIE

W niedzielę, 5 stycznia br. na zaproszenie ks. prałata Jana Bielańskiego do auli Jana Pawła II przy parafii św. Brata Alberta w os. Dywizjonu 303 przybył Teatr Lalki i Aktora, który zaprezentował Jasełka Polskie. Aktor Teatru Ludowego Piotr Piecha i jego siostra Teresa, nie tylko użyczyli głosu lalkom, ale stworzyli również piękną oprawę muzyczną bożonarodzeniowego przedstawienia grając na akordeonie i flecie. Jasełka zostały wystawione dwukrotnie przy auli pełnej dzieci i dorosłych. (S.W.)

Fot. Stanisław Wójcik



## ANTYWŁAMANIOWE ♦ OKNA ♦ DRZWI



**SPRZEDAŻ,  
MONTAŻ,  
SERWIS,  
RATY**

HANBUD os. Niepodległości 3  
641-67-54  
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

## InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY  
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

Prognoza na styczeń  
**Škoda Fabia**

- możesz zyskać  
nawet do 5 000 zł
- 2 lata gwarancji
- opony zimowe  
w cenie



• kredyty • leasing  
• ubezpieczenia • zamiany



Salon tel. 644-73-43  
Serwis tel. 644-08-86  
Kredyty tel. 685-51-55  
Części i akcesoria  
tel. 644-78-56  
Blacharnia, Lakiernia  
tel. 644-97-84  
Auta używane  
tel. 0504 002 680

24 h Assistance  
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl  
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

Od 1 stycznia br. wejdzie w życie przepisy, które mają sprawić, że w samorządach mniej będzie nepotyzmu i korupcji. To oczywiście dobrze. Problemem jednak nie są samorządy, lecz to, co dzieje się na szczytach polskiej władzy, gdzie funkcjonują nietykalni. I bynajmniej nie chodzi wyłącznie o głośną ostatnio sprawę Lwa Rywina, ale o moralność elit politycznych III Rzeczypospolitej.

# Tydzień Elity

Na ten właśnie temat w najnowszym numerze „Newsweeka” opublikowany został dość obszerny materiał. Przyznam, że tak przysięgającego tekstu nie czytałem już dawno. Przytoczę jego fragment: „Gdy w połowie 2001 roku liderzy PO ujawnili oświadczenia majątkowe, okazało się, że były prezydent Warszawy Paweł Piskorski, który nie ma nawet czterdziestu lat, posiada ponad 300 tys. zł, działkę o powierzchni 2,4 ha (własność żony i jej matki), kilka mieszkań, akcje i kolekcję antyków. Media wyceniły jego majątek na pół miliona dolarów. Pytany przez dziennikarzy, jak zgromadził taki majątek, działając przez cały czas tylko w polityce, Piskorski odpowiedział: grałem na giełdzie i handlowałem antykami. (...) Podobnie było, gdy dziennikarze wytropili, że minister obrony narodowej Jerzy Szmajdzinski ma 300 tysięcy złotych pożyczki niewiadomego pochodzenia. – Pożyczyłem od przyjaciół – odpowiedział minister i odmówił ujawnienia ich nazwisk”.

Wojciech Maziarski i Michał Karnowski piszą dalej: „Nietykalnych, jak sama nazwa wskazuje, tykać i pytać nie wolno. (...) Ci ludzie nie boją się kompromitacji i społecznego potępienia. I słusznie – bo jak wykazała praktyka, od sankcji społecznej groźniejsza jest dla nich zemsta ze strony partnerów ze świata przestępczego. W końcu to nie społeczny ostracyzm przerwał polityczno-finansową karierę Jacka Dąbskiego, lecz strzały oddane przez wynajętego bandziora”.  
Smutny tekst. Nie bez powodu papież mówił kiedyś, że Polsce potrzeba ludzi sumienia.

Jan L. FRANCZYK



# JEST JUŻ KONCERN!

31 grudnia 2002 roku Sąd Rejestrowy w Katowicach dokonał rejestracji spółki Polskie Huty Stali mającej strukturę koncernową. Oznacza to, że od 1 stycznia 2003 roku cztery huty – wchodzące w skład holdingu – Cedler, Florian, Katowice i Sendzimira utraciły swoją osobowość prawną.

Obecnie trwa opracowywanie struktury organizacyjnej oraz regulaminów dla spółki PHS i jej czterech oddziałów. Ta struktura będzie oczywiście modyfikowana i dopasowywana do potrzeb firmy. O jedną osobę zwiększyła się liczba członków zarządu PHS. Jest ich teraz sześciu. Prezesem Zarządu PHS S.A. pozostaje Jerzy Podsiadło. Jego zastępcami są: Krystian Kozakowski, Wiktor Łaszczyk, Czesław Skowronek, Andrzej Szydło i Agnieszka Wąsik.

W ostatnim dniu starego roku odbyło się również posiedzenie Zarządu PHS S.A. w Katowicach. W związku z przekształceniem struktury Polskich Hut Stali S.A. z holdingowej w koncernową, zarząd spółki powołał dyrektora naczelnego oddziałów PHS S.A. W Krakowie, w oddziale Huta im. T. Sendzimira dyrektorem naczelnym jest Ja-

cek Woliński, a jego zastępcami – Jan Staniewski, Teresa Samolej i Wojciech Gądzik.

Ponieważ 31 grudnia ubiegłego roku wygasły wszystkie pełnomocnictwa w hutach PHS S.A., zarząd PHS udzielił nowych pełnomocnictw dla dyrekcji naczelnych oddziałów. Są one ważne od 1 stycznia br.

Członkowie zarządu PHS zapoznali się z projektem poprawek do biznesplanu. Są one wynikiem oceny poprzedniej wersji przez Komisję Europejską i firmę konsultingową Euro Strategy. Zaproponowały one kilka modyfikacji, dotyczących m.in. sposobu wyliczania produktywności, a także możliwości stosowania pomocy publicznej po roku 2003. W najbliższych dniach strona polska ma przedstawić poprawiony dokument.

(jack)

## DZIEKUJEMY ZA ŻYCZENIA

Miłym bożonarodzeniowym i noworocznym akcentem w życiu firmy jest obfita korespondencja w końcówce roku. Zgodnie z tą tradycją do biura prezesa zarządu, a także do wielu innych biur i sekretariatów w hucie, napłynęło mnóstwo świątecznych kart z życzeniami. Za wszystkie w imieniu dyrektora naczelnego PHS – Oddziału Huta im. T. Sendzimira **JACKA WOLIŃSKIEGO SERDECZNIE DZIEKUJEMY!**

Wśród tych, którzy przysłali nam życzenia są i hutnicze spółki, i firmy od lat z nami współpracujące, i osoby prywatne, które tylko śledzą nasze losy i dobrze nam życzą. Miło nam wymienić choćby niektórych, bo o wymienieniu wszystkich trudno nawet myśleć. Szczególnie ciepło życzą nam:

Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, Konsulat Generalny Republiki Słowackiej, Radca Handlowy Ambasady Austrii w Warszawie, Jastrzębska Spółka Węglowa S.A., Akademia Górniczo-Hutnicza, Wydział Inżynierii Procesowej, Materiałowej i Fizyki Stosowanej Politechniki w Częstochowie, Instytut Metalurgii Żelaza z Gliwic, PKP CARGO, POLSKI KOKS S.A., Katowicki Holding Węglowy S.A. Kopalnia Węgla Kamiennego „Mysłowice”, Nadwiślańska Spółka Węglowa S.A., Kopalnia Węgla Kamiennego Brzeszcze, Kopalnia Wapienia „Czatkowice” Sp. z o.o., Centrala Zaopatrzenia Hutnictwa S.A., Huta Katowice z Dąbrowy Górniczej, Huta Królewska z Chorzowa, Huta Buczek S.A., Huta Pokój S.A., Huta „Batory” S.A., Toshiba, United Product Sp. z o.o., Narodowy Bank Polski, Bank Przemysłowo-Handlowy PBK S.A., Instal Kraków S.A., Deutsche Bank 24, Budimex Dromex S.A., Centrostal Warszawa S.A. AIR LIQUIDE, VA Technologie AG z Linz, Hammilton z Wrocławia, Koyo Deutschland GmbH, Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A., TUV Rheinland/ZETOM Polska sp. z o.o., Biuro Projektów i Dostaw Urządzeń Hutniczych HpH Spółka Akcyjna, Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A., Agencja Rozwoju Gospodarczego Kraków-Wschód Sp. z o.o. Zarząd Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Usługowego „Zakład Automatyzacji HTS” Sp. z o.o., Zakład Odzysku Surowców Madrohut Sp. z o.o., Zarząd i Pracownicy „Metalodlew”, HK Stal – Service PRP Spółka z o.o. z Dąbrowy Górniczej, Redaktor Naczelny Magazynu Hutniczego, INTER TRADE s.c., HOTELIK KORONA s.c., Huta Jedność S.A., INTOCAST z Koszyc, Nova Hut z Ostrawy, Stalprodukt Centrostal Kraków sp. z o.o., NYSTAL S.A. ze Świętochłowic, Chłodnie Kominowe z Gliwic, Rolls-Rolls z Krakowa, DOLOMITKONTOR Polska, SMS DEMAG AG z Duiseldorfu, TECHNICAD – Przedsiębiorstwo Wdrażania Diagnostyki Technicznej, Studio Meblowe ARKA, Stowarzyszenie Pożarników Polskich, WAGO ELWAG Sp. z o.o. z Wrocławia, Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego w Polsce, Kancelaria Adwokatów i Radców Prawnych SPCG oraz były dyrektor huty Eugeniusz Pustówka.

Jeszcze raz serdecznie dziękujemy!

Koledze

**ANDRZEJOWI  
GŁOWACKIEMU**

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci **ŻONY**  
składają

kierownictwo, koleżanki i koledzy  
z Działu Magazynów Centralnych LZ-5

Pograżonej w żałobie Rodzinie  
oraz najbliższym

**śp. BOGUSŁAWA OCHABA**

naszego drogiego zmarłego Kolegi  
przekazujemy najszczerze kondolencje.

Przyjaciele i współpracownicy  
z dyrekcji PHS SA Oddział Huta im. Tadeusza Sendzimira

Rok 2002 był bardzo trudny, ale przyniósł polskiemu hutnictwu zdecydowanie więcej dobrego niż złego – przywitał dziennikarzy wiceminister gospodarki Andrzej Szarawarski podczas konferencji prasowej w siedzibie Polskich Hut Stali w Katowicach w poniedziałek, 6 bm. Do dyspozycji dziennikarzy, obok wiceministra, byli również członkowie zarządu PHS – prezes Jerzy Podsiadło oraz Agnieszka Wąsik, Wiktor Łaszczyk i Andrzej Szydło.

**Minister Andrzej Szarawarski: miniony rok to sukces**

## PHS NA TAK

Za niewątpliwie powody do zadowolenia minister Andrzej Szarawarski uznał przede wszystkim utworzenie koncernu Polskie Huty Stali co pozwoliło, dzięki wprowadzeniu w życie ratunkowych programów, na ochronę największych polskich hut przed upadłością. Po drugie, konsolidacja dokonała się w wyniku zgodnego współdziałania różnych stron: rządu, związków zawodowych oraz różnych współdziałających instytucji, w tym banków. Trzecim skłaniającym do optymizmu elementem jest uruchomienie dwóch, z czterech planowanych inwestycji. *A przecież jeszcze rok temu zarządy hut borykały się z problemami dostaw węgla, prądu, zagrożeń wypłat pensji; dzisiaj takich trudności nie ma* – przekonywał minister.

Do końca tego tygodnia zapadnie dużo istotnych postanowień: mija termin, w którym na prywatyzacyjne zaproszenie polskiego rządu powinni odpowiedzieć inwestorzy za-

interesowani objęciem akcji PHS. Rząd wysłał zaproszenia do składania ofert do 12 inwestorów, w tym do światowych potentatów branży stalowej. Minister uchylił się od konkretnych, ale zainteresowanie wejściem na polski rynek amerykańskiego US Steel oraz hinduskiego LNM Holdings wydaje się bezsporne.

Rząd zajmie się kolejną wersją programu restrukturyzacji hutnictwa – wersją obejmującą biznesplan dla poszczególnych hut i zakładającą ograniczenie produkcji zgodnie z żądaniami Unii Europejskiej. Przyszły inwestor będzie musiał zaakceptować warunki, jakie Polska wynegocjowała z Unią Europejską, a ta ostatnia zażądała od nas między innymi znacznego ograniczenia produkcji stali (o około 1 mln ton). Środki wniesione przez inwestora posłużą do podniesienia kapitału PHS i zneutralizowania ogromnego zadłużenia polskich hut.

Jest szansa, by w ciągu pół roku

dokończyć budowę Walcowni Rur Jedność w Siemianowicach Śląskich. Zostało już podpisane porozumienie z bankami, które mają udzielić pożyczki na dokończenie budowy. Trwają ostatnie negocjacje z liderem bankowego konsorcjum – Bankiem Śląskim. Przejściowym, głównym udziałowcem „Jedności” będzie Towarzystwo Finansowe „Silesia”. Po dokończeniu inwestycji planowana jest prywatyzacja walcowni.

Szansą na ratunek, otwierającą się przed Hutą Łaziska powinno być przygotowywane ostateczne porozumienie huty z dostawcami energii. Huta, jeden z największych odbiorców energii w kraju (blisko 1 procent), kupować ją będzie po preferencyjnych cenach.

Trwa proces restrukturyzacji majątkowej. Nie wszystkich przyjętych terminów udało się dotrzymać: ale prezes PHS Jerzy Podsiadło nie upatruje w tym szczególnych problemów: *to ogromnie skomplikowany proces: realizując go, nie możemy trzymać się kurczowo pierwotnych założeń; staramy się na bieżąco weryfikować i modyfikować; przykładem jest kwestia wyodrębnienia z HTS Zakładu Energetycznego. Wstrzymaliśmy realizację tej koncepcji i przeprowadzamy analizę wariantu z doinwestowaniem i modernizacją ZE; nie można wykluczyć, że przy obecnych cenach energii bardziej się opłaca posiadanie własnej elektrowni.*

(pete)

## SUKCES FUTBOLOWEJ REPREZENTACJI HTS

Futbolowa reprezentacja Huty im. T. Sendzimira występowała w ubiegłym roku w rozgrywkach II krakowskiej ligi piątek w halowej piłce nożnej. To był drugi sezon ligowy naszej drużyny – mówi trener hutniczej reprezentacji, prezes TKKF HTS Kazimierz Pyż – w roku 2001, w debiucie graliśmy w III lidze.

Hutnicza drużyna zajęła w rozgrywkach czwarte miejsce w tabeli. Dało to możliwość gry w barażach o I ligę z jedenastym zespołem w tej klasie rozgrywek. Przeciwnikiem hutników w barażach okazała się drużyna Krakus. Regulamin przewidywał rywalizację do dwóch wygranych meczów.

Już w pierwszym spotkaniu hutnicy udowodnili swoją wyższość nad rywalami i pokonali ich 6:4 (2:2), chociaż ta wygrana wcale nie była łatwa. Obie drużyny spotkały się po raz pierwszy, tak więc początkowe minuty spotkania przeznaczone zostały przez obie strony na „badanie przeciwnika”. Dopiero w ósmej minucie hutnicy objęli prowadzenie, po pięknym strzale Piotra Maśnicy. Niestety odpowiedź rywala była natychmiastowa i po chwili było już 1:1. Prowadzenie 2:1 objął z kolei Krakus, po przypadkowej ręce i rzucie karnym. Tuż przed przerwą padło wyrównanie, również z rzutu karnego, wykonywanego przez Roberta Pobrotyna.

Po przerwie hutnicy grali coraz lepiej i szybko doprowadzili do odzyskania prowadzenia. Po chwili obserwatorzy ujrzeli na tablicy wynik 6:2 dla HTS. Wysokie prowadzenie pozwoliło na wprowadzanie częstych zmian i spokoj-

niejszą grę. Nawet dwie stracone bramki niewiele już zmieniły. Przeciwnicy nie mogli pokonać hutników. W tym meczu reprezentacja huty grała w następującym składzie: Przemysław Krzeczowski, Krzysztof Kuś, Robert Pobrotyn, Dariusz Oraczewski, Artur Poterek, Piotr Maśnica, Adam Długosz, Piotr Kulpiński, Adrian Koćma i Paweł Rosiek. Łupem bramkowym podzielili się – Piotr Maśnica (4) i Robert Pobrotyn (2).

W drugim meczu hutnicy pokazali naprawdę ładny futbol w wydaniu halowym. Ich gra mogła się podobać zgromadzonej publiczności. Hutnicy wygrali 6:1 (4:0), nie pozostawiając nikomu wątpliwości, kto z tej pary zasłużył na grę w I lidze. Grając bardzo uważnie w obronie i wyprowadzając szybkie kontry, już do przerwy, prowadząc 4:0, hutnicy zapewnili sobie praktycznie końcowy sukces. Rywale dopiero w samej końcówce meczu zdobyli honorowego gola. Tym razem gole dla drużyny HTS strzelało aż pięciu zawodników – Artur Poterek (2), Piotr Maśnica, Jarosław Krzyk, Paweł Rosiek i Dariusz Oraczewski. Oprócz strzelców bramek w reprezentacji huty grali w tym meczu jeszcze: Paweł Krzeczowski, Krzysztof Kuś, Robert Pobrotyn, Adam Długosz, Piotr Kulpiński, Kazimierz Klimek i Adrian Koćma.

Na wiosnę reprezentacja HTS zadebiutuje w krakowskiej I lidze halowej piłki nożnej. Wcześniej, bo już w ostatni weekend stycznia, drużyna HTS wystąpi w Halowych Mistrzostwach Polski Hutników w Zawierciu.

(jack)

fort. Adam Miszczuk

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 3.01.2003  
odszedł od nas na zawsze

śp. mgr inż.

**BOGUSŁAW  
OCHAB**

długoletni pracownik oraz kierownik Zakładu  
Walcownia Zimna Huty im. Tadeusza Sendzimira  
w Krakowie.

Nabożeństwo żałobne oraz odprowadzenie  
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku nastąpi  
9.01.2003 r. o godzinie 11.40 w kaplicy na  
Cmentarzu Rakowickim.

Pograżonej w żałobie i smutku RODZINIE  
Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia

koleżanki i koledzy oraz kierownictwo  
Zakładu Walcownia Zimna

Z wielkim smutkiem przyjąłem wiadomość  
o śmierci

**BOGUSŁAWA  
OCHABA**

wieloletniego pracownika Huty im. Tadeusza Sendzimira.

Był cenionym fachowcem, wspaniałym człowiekiem, a także moim przyjacielem. Będzie nam Go brakowało.

Rodzinnie i bliskim Zmarłego pragnę przekazać wyrazy głębokiego ubolewania

Jacek Woliński

Dyrektor Naczelny PHS SA

Oddział Huta im. Tadeusza Sendzimira



# KALEJDOSKOP WYDARZEŃ ROKU 2002 W HTS

Roku 2002 pracownicy Huty im. T. Sendzimira na pewno nie będą wspominać z przyjemnością. To było kolejne trudne dwanaście miesięcy dla ich przedsiębiorstwa. Całe szczęście, że te najtrudniejsze chwile hutnicy mają już prawdopodobnie za sobą. Początek roku 2002 był wręcz tragiczny. Produkcja i sprzedaż spadły do poziomu, który zmuszał do zastanawiania się nad losami przedsiębiorstwa. Dość małą pociechą był fakt, że inne huty również radziły sobie bardzo kiepsko. Jasne się stało, że szansą na ratunek będzie konsolidacja, czyli powstanie holdingu Polskie Huty Stali. Powołanie do życia PHS zbiegło się w połowie roku z polepszeniem koniunktury na wyroby HTS, a więc i zmniejszaniem wygenerowanych wcześniej strat. Do pełni szczęścia było jeszcze daleko, ale niektórzy zobaczyli światełko w tunelu. Przedstawiamy pierwszą część najważniejszych, naszym zdaniem, wydarzeń roku 2002 w HTS.

Rok 2002 pracownicy Huty im. T. Sendzimira S.A. rozpoczęli z nowym Zakładowym Układem Zbiorowym Pracy, który został podpisany 21 grudnia 2001 roku. Nowy układ uwzględnił propozycje pracodawcy i postulaty związków zawodowych i okazał się bardziej motywacyjny od poprzedniego. Państwowa Inspekcja Pracy zarejestrowała nowy układ 16 stycznia.

W pierwszych dniach stycznia 2002 roku rozpoczęto w hucie opracowywanie programu restrukturyzacji, zgodnego z wymogami ustawy. Celem głównym programu było obniżenie kosztów i poprawienie wyników finansowych. W celu spenetrowania wszystkich obszarów funkcjonowania huty powołano dwanaście zespołów roboczych.

4 stycznia HTS wpłaciła na konto Zakładu Energetycznego Kraków ostatnią ratę zaległych należności za pobór energii, których termin płatności mijał w grudniu 2001 r. Trudności z regulowaniem płatności za pobór energii wynikały z ogólnej sytuacji, w jakiej znalazła się huta na przełomie roku 2001 i 2002.

W związku z pogorszeniem sytuacji płatniczej huty i brakiem środków na kontach, zarząd podjął decyzję o przesunięciu terminu wypłaty wynagrodzenia dla pracowników z 10 na 16 stycznia.

Posiedzenie Komisji Wspólnej HTS (przedstawiciele wojewody, zarządu miasta, marszałka województwa, Rady Miasta Krakowa i HTS) odbyło się w hucie 17 stycznia. Wszyscy uczestnicy spotkania zgodzili się, że aby poprawić sytuację huty, działać trzeba natychmiast.

Mistrzem HTS na rok 2002 w kategorii open w tenisie stołowym został, podczas otwartego turnieju, rozegranego 19 stycznia, Tadeusz Szopa.

Od 22 stycznia w hucie obowiązywał nowy regulamin i schemat organizacyjny. Najważniejszą zmianą było dostosowanie schematu do struktury zarządu huty.

Pamiętka po Bohdanie Kołomyjskim, dyrektorze huty w latach 1958–1971, trafiły w drugiej połowie stycznia do siedziby Stowarzyszenia na rzecz Powołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i HTS. Wizytę w dawnym budynku administracyjnym walcowni zgniatacz złożył wnuk byłego dyrektora – Krzysztof Kołomyjski.

Trzecie miejsce i brązowy medal wywalczyła w ostatni weekend stycznia futbolowa reprezentacja HTS na XIX Halowych Mistrzostwach Polski Hutników w Zawierciu.



Minister pracy prof. Jerzy Hausner odwiedził hutę 11 lutego. Zapoznał się z sytuacją ekonomiczną przedsiębiorstwa.

W nocy z 1 na 2 marca rząd przyjął program restrukturyzacji branży hutniczej, zakładający konsolidację największych polskich hut (spółka Polskie Huty Stali), a następnie ich sprzedaż zagranicznemu inwestorowi.

Zarząd huty przyjął jednogłośnie „Program Restrukturyzacji HTS S.A.” na posiedzeniu 8 marca. Program zakładał skoncentrowanie działalności przedsiębiorstwa wyłącznie na produkcji hutniczej, a więc wyłącznie nieefektywnych urządzeń i wyodrębnienie zakładów i wydziałów, nie związanych bezpośrednio z procesem produkcji stali.

Rząd zdecydował 19 marca o utworzeniu spółki Polskie Huty Stali i przeniesieniu do niej po 85 proc. akcji czterech hut – Cedler, Florian, Katowice i Sendzimira. 22 marca złożony został w Sądzie Gospodarczym wniosek o zarejestrowanie holdingu PHS.

Przyjęty przez zarząd i radę nadzorczą huty program restrukturyzacji przekazany został 28 marca ministrowi gospodarki Jackowi Piechocie.

Wyniki produkcyjne za marzec pozwoliły na nutę optymizmu, pierwszą od kilku miesięcy. Produkcja towarowa w hucie wyniosła 126 tysięcy ton.

W pierwszym kwartale 2002 roku wydarzyło się w hucie 12 wypadków. Jeden z nich był ciężki. Służby BHP informowały, że to mniej niż w przeszłości.

Prezentacja programu strategicznego restrukturyzacji huty, prezentacja firm działających w obszarze Nowej Huty oraz otwarcie kampanii marketingowej Programu Krakowskiego Instytutu Nieruchomości w obszarze Nowej Huty – to główne tematy I Otwartej Konferencji Gospodarczej Nowa Huta, która odbyła się w HTS 9 kwietnia.

15 kwietnia, po 25 latach nieprzerwanej pracy, wyłączono z eksploatacji komputerowy system kierowania produkcją walcowni karoseryjnej „Odra”. Przez miesiąc, po wyłączeniu z eksploatacji, „Odra” pracowała jeszcze w trybie równoległym, zabezpieczającym nowe systemy komputerowe. 14 maja ostatecznie połączono zasłużone urządzenia.

Dokładne oględziny hali po stalowni martenowskiej odbyły się 15 kwietnia. Wcześniej zapadła decyzja o wyburzeniu wyłączonej z ruchu już ponad dziesięć lat temu „martenowskiej”.

Specjaliści obliczyli, że w ramach likwidacji starej hali możliwe jest odzyskanie od 12 do 20 tys. ton złomu i około 8 hektarów terenu w samym sercu huty, z łatwym dostępem z zewnątrz.

Odpowiadający ze strony rządu za hutnictwo wiceminister gospodarki Andrzej Szarawarski przybył niespodziewanie do huty 22 kwietnia. Spotkanie z członkami zarządu, szefami związków zawodowych i wybranymi przez załogę członkami rady nadzorczej miało charakter roboczy.

Wojewoda małopolski Jerzy Adamik podpisał 23 kwietnia decyzję o zmniejszeniu strefy ochronnej wokół huty o 1209 hektarów. Zniesienie statusu strefy umożliwiło prowadzenie na tym terenie działalności inwestycyjnej zarówno hucie, a w jej imieniu Agencji Rozwoju Gospodarczego Kraków-Wschód, jak i prywatnym właścicielom.

Pod hasłem „W obronie naszej huty” odbyła się 24 kwietnia, po pierwszej zmianie, największa do tej pory związkowa manifestacja protestacyjna przed bramą głównej huty. Związkowcy postanowili, aby był to dzień protestu przeciwko ignorowaniu przez decydentów dramatycznej sytuacji huty oraz zagrożeniu bytu pracowników i ich rodzin. – Dzięki Bogu wszystkie związki znów są razem – mówił, najbardziej zaprawiony w wiecowaniu, przewodniczący KZ NSZZ Solidarność '80 Mieczysław Kucharski.

Członkowie zarządu huty spotkali się 24 kwietnia w Urzędzie Wojewódzkim w Krakowie z premierem Leszkiem Millerem. Szef rządu zadeklarował chęć pomocy w uzyskaniu kredytu bankowego na bieżącą działalność produkcyjną.

Nową karetkę reanimacyjną, ambulans marki Renault Master, otrzymała Stacja Pomocy Doraźnej Centrum Medycznego Nowa Huta w darze od Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej. Uroczyste poświęcenie pojazdu przez proboszcza hutniczej parafii ojca Niwarda Karsznę odbyło się 30 kwietnia. Kilka godzin później nowa karetka wyjechała na wezwanie.

Bardzo skromne były obchody Dnia Hutnika 4 maja. Po raz pierwszy od momentu nadania hucie imienia Tadeusza Sendzimira nie przyjechał do Krakowa syn patrona Michał Sendzimir. Uległ lekkiemu wypadkowi na lotnisku w Londynie. Z powodu trudnej sytuacji finansowej przedsiębiorstwa odwołano tradycyjny już „Gościniec piwny”. To było wyjątkowo ciche, smutne i milczące święto hutnicze.

6 maja minister gospodarki Jacek Piechota podjął decyzję o utworzeniu holdingu Polskie Huty Stali. Tego samego dnia podpisano w Katowicach akt notarialny o utworzeniu holdingu. Prezesem zarządu nowej spółki został, kierujący do tej pory HTS i Hutą Katowice, Jerzy Podsiadło. Skarb państwa wniósł do holdingu akcje Huty Katowice o wartości 150 mln zł, Huty Cedler – 80 mln zł, Huty Florian – ponad 76 mln zł oraz Huty im. T. Sendzimira – 593 mln zł. Siedzibą nowego podmiotu gospodarczego są Katowice.

Czesław Skowronek został 6 maja nowym prezesem zarządu huty. Został też członkiem zarządu PHS. Nowy prezes jest absolwentem AGH, a pracę w hucie rozpoczął w roku 1972. Od 30 listopada 2001 roku pełnił funkcję wiceprezesa zarządu huty, dyrektora zarządzającego.

9 maja decyzją Nadzwyczajnego Walnego zgromadzenia HTS S.A. nowymi członkami rady nadzorczej huty zostali – prof. Aleksander Kowalski z Akademii Ekonomicznej w Krakowie, prof. Janusz Łuksza z AGH, Krzysztof Matzka z BPH-PBK i wicedyrektor departamentu w Ministerstwie Gospodarki Stanisław Soja. W związku z powołaniem do Rady Nadzorczej PHS Wiktora Łaszczyka, dotychczasowego przewodniczącego RN HTS S.A. rada wybrała ze swego składu nowego przewodniczącego. Został nim dyrektor departamentu w Ministerstwie Skarbu.

Pierwsze posiedzenie pierwszego zarządu holdingu PHS odbyło się 10 maja w HTS. – Podstawowym zadaniem zarządu jest doprowadzenie do budowy holdingu, a następnie przekształcenie holdingu w koncern – powiedział prezes zarządu PHS Jerzy Podsiadło.

Futbolowa reprezentacja spółki REM-TECH została w maju mi-

strzem HTS w piłce nożnej. W rozgrywkach, organizowanych przez hutniczy TKKF, wyprzedzili na mecie drużyny DTE-SKOK i Solhut.

16 maja dyrektor jakości, pełnomocnik ds. zarządzania jakością, środowiskiem i bezpieczeństwem pracy Stanisław Kosakowski odebrał w Warszawie certyfikat systemu zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy dla HTS od Państwowej Inspekcji Pracy i Centralnego Instytutu Ochrony Pracy. Przyznanie certyfikatu „BHP” było uwieńczeniem działań w celu dostosowania systemów zarządzania w hucie do norm międzynarodowych. Certyfikat został przyznany na okres od 21 lutego 2002 r. do 20 lutego 2005 r.

23 maja ukazał się 250. numer biuletynu informacyjnego „Wiadomości HTS”. Po raz pierwszy biuletyn pojawił się we wrześniu 1996 roku.

28 i 29 maja pracownicy huty wybierali swojego przedstawiciela do zarządu. Na liście wyborczej znalazło się trzech kandydatów – Zbigniew Gąska, Mariusz Szewczyk i Jerzy Czerwec. Hutnicy wybrali do zarządu Zbigniewa Gąskę.

Polityka personalna w okresie restrukturyzacji przemysłu stalowego to temat międzynarodowej konferencji, która odbyła się 3 i 4 czerwca w HTS, pod patronatem Europejskiej Federacji Metalowców oraz Komitetu Konsultacyjnego Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali.

Zaplanowane na 26 czerwca zgromadzenie wierzycieli huty zostało, na wniosek HTS, przerwane i odroczone do 10 lipca. Choć zebrano aż 971 głosów za układem z wierzycielami, nie udało się spełnić warunku dotyczącego kwoty wierzytelności, którą powinni reprezentować głosujący za układem.

Od lipca, działająca już w ramach holdingu PHS, huta miała nowy zarząd trzeciej kadencji. Prezesem Zarządu HTS S.A. był Czesław Skowronek, wiceprezesem zarządu, dyrektorem zarządzającym Jacek Wołński, wiceprezesem ds. finansowych Gabriela Mazur, wiceprezesem ds. strategii i rozwoju Jan Staniewski i wiceprezesem ds. pracowników Zbigniew Gąska.

Przedsiębiorstwo „Polskie Huty Stali” – Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A. uzyskało 10 lipca akceptację wierzycieli, konieczną do zawarcia układu sądowego na zaproponowanych wcześniej warunkach. Za układem z hutą głosowało 998 wierzycieli (81,87 proc.), którzy reprezentowali 95,98 proc. kapitału wierzytelności, wchodzących do układu. Cała kwota zobowiązań układowych wynosi 744,7 mln zł. (cdn)

JACEK KRĄG



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.



# GŁOS video

„GOSFORD PARK” – reż. Robert Altman.

W posiadłości angielskiego arystokraty popełnione zostaje morderstwo. Zabójcą może być zarówno ktoś ze znamienitych gości, jak również ktoś z licznej służby. Inspektor policji prowadzi śledztwo. Jest zupełnie tak, jak w kryminałach Agathy Christie. To jednak tylko chwyt stylistyczny, pod którym możemy dość szybko rozpoznać typowe „Altmanowskie” kino. Ten reżyser zawsze lubił przyglądać się różnym mikroświatom, zderzać ze sobą przeciwstawne grupy społeczne, obnażając przy okazji bezlitośnie ich przywary i śmieszności. W „Gosford Park” Altman z ironią portretuje świat arystokracji jako środowisko pasożytów, snobów i bufonów. Przy okazji pokazuje jednak również, że świat służby niczym się nie różni, nie może tylko... miejscem usytuowania sypialni.

**HITY  
2003**

Shrek	73
Dziennik Bridget Jones	67
Harry Potter	61
Amelia	59
Tomb rider	58
Hannibal	57
Na samym dnie	53
Dzień próby	50
Helikopter w ogniu	50
Kod dostępu	49

## RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA

**Organizuje:** • przyjęcia weselne • bankiety  
okolicznościowe i obsługuje wycieczki

Kraków Nowa Huta ul. Śliwkowa  
(niedaleko Ronda Czyżyńskiego)

Tel. 644-46-16, 0502-424-106, fax 686-38-80



FIRMA **ALUMARK**  
www.alumark.skawina.pl  
SYSTEMY ALUMINIOWE  
**SKAWINA - HALLERÓW 8**  
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE  
ZABUDOWY  
BALKONÓW  
• ZADASZENIA  
• WITRYNY  
• DRZWI I OKNA  
Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA:  
**DH „WANDA” (parter)**

## RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38  
zaprasza codziennie od godz.  
9.00 do 21.00 na

**PYSZNA RYBKĘ!**

Organizujemy  
**wesela  
i przyjęcia  
okolicznościowe**  
do 120 osób.

## Profesjonalna Szkoła Języków JĘZYK ANGIELSKI – MATURA

– skuteczne przygotowanie do egzaminu podstawowego i rozszerzonego

## EGZAMINY WSTĘPNE NA WYŻSZE UCZELNIE

– skuteczne przygotowanie

**Prowadzimy również:**

- przygotowanie do egzaminów Cambridge, FCE, CAE, Proficiency
- konwersacje
- kursy na wszystkich poziomach zaawansowania
- naukę dzieci w wieku 4–6 lat metodą naturalną

Gwarantujemy: wysoki poziom kadry nauczycielskiej, skuteczność, ciekawe zajęcia.

Instytut Przedsiębiorczości PRYMUS

31-946 Kraków, os. Teatralne 24,

e-mail: prymus@prymus.krakow.pl tel. (012) 685-56-53

### Notowania cenowe

## W BARZE MLECZNYM

Najbardziej popularnym barem mlecznym w Nowej Hucie jest „Centralny” w os. Centrum C 1 prowadzony przez Społem PSS Nowa Huta. W tej niezłej jadłodajni oferowanych jest 16 zup, 49 drugich dań wraz z 14 dodatkami i 3 desery po bardzo niskich cenach, dzięki zachowanemu dotychczas budżetu państwa. Szerzej o tym piszemy na str. 2. W tej rubryce zgodnie z jej charakterem przytaczam niektóre ceny z bogatego jadłospisu obiadowego. Zupa ziemniaczana kosztuje 0,82 zł, barszcz czysty czerwony 0,86 zł, pomidorowa z lanym ciastem 1,02 zł, ogórkowa z ryżem 1,03 zł, kapuśniak z kiszzonej kapusty z ziemniakami 1,06 zł, jarzynowa z lanym ciastem 1,17 zł, krupnik na kurczaku 1,30 zł, grochówka 1,49 zł, pieczarkowa z makaronem 1,51 zł, chłodnik z truskawek z makaronem 2,14 zł, żurek zabieleny z kielbasą wiejską 3,27 zł, flaczki z kurczaka 3,55 zł, kurczę w rosół z makaronem 4,77 zł.

Z pośród dań drugich polecam przede wszystkim pierogi robione tradycyjną ręczną metodą i tak: ruskie kosztują 2,88 zł, z serem, rodzynkami i cukrem 2,38 zł, z owocami (truskawka) śmietaną i cukrem 2,46 zł, a pierogi leniwe z masłem 3,00 zł, natomiast z kapustą i grzybami 4,82 zł oraz z mięsem i tłuszczem 5,14 zł. Kopytka ziemniaczane z tłuszczem kosztują tylko 1,20 zł, a z pieczarkami 1,85 zł. Łazanki z kapustą słodką i kielbasą to wydatek 3,21 zł. Bardzo tani jest ryż z jabłkami 0,99 zł i makaron z jabłkami 1,06 zł. Naleśniki z serem, śmietaną i cukrem kosztują 1,97 zł. Tradycyjne gołąbki z ryżem i grzybami oraz sosem pomidorowym kosztują 3,34 zł, a fasolka jaś po bretońsku 3,20 zł. Lubiane placki ziemniaczane to tylko wydatek 1,79 zł. Tradycyjnie podawany bukiet z jarzyn z ziemniakami i jajkiem sadzonym kosztuje 3,52 zł. Nieco droższe są potrawy mięsne, gdyż one nie są objęte dotacją, ale i tak ich cena jest bardzo przystępna. Przykładowo kotlet mielony z ziemniakami i kapustą kosztuje 4,45 zł, a kurczkę z ziemniakami i marchewką 5,56 zł. Jest nawet kotlet schabowy z ziemniakami i kapustą za 7,14 zł i golonka gotowana (według wagi) po 3,34 zł za 100 gram. (sp)

## WALUTA

Po nowym roku złotówka trzyma się mocno w stosunku do euro i dolara. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy aktualne ceny walut: USD: 3,78–3,84 zł, euro: 3,93–3,99 zł, frank szwajcarski 2,64–2,74 zł.



**STAŚ  
MARKET**

**RESTAURACJA „KEJA”**  
Centrum Handlowe M1  
al. Pokoju,  
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

**SKLEP, os. Wysokie 22 C**  
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODE-XO PASS POLSKA

### 50-lecie Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta” (5)

## TEATR RUCHU

W roku 1971 w „Nowej Hucie” pojawił się po raz drugi Henryk Duda. Przez dwa lata nieobecności w zespole zdobył nowe doświadczenia i odkrył w sobie nowe fascynacje. Wielki wpływ wywarł na nim teatr pantomimy Henryka Tomaszewskiego. Zupełnie inne doświadczenia dał mu pobyt w Japonii. To wszystko sprawiło, że postanowił wprowadzić w nowohuckim zespole zupełnie nowe formy artystyczne. Chodziło mu o eksperymentalne skrzyżowanie baletu i pantomimy. W ten sposób powstał trzeci nurt „Nowej Huty” – Teatr Ruchu. W zamyśle Henryka Dudy wszelkie formy ruchu scenicznego stały się podstawą wyrazu artystycznego.



„Miniatury – +”. Premiera przedstawienia odbyła się 25 lutego 1974 r.

Powrót Henryka Dudy do zespołu spowodował ponowne zebranie się składu tanecznego sprzed dwóch lat. Oprócz odtworzenia podstawowych tańców zaczęto specjalistyczne ćwiczenia pantomimiczne. To wszystko jednak nie odpowiadało zainteresowaniu sporej części ówczesnego zespołu. Efektem nowej polityki artystycznej stał się kolejny exodus z zespołu sporej części jego członków. Ci którzy pozostali, wspólnie z kilkoma uczniami Studium Baletowego przy Miejskim Teatrze Muzycznym w Krakowie, a także częścią młodszej grupy zespołu, rozpoczęli przygotowania do nowego programu pantomimiczno-baletowego w stylu „modern”.

Teatr Ruchu, będący pewnego rodzaju novum w dziedzinie teatralnej, miał własny profil i odrębne założenia programowe, które kształtowały jego kierunek. Próbowano stosować technikę tańca klasycznego i nowoczesnego na równi z techniką pantomimy, plastyką ruchu i akrobatyką.

Premiera nowego programu Teatru Ruchu odbyła się 25 lutego 1974 roku w Teatrze Ludowym. Prawie wszystkie recenzje prasowe po przedstawieniu były wręcz entuzjastyczne. Podkreślając doskonale „amatorstwo” wykonawców, recenzenci wychwalali zwłaszcza nowatorską, niepowtarzalną koncepcję przedstawienia i kierunku poszukiwań artystycznych. Niektórzy dziennikarze zaliczyli nowy program do wydarzeń artystycznych na skalę krajową. Przedstawienie stało się pewnego rodzaju manifestacją programową, określającą granice i kierunki działania nowego prądu artystycznego w zespole. Ukoronowaniem świetnej formy zespołu w roku 1974 stał się wyjazd na koncerty do NRD.

W roku 1975 Henryk Duda wyjechał na rok do Stanów Zjednoczonych. Opiekę nad zespołem przejął

jego dwaj asystenci – Krzysztof Szczepański i Jerzy Gajda. Obaj kontynuowali nowatorski repertuar Dudy, próbowali pogodzić w zespole trzy rodzaje tańca – modern, estradowy i ludowy. Jednak bez „mistrza” trudno było wyzwać w zespole dawny zapał do pracy. Dla wielu członków „Nowej Huty” odbywające się pięć razy w tygodniu próby stały się dość trudne do pogodzenia z innymi, codziennymi obowiązkami i życiem rodzinnym. Liczebność zespołu powoli zaczęła topnieć.

Po powrocie z oceanu Henryk Duda wycofał się, z powodów zdrowotnych, z pracy z „Nową Hutą”. Później związał się ze „Słowiankami”. W takiej sytuacji Krzysztof Szczepański awansował na stanowisko głównego choreografa. Nowy szef poszedł w stronę repertuaru estradowego, lansując takie tańce, jak fokstrot, habanera czy kankan.

Z takim właśnie programem, wzmocniona dodatkowo zespołem wokalnym „Margaretki”, „Nowa Huta” wyjechała w roku 1977 do Jugosławii. Tam okazało się, że dotychczasowe zmiany programowe zmierzały najprawdopodobniej w złym kierunku. Otóż najbardziej podobał się repertuar ludowy. Zespół otrzymał zaproszenie do ponownej wizyty w Jugosławii, ale właśnie z ludowym repertuarem. Skorzystano z tego zaproszenia dwa lata później, w roku 1979. Ówczesne kierownictwo Domu Kultury Huty im. Lenina uznało, że w dalszej działalności zespołu niezbędny będzie konsultant w sprawach programu ludowego. Na jeden sezon został nim Henryk Duda. W następnym sezonie funkcję tę przejął Anatol Kocyłowski, który w roku 1981 został kierownikiem artystycznym i głównym choreografem Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”. (cdn.)

JACEK KRAĆ

**Koncerty jubileuszowe  
Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”  
odbędą się 10 i 11 stycznia 2003 r.  
Zaproszenia do odebrania w sekretariacie NCK.**



# AKADEMIA MŁODEGO WIDZA W KINIE „SFINKS”

Od stycznia 2003 r. w Kinie Studyjnym „Sfinks” Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida rusza nowa forma edukacji medialnej dla uczniów klas I-III szkół podstawowych.

Powstanie Akademii Młodego Widza ma na celu wykształcenie u najmłodszych odbiorców świadomej i krytycznej postawy wobec filmu, o którą w dobie triumfu kina masowego i zalewu telewizji coraz trudniej. Edukacja filmowa najmłodszych ma nauczyć ich czerpać z kina wszystko, co ono oferuje, pomóc zrozumieć, że bywa nie tylko wspaniałą zabawą, ale zabawą mądrą i piękną. Kino „Sfinks” w ramach Akademii Młodego Widza proponuje filmy uczące tolerancji, wrażliwości,

współżycia z drugim człowiekiem, ale jednocześnie stroniące od pretensjonalności, taniego melodramatyzmu i natrętnej dydaktyki. Są to również filmy interesujące formalnie – z ładnymi zdjęciami, czytelnym rysunkiem i ciekawym stylem. Organizatorzy Akademii planują m. in. zaprezentować takie filmy jak: „O księżniczce Jutrzence i latającym szewcu”, „Robinson Kruzo”, „Maria i Mirabela” oraz „Wielka niedźwiedzica”. Najmłodszy widzowie będą również mieli

okazję zdobyć wiedzę o tym, jak powstaje film, kim są ludzie, którzy go tworzą i jak kino patrzy na świat. Pierwsze spotkanie odbędzie się w **środę, 15 stycznia br. o godz. 9.00**, a jego gościem będzie reżyser filmów fabularnych i dokumentalnych **Jerzy Ridan**, który opowie i zaprezentuje dzieciom przy pomocy kamery, jak powstaje film. Ilustracją tego zagadnienia będzie film Krzysztofa Gradowskiego „Akademia Pana Kleksa”. Szczegółowe informacje na temat Akademii i zamówienia grup można uzyskać codziennie w godzinach 9.00–15.00 pod tel. 644-27-65 lub 643-46-98 wewn. 32. (f)

## PRZESTRZENIE WIDZENIA

Warto się będzie wybrać 10 stycznia o godz. 18.00 na wernisaż twórczości **Wojciecha Pondla** do Galerii Młodzieżowego Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice” w os. Na Stoku 27 b. Uświetnieniem wernisazu będzie udział krakowskiego kompozytora Marka Wilczyńskiego, który skomponował muzykę do prawie 300 filmów animowanych, dokumentalnych i fabularnych. Na wernisazu zaprezentuje on rekonstrukcję pierwszego dźwiękotwórczego urządzenia elektronicznego z lat dwudziestych ub. wieku o nazwie „Theremin”, na którym (przy wykorzystaniu własnego ciała) grać będzie utwory inspirowane rzeźbami Wojciecha Pondla.

Wojciech Pondel jest absolwentem Liceum Sztuk Plastycznych w Opolu i odbył studia na Wydziale Rzeźby ASP w Krakowie. Jest pracownikiem MDK Fort 49 Krzesławice, gdzie prowadzi zajęcia z młodzieżą. Mimo niedawno rozpoczętej działalności twórczej, Wojciech Pondel zdobył już w 2001 roku wyróżnienia w Ogólnopolskim Konkursie Art-Dea w Warszawie. I nagrodę w konkursie Oświęcimskiej Nagrody Pokojowej. W ub. roku zdobył wyróżnienie w Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym „O. Pio – bliski Bogu i ludziom”. Brał udział w trzech wystawach FIDEM w Paryżu (2002). – „Impresje” (Radio Kraków 2002)



oraz wystawie pokonkursowej „O. Pio – bliski Bogu i ludziom” w Instytucie Jana Pawła II (Kraków 2002). Jego prace znajdują się w zbiorach prywatnych w Polsce i za granicą. Autor zrealizował projekty wraz z wykonaniem: rekonstrukcję ołtarza głównego w kościele parafialnym w Rożnowie, epitafium Andrzeja Boboli w kościele Ojców Jezuitów w Czechowicach Dziedzicach, figurę św. Antoniego w tymże kościele, płaskorzeźbę w parafii Ligota oraz rzeźbę Najświętszego Serca Jezusowego w parafii Radość.

Wystawa twórczości Wojciecha Pondla będzie eksponowana do 22 stycznia 2003 r. (sp)

## W TEATRZE LUDOWYM

**Duża Scena, os. Teatralne 34**  
 • 10 i 11 I (piątek i sobota), godz. 18 – Księżniczka Turandot.  
 • 15 I (środa), godz. 18 – Minnesota Blues.  
 • 16 I (czwartek), godz. 11 – Minnesota Blues.  
 • 16 I (czwartek), godz. 11 i 18 – Minnesota Blues.  
**Scena Nurt, os. Teatralne 23**  
 • 14 i 15 I (wtorek i środa), godz. 9 – Bici bija.  
**Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1**  
 • 10 I (piątek), godz. 20.30 – Wieczór kawalerski.  
 • 12 I (niedziela), godz. 19 – Wieczór kawalerski.  
 • 13 I (poniedziałek), godz. 19 – Wariutkiwie.  
 • 14 i 15 I (wtorek i środa), godz. 19 – Zima pod stołem.  
 • 16 I (czwartek), godz. 20.30 – Zima pod stołem.

## TOKSYCZNA MIŁOŚĆ

Klub Przyjaciół Psychologii przy Nowohuckim Centrum Kultury w najbliższy poniedziałek, 13 stycznia o godz. 18.00 zaprasza do sali 203 na spotkanie z psychologiem i psychoterapeutą **Magdaleną Sekowską**. Tematem spotkania będzie „Toksyčna miłość”. Wstęp wolny.

## WSPOMNIENIE CZAR...

Od 10 do 16 stycznia br. w budynkach „C” i „B” Nowohuckiego Centrum Kultury oglądać można wystawę towarzyszącą jubileuszowemu koncertowi Zespołu Pieśni i Tańca Nowa Huta – w 50. rocznicę jego powstania. W budynku „C” zgromadzono fotografie i pamiątki związane z zespołem, natomiast w budynku „B” prezentowane jest malarstwo **Zofii Kopras**, byłej członkini zespołu. (f)

## UNIA EUROPEJSKA, CO TO TAKIEGO?

We wtorek, 14 stycznia br. o godz. 18.00 w sali 203 Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się spotkanie z dr. **Markiem Simlatem** z Instytutu Politologii Akademii Pedagogicznej w Krakowie nt. „Unia Europejska – co to takiego?”. Uczestnicy spotkania poznają historię Unii Europejskiej, strukturę tej organizacji i ich funkcjonowanie, zapoznają się również ze stanem procesów integracyjnych. Wstęp wolny. Szczegółowe informacje: Sekcja Oświatowa NCK, tel. 644-28-63. (f)

## KIELECKA SZKOŁA KRAJOBRAZU

Krakowski Klub Fotograficzny zaprasza na spotkanie z przedstawicielami Kieleckiej Szkoły Krajobrazu: **Pawłem Pierścińskim, Janem Spatwanem i Jerzym Piątkiem**. Spotkanie odbędzie się w czwartek, 16 stycznia br. o godz. 18.00 w sali 118 Nowohuckiego Centrum Kultury. (f)



## FOTOGRAFIE 2002

W czwartek, 9 stycznia w Fotogalerii Nowohuckiego Centrum Kultury otwarta została wystawa Krakowskiego Klubu Fotograficznego „Fotografie 2002”. Na wystawie zgromadzono 120 fotografii dwudziestu pięciu fotografów – zarówno hobbystów jak i uznanych artystów AFRP, ZPAF i FIAP. Ekspozowane fotografie wybrali sami Autorzy. Wystawę można oglądać do 2 lutego br. (f)

## KARNAWAŁ 2003

Czasy nie są łatwe i nie sprzyjają hucznym zabawom. Świadczy o tym choćby skromne bale sylwestrowe. Tradycję jednak warto podtrzymać. Postaramy się na łamach „Głosu” opisywać zabawy karnawałowe, które odbywają się na terenie nowohuckich dzielnic. Zachęcamy naszych czytelników do zgłaszania ciekawych zabaw karnawałowych do redakcji (red. Sławomir Pietrzyk) lub do Jurka Kujawskiego NCK – tel. 644-02-26. W tym numerze przybliżamy zabawę, która odbyła się w

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

**Bazylika w Mogile:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
**Kościół św. Bartłomieja:** 8, 11.30.  
**Szklane Domy:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
**Arka Pana:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.  
**Czyżyny:** 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
**Dywizjonu 303:** 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
**Mistrzejowice:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
**Kalinowe:** 7, 9, 11, 13, 18.  
**Wzgórza Krzesławickie:** 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
**Boh. Września:** 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.  
**ul. Bulwarowa:** 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
**Teatralne:** 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.  
**Krzesławice:** 9.30, 14.00.  
**Pleszów:** 7.20, 11.00.

## Słowa na niedzielę

*Tyś mój Syn umiłowany, w Tobie mam upodobanie*  
 (por. Ewangelia św. Marka 1, 6 b–11)

Jestem kochany – oto podstawowy czynnik normalnego rozwoju i poczucia wewnętrznego szczęścia. Mam upodobanie w... – oto jednoznaczny weryfikator własnej hierarchii wartości. Mam upodobanie w miłości do Boga i drugiego człowieka, a może raczej w rzeczach materialnych, zaszczytach i samym sobie?

Pomyśl: Kto mnie kocha i w kim lub czym ja sam mam upodobanie?

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

• **10.01 (piątek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.  
 • **11.01 (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.  
 • **12.01 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka i laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.  
 • **13.01 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.  
 • **15.01 (środa):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.  
 • **16.01 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa: I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, okulistyka – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.  
 • **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

## DYŻURY APTEK

• **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).  
 • **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

• **Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## KINA

**SFINKS:** • 10 i 11.01 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „Niebo” (Niemcy-Francja, 15 lat), godz. 19.00 – „8 kobiet” (Francja, 15 lat). • 12.01 (niedziela): godz. 17.00 – „8 kobiet”, godz. 19.00 – „Niebo”. • 14 i 15.01 (wtorek i środa): godz. 17.00 – „8 kobiet”, godz. 19.00 – „Niebo”. • 16.01 (czwartek): godz. 17.00 – „Niebo”, godz. 19.00 – „8 kobiet”.

ub. sobotę, 4 bm. w NCK. Hall budynku A zamienił się w „Zieloną Jamę” do której zawitał Bezpieczny Miś Finli. Zapoznał on zebrane dzieci z podstawowymi zasadami bezpieczeństwa na drodze. W sposób wesoły mówił o zasadach poruszania się po drogach, a nawet radził jak się zachować, gdy będziemy świadkami wypadku. Organizatorem zabawy był Małopolski Zarząd Okręgowy w Krakowie Polskiego Czerwonego Krzyża. Bal poprowadzili Jurek i Heniek Kujawscy, a technicznie zabezpieczał go Jurek Wilkosz. Dzieci bawiły się wspaniale, a najbardziej udało się krakowiak. Dzięki sponsorom był też słodki poczęstunek dla dzieci. (sp)



# WSPOMNIENIA Z KUJAW ZALESIA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Przysiółek Kujawy Zalesie znajduje się na terenie Gminy Pleszów. Była to wioska budowana za lasem, nad Wisłą. Teren ten na długości jednego kilometra w dół i jednego kilometra w górę od przewozu przez Wisłę szczególnie wpisał się w historię pobliskiego kościoła. Pierwszy kościół w Pleszowie był budowany w latach pomiędzy 1200 a 1300 rokiem. Był on oczywiście drewniany. Jeszcze w roku 1410 do kościoła parafialnego przeprawiano się przez Wisłę. Jej koryto uregulowano w tym rejonie, aż poza Niepołomice dopiero w latach 1890 do 1912. Do tego czasu Wisła przez wieki była panią tych terenów, bo w czasie swych wylewów robiła sobie dowolne koryta, tak na naszym terenie, aż po wzgórze Pleszowa. Płynęła tu gdzie jest spalarnia śmieci, i tu gdzie stoi oczyszczalnia ścieków, a także w odległości około 300 m od oczyszczalni. W starym korycie zatopione zostały dwie barki flisackie z węglem, tak opowiadał mi, pan Wincenty Kardas, który tam mieszkał z dziada pradziada. Tam mieszka jego syn Stanisław. W rozmowie z nim dowiedziałem się, że to czarne złoto ze Śląska było dostarczane barkami do wszystkich wsi nadwiślańskich, ponieważ był to najtańszy transport. O tym, że było w tym miejscu koryto Wisły świadczy wykopalisko olbrzymich drzew w czasie budowy oczyszczalni Kujawy. To miejsce zapisało się w dziejach także smutnymi wydarzeniami, jakimi były utonięcia, zwłaszcza w czasie kąpieli, a także przepraw przez rzekę na tym odcinku w zimie, po lodzie. Pamiętam jak w 1943 roku, kilometr wyżej od przewozu utonąła matka trojga małych dzieci. Przechodziła po lodzie, gdy nagle natrafiła na tzw. odparzelisko i wpadła pod lód. Ciało wydobyto z Wisły wiosną, po roztopach.

Również autor tego opisu w latach 1943–1945 często przechodził tym szlakiem przez Wisłę do Prokocimia, zimą po lodzie, latem przeprawiając się na łodzi. Wówczas, nieżyjący już, pan Piotr Szewczyk z Brzegów był w tym czasie flisakiem. „Tą trasą donosiłem towar pani Wandzie przy ulicy Hallera 4, naprzeciw przystanku PKP Prokocim. Tym sposobem pomagała sobie w życiu ze swą córeczką Grażyną. Los sprawił, że pewnego razu ja, będąc w gronie kilku młodych przyjaciół, spotkałem panów Antoniego Jakaczewskiego i Józefa Pisarka. Byli oni podoficerami 20 pułku na Łobzowie, w Krakowie. Było to spotkanie zupełnie przypadkowe. Sytuacja była niebezpieczna, ponieważ skryliśmy się przed łapanką. Siedzieliśmy w okopach, w zaroślach nad Wisłą, naprzeciw przewozu, bo gdyby przyszło uciekać, to na drugą stronę Wisły. Ci dwaj panowie po przewiezieniu na naszą stronę chcieli się udać do wsi, pytając nas, czy ktoś tu we wsi nie ma tytoniu do sprzedania. Ja zapytałem – »jak niedużo to ja bym miał i to dobrze uwędzony, ale teraz panowie nie chodźcie, bo u nas we wsi jest łapanka«. A jeden z tych panów – »o rany, ale mamy szczęście, bo byśmy się wpakowali«. W czasie tej rozmowy przyleciał zziębnięty chłó-

pak. Wystąpiła go mama na znak, że Niemcy już poszli. Był to najlepszy kurier.”

## CZAS OKUPACJI

Poniżej przedstawiam wspomnienia moje i moich sąsiadów z lat 1940–1945, które przeżyłem z woli opatrności r. w Gromadzie Pleszów, przysiółku Kujawy Zalesie, obecnie stopień wodny.

Dopiero od niedawna można prawdę napisać. Działo się to w gospodarstwie państwa Cyganów. Piotr, krępy mężczyzna z bujnym wąsem palił fajkę, która była prezentem od

łem Stasia Kujara z Borzęcina, wyleczonego przez członkinię Czerwonego Krzyża. Produkcją on dachówki cementowe prawie do końca okupacji. W niedługim czasie zwinął pod ten dach pan Antoś, producent białej cegły. Z tej cegły jest wybudowany dom przez pana Piotra dla córki Zofii, po prawej stronie szosy w kierunku stopnia wodnego. Następnie, za Antosem zawiązał pan, z zawodu rymarz. Padło wówczas pytanie, czy ktoś tu nie ma skóry do kręcenia, o czym my nie mieliśmy zielonego pojęcia, a pan Piotr zapy-

było niemożliwością, strzelać tym bardziej, bo to był wczesny ranek. Podniósł ręce do góry wraz z tęczką. Jeden doszedł do niego, zaczął obmacywać, skóra cierpła z sekundy na sekundę. Jeśli zażąda otwarcia teczki, to była myśl, tylko chwycić za broń, kto wyjdzie żywy to jego szczęście. Byle żywego go nie dostali. Po kontroli nie zażądali teczki, tylko auswaj, to znaczy kartę pracy. Na szczęście miał koncesję plantatora tytoniu. Po obejrzeniu tego dokumentu puścili go wolno...

◆◆◆

Po Powstaniu Warszawskim była jeszcze w tym domu rodzina uchodźców z Warszawy. Córka Piotra, Zofia, matka dwóch synów Jurka i Feliksa Bednarskich była duszą tego domu. Wielu mieszkańców tego regionu miało jednak różne opinie o ofiarności życia tych ludzi, którzy byli członkami konspiracji lub jej sprzyjali. Szczególnie kontrowersje wzbudzały wykonywane wyroki na kolaborantach. Czasami zdarzały się zupełnie zaskakujące sytuacje. Pamiętam jak dowódcy sił zbrojnych posłali



Kapliczka w Kujawach.

cesarza Austrii Franciszka Józefa, bo Piotr był kawalerzystą. Obiecał mi ją dać, ale niestety, nie otrzymałem jej, bo sąsiedzi od Wschodu jak weszli do tego domu to zostały prawie puste ściany i ta piękna porcelanowa fajka przepadła. Piotr zapalał w niej tytoń „Bosmana”, a zapach ten ciągnął się do 100 m. Fajka była zawieszana na szyi na kolorowym sznurku z porcelanowymi malowidłami. Piotr był dobrym gospodarzem. Mieli z żoną czworo dzieci: dwie córki i dwóch synów. Byli to ludzie życzliwi, tak jak ich pamiętam, od malucha, a byłem ich gościem, co dnia, do pełnych lat.

W czasie okupacji w tym domu zawiązał się punkt zbiorczy BCh, AL i AK i ludzi szukających schronienia, więc takie przytulisko było prawie całą okupację, tak jak i w moim domu. Był u mnie w domu sąsiad, wyznania mojżeszowego, który ukrywał się od początku kwietnia do końca sierpnia w 1944 r. Trzy czwarte żywienia to były skóry z chleba wiejskiego i woda oraz raz w tygodniu zupa. Pan Wilhelm, bo tak się nazywał, poszedł na nogach z naszego domu do Warszawy, idąc od wsi do wsi z motyką albo z widłami, bo to była pora jesienna i tak się mu udało dojść do celu. Była tam jego żona z dwiema córkami. Wszyscy przeżyli, a Wiluś dotrzymał słowa, bo jak rozmawiał z moją mamą, to mówił: „Maryśka, ja się cały czas modłę do waszego Boga. Jak przeżyję, to przyjmę chrzest w Mogilskim Klasztorze, co rzeczywiście po wyzwoleniu uczynił. Więcej nie opisuję, bo w to trudno uwierzyć, ale taka jest prawda.

◆◆◆

Wracam do domu sąsiada, gdzie przebywali ci, co mieli możliwość się schronić. Pierwszego zapamięta-

tał: „Panie, a z surowej skóry by pan coś zrobił?”. „Toć pytam, czy ktoś nie ma do kręcenia”, i dopiero się dogadali. Jak się okazało była to ciężka i żmudna praca, wyszło, że to był bardzo dobry fachowiec branży skórzanej, dokładny i uczciwy, a za swą uczciwość o mało życiem nie zapłacił. Zostało mu nawet trwałe kalectwo. A stało się to pod koniec wojny, w Czyżynach, w restauracji. Wprawdzie z nim nie rozmawiałem, lecz piszę jak mi opowiadano. Podśledzał on SS-manów i powtórzył wszystko właścicielce. Nie wiedział, że ci znają polski. Skatowali go do nieprzytomności. Po tym wypadku pan Antoś już nie wrócił do pana Piotra. Mam prośbę, żeby ktoś z żyjących, kto zna tę sprawę uzupełnił to ku pamięci tego człowieka. Wiem tylko o nim tyle, że był Ślązakiem i dezertorem z niemieckiej armii.

◆◆◆

Następnym gościem otwartego domu był Stanisław z Bodzanowa, który był przeznaczony na roboty do Rzeszy i udało mu się przeżyć jako sługusiemu. Kolejnym pracownikiem był dochodzący Stasiu Sendor, stolarz. Pracował z synem Piotra, Janem, bo Jan był pszczelarzem i agromomem w Związku Pszczelarzy. Produkowali ule na cały powiat. Przenosili także „cuchnącą pocztę” taką jak brat Jana, Teodor. Wymiana takiej pocztę była przeważnie w kościołach. Pewnego razu Teodor wymienił pocztę u Franciszkanów wracając przez Mały Rynek w kierunku Wielopola, bo to była najbezpieczniejsza z tras. Zbliżając się do Głównej Poczty na Plantach natknął się na dwóch esesmanów. Kręw w żyłach błyskawicznie zaczęła płynąć szybko, parę kroków przed nim padło słowo hände hoch. W ręce miał tecz-  
kę, a w teczce paczkę ulotek. Uciec

dwu ludzi z obstawą do zlikwidowania „kata” niewinnych ludzi. W momencie wejścia do jego mieszkania i krzyknienia „hände hoch, dawaj pieniądze”, ten, zamiast pieniędzy chwycił za broń i oddał strzał tak szczęśliwie, że tylko jednego z wykonawców wyroku zranił w rękę niegroźnie. Te słowa „dawaj pieniądze” uratowały miejscowych mieszkańców tego regionu, gdzie miało miejsce to wydarzenie. Kiedy przyjechało SS, to oskarżali miejscową ludność, że przechowują partyzantów. Jednak kochanka, tego kolaboranta, Polka, krzyczała, że to nie byli partyzanci, bo było ich tylko dwóch, a poza tym żądali pieniędzy. Okazało się to ratunkiem, bo potraktowano napastników nie jako partyzantów, za co groziły represje zbiorowe, ale jako rabusiów. W sumie okazało się to szczęśliwym zrządzeniem losu dla miejscowych. O takich wydarzeniach nie wolno zapominać. Wiele z tych spraw opisanych jest w książce pod tytułem „Nad ujściem Dłubni do Wisły” autorstwa Stanisława Patera wydanej w 1989 roku w nakładzie 3000 egzemplarzy.

## JAK ZOSTAŁEM ZWIADOWCĄ

Kiedy po naszej stronie Wisły byli już żołnierze radzieccy, to po przeciwnej stronie okazało się, że są jeszcze Niemcy. Przekonałem się o tym na własnej skórze. Wysłano mnie, jako młodego chłopaka, po doktora, który mieszkał po drugiej stronie Wisły w Śledziejowicach. W Kujawach było dwóch chorych. Jeden to był ranny Mieczysław J. w potyczce z wrogiem, a drugi miał silną grypę. Wisła była zamarznięta, a jej brzegu w naszym rejonie chroniły stanowiska cekaemów i snajperzy z Armii Czerwonej. Uzgodziłem zatem z pilnującymi, że chcę się prze-

prawić na drugą stronę Wisły idąc po lekarza dla chorych. Nie wiedziałem, co mnie spotka po drugiej stronie wału. Wszystko się wyjaśniło po przejściu ok. 500 metrów. Zobaczyłem mocno uzbrojonych żołnierzy niemieckich. Zrobiło mi się gorąco, ale chyba mnie nie dostrzegli, bo nie słyszałem strzałów. W tej sytuacji do Śledziejowic nie można było dojść. Zatrzymałem się w domostwie państwa Nosków. Pani domu załamała ręce i pytała skąd ja się tutaj wziąłem. Zaczął się problem z moim powrotem. Zgodnie z ustaleniami miałem powrócić z lekarzem w ciągu dwóch godzin. Ponadto Rosjanie mówili, że w następny dzień przystąpią do forsowania Wisły i marszu na Kraków. Zatem mogło tutaj być bardzo niebezpiecznie.

Na szczęście pan domu był żołnierzem jeszcze z czasów Pierwszej Wojny Światowej i do tego zwiadowcom. Wy tłumaczył mi jak zachować się i przygotować ubranie o tej porze dnia, jakim był już zapadający zmierzch. Kazał mi przebrać kurtkę na drugą stronę, gdzie była ciemna podszywka. Na głowie zawiązał mi też jakąś ciemną szmatę. Następnie wyszedł ze mną i pokazał jak mam iść i które dy. Do dzisiaj pamiętam jego przestrogi jak mam iść po lodzie na rzecę. Kazał mi omijać miejsca, gdzie ewentualnie śnieg był stopniały i ciemny. Po lodzie kazał mi iść powoli z rozłożonymi rękami. Następnie mnie poinstruował, jak mam postąpić gdy przejdę Wisłę i dojdę do wału. „Do wału dochodzisz zaroślami i nie idź po wolnej przestrzeni” – mówił pan Nosek. Gdy już będziesz blisko stanowisk wojsk radzieckich radził wołać „towariszcze nie strielat ja swój”. Gdy usłyszysz odpowiedź, że „nie budjem strielat”, to wyjdź z podniesionymi rękami. Tak jak mi radził postąpiłem. Wisłę po lodzie przeszedłem bezpiecznie i zaroślami zbliżyłem się do wału. Gdy usłyszałem głosy w języku rosyjskim krzyczałem, że swój i po komendzie „wychadi”, wyszedłem z podniesionymi rękami. Dwóch żołnierzy nie poznało mnie i mimo, że tłumaczyłem, że to ja okopywałem ich stanowiska, poprowadzono mnie 300 metrów do lejtnanta. Jego kwatery mieściła się w domu państwa Gajaszaków na Zalesiu w Pleszowie. Lejtnant na szczęście mnie poznał. Zaczął mnie wypytywać, gdzie i po co byłem. Opowiedziałem całą historię. Jego zainteresowało w szczególności to, gdzie widziałem Niemców. Po tej rozmowie wziął telefon na korbkę i zadzwonił do dowództwa. Po rozmowie powiedział żołnierzom: „Pójdziemy przez Wisłę”. Mnie położył dwa palce na ustach, abym milczał i nikomu o tym nie opowiadał. Tak niechcący zostałem zwiadowcą wyzwajającej Kraków armii.

Wysłuchał i spisał:  
SŁAWOMIR PIETRZYK

*W roku 2003 wszystkiego najlepszego dla całej Redakcji, żeby w tym roku „Głos” dotarł do każdego mieszkańca w Nowej Hucie życzy pan Franciszek Wójcik*





# ZIMĄ TYLKO NA ZIMOWYCH OPONACH!

SKRĘCISZ GDZIE CHCESZ! PRZYSPIESZYSZ TEŻ!

ZAHAMUJESZ KIEDY CHCESZ!

- ❄ SETKI OPON NA KAŻDE KOŁO NA KAŻDĄ KIESZEŃ
- ❄ BEZ UMAWIANIA
- ❄ NA POCZEKANIU
- ❄ MONTAŻ I VAT W CENIE PRODUKTU

PRZY ZMIANIE OPON ZALECA SIĘ ICH WYWAŻENIE I ZMIANĘ ZAWORÓW. TE USŁUGI SĄ PŁATNE.

## DEBICA®

NOWE OPONY **89** zł JUŻ OD

Rozmiar	Bieżnik	Było	Jest
135/80R12	Frigo	140	89
145/70R13	Frigo	162	105
155/70R13	Frigo	178	105
165/65R14	Frigo	258	165
165/70R13	Frigo	200	117
175/70R13	Frigo	245	159
185/60R14	Frigo	290	188
185/65R14	Frigo	290	188
185/65R15	Frigo	332	215

## PIRELLI

NOWE OPONY **40** % TANIEJ NAWET

Rozmiar	Bieżnik	Było	Jest
145/70R13	Direzionale Q	284	188
165/65R14	Direzionale T	359	234
175/65R14	SnowControl	403	229
185/60R14	Direzionale T	444	253
185/65R14	Direzionale T	474	272
185/65R15	Direzionale T	511	293
195/60R15	Direzionale T	535	362
195/65R15	SnowControl T	520	298
205/55R16	SnowSport H	919	599

## GOODYEAR

NOWE OPONY **30** % TANIEJ NAWET

Rozmiar	Bieżnik	Było	Jest
155/65R13	UG 5 Q	290	190
165/65R14	UG 6 T	290	263
165/70R14	UG 5 T	349	234
175/65R14	UG 6 T	444	297
175/70R13	UG 6 T	365	244
185/60R14	UG 6 T	488	325
185/65R14	UG 6 T	421	292
185/65R15	UG 6 T	455	306
195/65R15	GW3 H	529	355

www.kwik-fit.pl

Kraków,  
os. Kombatantów 19  
(u zbiegu Bora Komorowskiego  
i Okulickiego)  
tel. 640 19 60

Pon - Sob 8.00 - 20.00

Niedziela 10.00 - 18.00

Otwarte **7** dni w tygodniu

## Kwik-Fit

Naszym Celem jest 100% Usatysfakcjonowanych Klientów  
Zachwyconych



28 grudnia między godz. 18.00 a 18.50 włamano się do mieszkania w os. Kolorowym. Złodzieje weszli do jego wnętrza wyważając drzwi balkonowe (parter). Z mieszkania skradli 1000 zł. Starczyło im 50 minut.

29 grudnia (niedziela) między godz. 18.00 a 18.20 włamano się przez wyważenie okna w kuchni (parter) do mieszkania w os. Handlowym. Skradziono 1200 zł. Tym złodziejom starczyło 20 minut.

30 grudnia ok. godz. 19.30 włamano się przez wyważenie okna (parter) do mieszkania w os. Stalowym. Skradziono sprzęt komputerowy i 4 telefony komórkowe. Straty wyceniono na 7 tys. zł.

W nocy z 1 na 2 stycznia włama-

du na przeciągające się w nieskończoność procesy sądowe czy też, co chyba ważniejsze, ryzyko narażenia się bandytom – jest niewielu. Ale są! Może zadziałała tu zasada – „nie dajmy się zastraszyć”? Jedno, co mogą powiedzieć z moich obserwacji to tylko tyle, że ci zdecydowani na walkę z przestępczością to ludzie, którzy nie skończyli jeszcze 40 lat, lub niewiele tę granicę wieku przekroczyli.

Ale może dość dywagacji na temat czy przestępcy decydować będą o naszym życiu. Wydaje się, że powinniśmy znowu przypomnieć wszystkim zwykłą zasadę „pomagając innym pomagasz sobie”.

#### SĄSIEDZKA CZUJNOŚĆ

Nasze mieszkanie jest miejscem w którym większość z nas gromadzi

i okna. Nie zostawiaj kluczy w „dobrych schowkach” (pod wycieraczką, za doniczką w oknie, za framugą drzwi). Złodziej zazwyczaj zna te miejsca nie gorzej od ciebie. Dziecko z kluczami na szyi, to również fatalny pomysł. Włamywacz potrafi wejść w posiadanie takich kluczy lub wykonać jego odcisk.

Wychodząc wieczorem z domu zaciągnij zasłony lub opuść żaluzje i pozostaw w domu włączone światło – stwórz pozory, że ktoś w domu jest. Nie pozostawiaj w drzwiach kartek „wyszłam na chwilę do Pani Krysi lub tuż obok do sklepu”. Włamywacz bardzo lubi gwarancje, że mieszkanie jest puste. Nawet dopilnuje, żeby powrót do Pani Krysi trochę się przdużył. Jeżeli masz telefon z automatyczną sekretarką, nie

rodzinnym, to zabezpiecz go instalując kraty w okienkach piwnicy, na tarasach i w drzwiach balkonowych, zwłaszcza tych usytuowanych z tyłu budynku. Nie zapominaj też o zabezpieczeniu drzwi garażowych oraz innych pomieszczeń gospodarczych, poprzez które łatwo dostać się do domu. Zadbaj o oświetlenie ciemnych obszarów wokół domu. Złodziej nie lubi światła, a wyższy rachunek z nawiązką zrekompensuje ci poczucie bezpieczeństwa.

❖ Nie opowiadaj o swoim majątku obcym.

❖ Nie ryzykuj niepotrzebnie. Unikaj przechowywania w domu znacznych kwot pieniędzy i wartościowych przedmiotów. Takie „dobre schowki” jak szafa z bielizną, tapczan, flakon z kwiatami, książki czy

siada, a wiesz, że nie ma go w domu – dzwoń na policję.

● jeżeli zauważysz podejrzenie zachowujące się osoby na klatce schodowej, na ulicy lub na parkingu – dzwoń na policję.

● jeśli jesteś świadkiem włamania, to zachowaj spokój. Obserwuj sprawców, staraj się zapamiętać jak najwięcej szczegółów. Zdecydować się na ich zatrzymanie możesz tylko wtedy gdy jesteś pewien, że do czasu przybycia policji dasz sobie radę sam, lub możesz liczyć na pomoc innych osób. Po przybyciu policji udziel wszelkich informacji odpowiadając dokładnie na pytania.

Pamiętaj też o tym, że ujęcie sprawcy zależy od czasu jaki upłynął od zdarzenia do wezwania policji.

## Złodzieje nie lubią światła i wścibskich

# DOBREGO ROKU SĄSIEDZIE!

no się przez otwarcie zamków w drzwiach do mieszkania przy ul. Padniewskiego. Właścicielowi tego mieszkania skradziono telefon komórkowy, dokumenty samochodowe i pieniądze. Straty wycenił na 1000 zł.

W nocy z 2 na 3 stycznia włamano się do mieszkania na pierwszym piętrze w os. Kolorowym. Złodzieje weszli tam wyważając drzwi balkonowe.

5 stycznia między godz. 16.00 a 19.30 włamano się przez wyważenie okna kuchennego (parter) do jednego z mieszkań w os. Sportowym. Z mieszkania skradziono: pieniądze, złotą i srebrną biżuterię, telefon komórkowy. Poszkodowana straty wyceniła na ok. 15 tys. zł.

Nie było chyba w Nowej Hucie dnia bez włamań.

Sąsiedzi nic nie widzieli i nic nie słyszeli?! Złodziej może schować do kieszeni pieniądze i biżuterię, ale raczej nie uda mu się bezszelestnie włamać i uciec ze sprzętem komputerowym czy sprzętem RTV drogą, którą wszedł do okradanego domu.

#### WŚCIBSCY

##### MILE WIDZIANI

Jak widać nadal jest regułą, że złodzieje włamują się do mieszkań, domów, zazwyczaj o zmierzchu, nocą i najczęściej w czasie weekendów i świąt. Kradzieże poprzedzane są rozpoznaniem. Włamywacze wiedzą, kiedy przez nikogo nie niepokojeni mogą włamać się do mieszkania i chyba boją się tylko wścibskich sąsiadów.

Wścibscy to ci, którzy ich albo zwyczajnie „płoszą” lub zbierając się na odwagę powiadamiają anonimowo policję. Są jeszcze i tacy, którzy decydują się na zatrzymanie złodziei i są gotowi świadczyć przeciwko nim. Tych odważnych, ze wzglę-

dorobek wielu lat pracy. I co tu dużo mówić, jest to łakomy kąsek dla złodziei, szczególnie włamywaczy, bowiem możliwości złapania ich są dość niskie, przeważnie z uwagi na brak świadków zdarzenia, a wielkomiejski charakter Nowej Huty (ok. 260 tys. ludzi) prawie zapewnia im anonimowość.

Z powodu znikomej wykrywalności tych przestępstw i braku możliwości odzyskania utraconego mienia, to problem jest poważny.

#### POZOSTAJE WIĘC PYTANIE...

...czy lepszy jest wścibski sąsiad, który żyje naszym życiem, czy ten, który zauważa za późno, że tuż obok niego coś złego się wydarzyło?

Wydawałoby się, że odpowiedź jest tutaj prosta. Nikt nie chce ciekawskich, żyjących naszym prywatnym życiem, sąsiadów. Tych się za bardzo nie lubi. Ale ponieważ sąsiedzi przeważnie wiedzą o sobie wszystko, to bez niechęci należy dla wspólnego dobra wejść w układ sąsiedzkiej pomocy.

Kiedyś zapytałam jednego z nadkomisarzy o to, czy prawdą jest, że pokrzywdzeni włamaniami do swoich mieszkań o te czyny podejrzewają tzw. element osiedlowy. Odpowiedział mi wówczas, że prawdopodobnie mają wiele racji. Ale pozostaje kwestia udowodnienia im tego. Można wskazać potencjalnego sprawcę, ale trzeba mieć dowody. Ślady zabezpieczone na miejscu zdarzenia są dowodami, ale możliwości wykorzystania ich są minimalne. Potrzebni są świadkowie dla prokuratury i sądu. A ci nie chcą świadczyć. Więc sprawy o włamania często są umarzane.

Z tego co wiem niewiele się zmieniło. Więc póki co – pomóżmy sobie sami!

#### ZAPAMIĘTAJ WIĘC!

Wychodząc z domu zamknij drzwi

nagrywaj wiadomości, o której wracasz do domu. Włamywacz skorzysta i z takiej informacji. Wychodząc nawet na krótko, po list do skrzynki pocztowej czy wyrzucić śmieci – zamknij drzwi na klucz. Złodziej nie potrzebuje wiele czasu, by wtargnąć do twojego mieszkania.

#### JAK ZABEZPIECZYĆ MIESZKANIE?

❖ Wyposaż drzwi do mieszkania w odpowiednie zamki patentowe (wykazy tych zamków posiadają firmy ubezpieczeniowe i policja).

❖ Doskonalszym zabezpieczeniem jest system alarmowy, ale wybierz firmę, której systemy ochronne gwarantują uzyskanie zniżki ubezpieczeniowej.

❖ W drzwiach zamontuj również zabezpieczenie przeciwwyważeniowe.

❖ W mieszkaniach w bloku warto jest obić blachą standardową drzwi, zastąpić je drzwiami z drewna lub zamontować drugie, dodatkowe drzwi.

❖ Zainstaluj w drzwiach wejściowych łańcuch ograniczający stopień otwarcia drzwi oraz wizjer.

❖ Dbaj o to, aby zawsze działało oświetlenie przed drzwiami wejściowymi. Włamywacz unika miejsc oświetlonych.

❖ Mieszkania na parterze i najniższych piętrach są najbardziej narażone na włamania przez drzwi balkonowe. Warto pomyśleć o zamontowaniu w nich dobrych klamek (pojawiły się w sprzedaży klamki zamykane na klucz) lub zwykłych zasuwek.

❖ Dobrym zabezpieczeniem są domofony, ale tutaj należy pamiętać, by nie otwierać drzwi obcym. Tę zasadę wpajamy przede wszystkim dzieciom.

❖ Gdy mieszkasz w domu jedno-

cukiernica itp. są dobrze znane złodziejom i penetrowane przez nich w pierwszej kolejności.

❖ Jeżeli wyjeżdżasz na dłużej, przekaz do przechowania cenne dla siebie rzeczy osobom lub firmom godnym zaufania. Zapisz numery fabryczne wartościowych przedmiotów, (komputer, kamera wideo, sprzęt RTV, AGD itp.), oznakuj je w indywidualny, trwały sposób, niewidoczny dla złodzieja. Sporządź listę, a jeżeli to możliwe, również dokumentację fotograficzną cennych przedmiotów (biżuteria, antyki, obrazy, itp.). W przypadku kradzieży zwiększy to szansę ich odzyskania.

#### POZNAJ SWOJEGO SĄSIADA

Musisz jednak pamiętać o tym, że nawet zabezpieczony różnymi antywłamaniami systemami twój dorobek może stać się łupem złodziei. Wielu z nich te systemy potrafi rozpracować.

Jak dotąd nie ma takich systemów antywłamanowych i alarmowych, które gwarantowałyby 100 proc. zabezpieczenie przed złodziejami. Inwestując w takie zabezpieczenie mieszkania, nie zapomnij o jego ubezpieczeniu. To w przypadku włamania zrekompensuje straty.

Postaraj się poznać otoczenie w którym mieszkasz.

Ale przede wszystkim poznaj swoich sąsiadów. Dzisiaj pomożesz im ty – jutro oni pomogą tobie. Porozmawiajcie o bezpieczeństwie w miejscu waszego zamieszkania, ustalcie, jak zachować sąsiedzką czujność.

Tym, którzy zechcą być takimi sąsiadami radzimy:

● kiedy zauważysz cokolwiek, co wzbudzi twój niepokój w miejscu zamieszkania – dzwoń na policję,

● jeżeli zobaczysz nieznajomego, próbującego otworzyć drzwi u są-

Opuszczając na dłuższy czas mieszkanie (urlop, pobyt w szpitalu) zostaw znajomemu sąsiadowi klucze do mieszkania i poproś go o zapalenie choćby na kilka minut światła w różnych pomieszczeniach. Poproś go o otwieranie na kilka minut okna i drzwi balkonowych, o wyjmowanie z pocztowej skrzynki korespondencji, z drzwi reklam. To wszystko stworzy wrażenie, że w mieszkaniu stale ktoś przebywa.

#### WIDZIEĆ TO WIDZIELI

– ALE ŚWIADCZYĆ NIE BĘDĄ

Z nowym rokiem życzyłabym sobie i innym mniej strachliwych sąsiadów. Obym nie musiała pisać, tak jak w przypadku włamania do jednego z mieszkań w os. Teatralnym o tym, że przed policjantami, którzy chcieli wyjaśnić okoliczności tego włamania – zamykali drzwi. Odmówili udzielenia jakiegokolwiek informacji. Do tego mieszkania usytuowanego na 3 piętrze, złodzieje włamali się wyłamując drzwi wejściowe. Zdarzenie miało miejsce 3 stycznia między godz. 16.00 a 19.00. Z mieszkania skradli sprzęt RTV. Jak ustaliła policja sąsiedzi widzieli mężczyzn wyłamujących drzwi i wynoszących przedmioty. Świadczyć nie zechcieli.

Wydaje się, że tym osiedlem zawładnęli już przestępcy. Więc może nie była to tylko zwykła sąsiedzka nieżyczliwość ale strach?!

Tylko czy strach może być usprawiedliwieniem? To tak, jakbyśmy nie zdawali sobie sprawy z tego, że za dzień, dwa, czy rok i my możemy stać ofiarami przestępstwa, a ktoś inny odmówi pomocy. Mamy być terroryzowani przez przestępców?

Więc – dobrego roku sąsiedzie!

JANINA DZIURO

# SKUTEKZNA ZASADZKA

5 stycznia do jednego z nowohuckich komisariatów przyszedł mężczyzna, który zgłosił policji, że tego dnia sprzed sklepu Real skradziono mu dostawczego mercedesa wartości 28 tys. zł. 6 stycznia do KP Nowa Huta zgłosił się syn pokrzywdzonego, który powiadomił funkcjonariuszy, że przebywający w Żywcu jego ojciec otrzymał żądanie okupu za skradzione auto przekazane na numer jego telefonu komórkowego. Złodzieje żądali 6 tys. zł. Żądania ponawiali co jakiś czas. Funkcjonariusze Referatu Operacyjnego KP Nowa Huta podjęli czynności mające na celu ustalenie, z której budki tele-

fonicznej dzwonią żądający okupu. W wyniku zasadzki, przy jednej z budek telefonicznych w os. Kazimierzowskim zatrzymano trzech młodych mężczyzn (w wieku 20–24 lata). Znalezione przy nich m.in. kilka kompletów łamaków służących do otwierania zamków samochodowych. Sprawę do dalszego prowadzenia przejęła Sekcja ds. Zwalczania Przestępczości Samochodowej KMP w Krakowie. Wszyscy zatrzymani trafili do policyjnego aresztu. Przedstawiony im zostanie zarzut wymuszenia, za co grozi kara do 8 lat więzienia.

(jdz)

## WŁAMANIA DO MIESZKAŃ W STATYSTYCE

Jak nas poinformował rzecznik prasowy KMP komisarz Tomasz Klimek w minionym roku odnotowano w Krakowie 2500 kradzieży z włamaniami do mieszkań. W nowohuckich komisariatach zarejestrowano: w KP Miśrajewice-Czyżyny – 250 takich przestępstw, w KP Nowa Huta – 159, w KP Bieńczyce-Grębałów – 91.

Wykrywalność kradzieży mieszkaniowych kształtuje się na poziomie kilkunastu procent.

Złodzieje najczęściej włamują się do mieszkań przez drzwi z klatki

schodowej (wykorzystują słabe zabezpieczenie drzwi wejściowych), przez okna (wyważając je). Dotyczy to szczególnie mieszkań na parterze i pierwszym piętrze. Bardzo często wykorzystują też naszą niefrasobliwość – wchodzą do mieszkań przez niedomknięte okna i drzwi. Kradną wszystko, co stanowi jakąś wartość. Najczęściej kradną: pieniądze, biżuterię, komputery i sprzęt RTV. Przypomnijmy, że kradzież z włamaniem grozi kara do 10 lat więzienia.

(jdz)



# 17.12.2002

## TELEWIZJA

# GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

10.01

## TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniczka 17:30 Marco i Gina (2) – serial anim. prod. włoskiej 8:55 Jedynećka 9:20 Bajeczki Jedynećki 9:30 Kundle i reszta (3/26): Autorzy przysmaków – serial anim. prod. francuskiej 10:00 Twarda gra (8) – serial prod. kanad. 10:45 Zapomniana nekropolia 11:35 Publ. kult. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Po pierwsze pomysł – mag. 12:45 Plebania (252, 523) – serial TVP 13:35 U siebie: Versöhnung znaczy Pojednanie – rep. 13:55 Światowe dziedzictwo kultury: Katedra w Kolonii – film dok. prod. niemieckiej 14:10 Podróże małe i duże: Zaproszenie – Bieszczady, tu asfalt się kończy... (1) 14:30 Laboratorium – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Euroexpress 15:30 Raj 16:00 Moda na sukces (1812) – serial prod. USA 16:25 Raport Netia K2: Jedynećka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynećki 17:40 Plebania (254) – serial TVP 18:05 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:15 Wieczorynka: Weterynarz Fred 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:04 Pogoda 20:15 K-2 – film fab. prod. ang. (1991); reż.: Franc Roddam; wyk.: Michael Biehn, Matt Craven, Raymond J. Barry 22:05 Strefa zniszczenia – film sens. prod. USA (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Doug Jackson; wyk.: Sean Young, William B. Davis, Tim Post 23:30 Rajd Paryż-Dakar 23:40 Monitor Wiadomości 0:00 Profit 0:05 Prawo i bezprawie (14) – serial krym. prod. USA (tylko dla dorosłych) 0:50 Kino młode: Zły numer – film fab. prod. USA (1998); reż.: Michael Martin; wyk.: Anthony Johnson, Gretchen Palmer 2:20 Nowa Ziemia (13) – serial prod. USA 3:00 Studencka miłość – komedia prod. USA (1980); reż.: Richard T. Heffron; wyk.: Gary Bussey, Annette O'Toole, Eddie Albert

## TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy (85): Ucieczka – telenowela TVP 7:40 Dwójka Dzieciom: Bolek i Lolek wyruszają w świat; Dziwne przygody Koziołka Matołka 8:00 Lada dzień (20/22) – serial prod. USA 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:20 Madame Sousatzka – film obycz. prod. USA (1988); reż.: John Schlesinger; wyk.: Shirley MacLaine, Peggy Ashcroft, Twiggy 12:20 Krajobraz Polski: Zielona Polska (39): Zagrożenia środowiska naturalnego przez gospodarstwo rolne 12:35 Krzyżówka szczęścia – teleturniej 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (83/110) – serial prod. USA 14:00 Narodził się nam Zba-

wicieli... „Arka Noego” i przyjaciele (1) – koncert; wyk.: „Arka Noego”, Mieczysław Szczeniński, Eleni, Natalia Niemien, Magda Anioł, Antonina Krzysztoń 14:50 Od ucha do ucha: Ucz się Jasiu 15:00 Wokół nas: Anna Onichimowska „Dalej niż na wakacje”; reż.: Piotr Trzaskalski; wyk.: Barbara Brylska, Sara Muldner 15:35 Czy musiało tak być? – pr. publ. 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Święta wojna (7): Siedem czakramów – serial TVP 16:55 Jazda kulturalna – mag. 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Gwiazdorskie Ostatki 2002, czyli Bal Dwójki i Teletygodnia (1) na bis 20:00 Kryminalne zagadki Las Vegas (1/23) – serial prod. kanad. (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Danny Cannon; wyk.: William Petersen, Marg Helgenberg, Gary Dourdan 20:45 Wieczór z Jagielskim: Emilia Krakowska, Joanna Koroniewska 21:25 Wideo-oteka Dorosłego Człowieka 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegam 22:26 Prognoza pogody 22:35 Marta i wielbiciele – film fab. prod. angiesko-amerykańskiej (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Nick Hamm; wyk.: Monica Potter, Rufus Sewell, Tom Hollander 0:00 Gdzie jest milioner? – film fab. prod. kanad. (1999) (tylko dla dorosłych); reż.: Stefan Scaini; wyk.: Wendy Crewson, Joel Keller, Shawn Doyle

## TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniczka 17:30 Złotopolscy (411): Irytacje 9:05 Słowa, słówka i półsłówka – teleturniej 9:30 Hrabia Kaczula (40/44): Książę Kaczula 10:00 Dzieje kultury polskiej (1): Słowiański świt – film dok. Jana Jakuba Kolskiego 10:45 Folkogranie: Matragona – występ zespołu 10:55 Tygodnik polityczny Jedynećki 11:40 Hity satelity 12:00 Wiadomości 12:15 Forum Polonijne 13:00 Marzenia do spełnienia (19/20) 13:45 Amerykanin w Warszawie – rep. 14:10 Uśmiechnij się – koncert zesp. „Chłopcy z Placu Broni” (1) 15:00 Wiadomości 15:10 Szept prowincjonalny: Być albo nie być – mag. 15:40 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy 16:00 Złotopolscy (411): Irytacje 16:25 Euroexpress – mag. o integracji europejskiej 16:45 Hity satelity 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynećki 17:40 Hrabia Kaczula (40/44): Książę Kaczula 18:05 Uśmiechnij się – koncert zesp. „Chłopcy z Placu Broni” (1) 18:40 Klub Olimpijczyka Paltinoasa – rep. 19:00 Wiadomości polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:15 Złotopolscy (411): Irytacje 20:40 Mówi się... – pr. poradnikowy 21:00 Hity satelity 21:15 Marzenia do spełnienia (19/20) 22:00 Szept prowincjonalny: Być albo nie być – mag. 22:25 Amerykanin w Warszawie – rep. 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegam 23:23 Prognoza pogody 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Profit 0:50 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Opowieści taty bobra 7:00 Mała Meg, duża Meg 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Małe ojczyzny – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier: 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Pogoda 16:05 Msza św. dla chorych 16:45 Rozmowa dnia 17:00 MCM Cafe 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Rozmowa dnia 19:00 WOŚP – podsumowanie roku 2002 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Dziewczyna do aktów – film dok. 23:30 W matni – dramat sens. kanad.

## POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Plac budowy – serial anim. 7:25 Pokemon 7:55 Najzabawniejsze zwierzęta świata 8:25 Asy z klasy – serial obycz. 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Samo życie – serial kom. 10:45 Życiowa szansa 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Muzykogram 14:40 Normalny Norman – serial anim. 15:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Kuba Wojewódzki 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata – serial kom. 20:45 Idol Extra 21:30 Losowanie Lotto 21:40 Zostań miss (1) – serial obycz. pol. 22:35 Telewizyjne Biuro Śledcze 23:05 Informacje 23:10 Puls biznesu 23:30 Graffiti 23:45 Hydrosfera – thriller s.f. kanad.-Wlk. Bryt. 1:40 Muzyka na bis

## tvn Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschnus – serial anim. 8:15 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8:40 Łebski Harry – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Chica-go – serial dok. 12:45 Wunschnus – serial anim. 13:10 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 13:30 Łebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 – serial 15:15 Milionerzy 16:00 Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, Sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Mortal Kombat – film s.f. USA 22:00 Critters – film s.f. USA

(1986) 23:40 Nikita (1/22) – serial sens. 0:35 Kasia i Tomek – serial pol. 1:00 Nic straconego

## tvn śledem

6:55 Telesklep 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela meksyk. 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:15 Żar tropików – serial 12:10 Przeklęta miłość – serial obycz. 12:55 Telesklep 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial komedii 16:15 Belfer z klasą – serial komedii 16:45 Alf – serial komedii 17:15 Pamięć absolutna – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Norman w tarapatach – serial kom. 20:10 Wojenne ugory – film obycz. USA 22:05 Czy boisz się ciemności? – serial 23:05 Ciemność – horror kanad. 0:45 Pechowi porywacze – film sens. USA 2:15 Norman w tarapatach – serial kom.

## TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Na topie – magazyn golfowy 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman – serial anim. 8:10 Czarny królewicz – serial 8:35 Miłość i pieniądze – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argent. 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Misja w czasie – serial s.f. 11:35 Tequila i Bonetti – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 Na topie – magazyn golfowy 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argent. 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial komedii 17:30 Przygody rodziny Addamsów – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Anioły miłosierdzia – serial obycz. 20:00 Wyśniona dziewczyna – komedia USA 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 MacGyver – serial sens. 23:15 Życie jak sen – serial komedii 23:45 Głuchy telefon (1) – serial kom. 0:15 Przygody Fry'a w kosmosie – serial anim. 0:45 X laski 1:15 Muzyczne listy 2:05 Strefa P 2:30 Super VIP 2:55 To się w głowie nie mieści

## HALLMARK

7:00 Jackie, Ethel i Joan (1/2) – dramat obycz. USA 9:00 Groza w górach – film obycz. USA 11:00 Najstarsza drużyna świata – komedia USA 13:00 Jackie, Ethel i Joan (2, ost.) – dramat obycz. USA 15:00 Najlepszy strzał – dramat obycz. USA 17:00 Groza w górach – film obycz. USA 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Wymuszone milczenie – film sens. USA 22:00 Najważniejszy egzamin – dramat obycz. USA 0:00 Dr Quinn – serial 1:00 Wymuszone milczenie – film sens. USA

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **MORTAL KOMBAT** – Głośny amerykański film science-fiction z 1995 roku. Aktor Johny Cage, agentka służb specjalnych Sonya Blade i groźny Liu Kang reprezentują Ziemię na międzygalaktycznych zawodach, od których zależy przyszłość ludzkości.

TV 4, GODZ. 20.00

● **WYŚNIONA DZIEWCZYNA** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Larry wyjeżdża do Palm Springs, gdzie ma nadzieję spotkać dziewczynę, którą widział we śnie. Mężczyzna nie zdaje sobie sprawy, że gangster Stoneface podrzucił do bagażnika jego samochodu walizkę pełną dolarów.

PROGRAM II, GODZ. 20.00

● **KRYMINALNE ZAGADKI LAS VEGAS** – Pierwszy odcinek kanadyjskiego serialu kryminalnego z 2000 roku. Kapitan Jim Brass i Gil Grissom zajmują się seryjnymi zabójstwami upozorowanymi na samobójstwa. Jedyńm tropem w tej skomplikowanej sprawie są odciski palców. Okazuje się jednak, że zabezpieczone linie papilarne we wszystkich przypadkach są identyczne z plastikową protezą dłoni.

PROGRAM I, GODZ. 20.15

● **K 2** – Przygodowy film produkcji amerykańsko-brytyjskiej z 1991 roku. Drugi pod względem wielkości szczyt świata, K 2, leży w pokrytym lodem łańcuchu górskim Karakorum, rozciągającym się na przestrzeni 500 km między Pamirem a Transhimalajami. Fizyk Harold i prawnik Taylor podczas wyprawy na Alaskę spotykają alpinistów, którym przewodniczy miliarder Claiborne. Na wieść, że grupa szykuje się do wyprawy na K 2, przyłączają się do nich. Kilka tygodni później stają u stóp owianego złą sławą 8-tysięcznika.

TV POLSAT, GODZ. 23.45

● **HYDROSFERA** – Thriller science-fiction produkcji kanadyjsko-brytyjskiej z 1997 roku. Jest rok 2130. Świat po hekatombie nuklearnej. Ziemia pozostaje pod kontrolą kilku wielkich korporacji wojskowych. Na otwartym oceanie rozgrywa się dramat jednostki dowodzonej przez kapitana Seana Murdoch. Przed laty był żeglarzem i pływał w marynarce. Teraz objął dowództwo na najnowocześniejszym okręcie i został wysłany ze specjalną misją do Afryki. Nie poinformowano go jednak o prawdziwym celu rejsu. Nie zdaje sobie sprawy z tego, co zawierają ładownie kierowanej przez niego jednostki.

**SPECJALISTYCZNY GABINET STOMATOLOGICZNY**  
os. Tysiąclecia 42, tel. 647-82-66  
Pełny zakres usług stomatologicznych  
Codziennie 15.00-20.00  
śr., czw., sob. 10.00-14.00  
KONKURENCYJNE CENY! GWARANCJA



## TVP1

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia  
8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15  
Plemię (26) – serial prod. ang. 8:40  
Ziarno – pr. redakcji katolickiej dla  
dzieci i rodziców 9:05 5-10-15 – pr. dla  
dzieci i młodzieży 9:35 Walt Disney  
przedstawia: Timon i Pumbaa – serial  
anim. prod. USA 10:00 Walt Disney  
przedstawia: Wymarzone miejsce (2) –  
serial prod. USA 10:50 Kolejka – Li-  
sta przebojów 11:15 To niesamowite!  
(34) – serial prod. USA 11:45 Cztery  
kąty z wyobraźnią: Pokój dzienny –  
mag. poradnikowy 12:05 Podróżnik:  
Zima w Tyrolu 12:30 Miliard w rozu-  
mie – teleturniej 13:00 Wiadomości  
13:10 Zwierzęta świata: Węże morskie  
(2, ost.) – film dok. prod. nowoze-  
landzkiej 13:40 Studio sport: Puchar  
Świata w skokach narciarskich – Libe-  
rec 15:45 Sekrety zdrowia: Co jeść?  
Zalecenia 16:00 Między nami – talk-  
show 16:30 Moda na sukces (1813) –  
serial prod. USA 17:00 Teleexpress  
17:20 Sportowy Express 17:25 Gość  
Jedynki 17:35 Plebania (255) – serial  
TVP 18:05 Lokatorzy: Sprawa testa-  
mentu – serial TVP 18:35 Jaka to me-  
lodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczo-  
rynka: Król Maciuś Pierwszy: Przygo-  
dy ośliczki Tosi 19:30 Wiadomości  
19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Rob  
Roy – film fab. prod. USA (1995) (za  
zgoda rodziców); reż.: Michael Ca-  
ton-Jones; wyk.: Liam Neesam, Jes-  
sica Lange, Tim Roth, John Hurt  
22:20 Eurowizja – teledyski 22:30  
Rajd Paryż-Dakar 22:45 Halloween:  
20 lat później – film fab. prod. USA  
(1998) (tylko dla dorosłych); reż.:  
Steve Miner; wyk.: Jamie Lee Cur-  
tis, Adam Arkin, Michelle Williams  
0:10 W krainie dreszczowców: Dok-  
tor Mordrid – film s-f prod. USA;  
reż.: Albert Band & Charles Band;  
wyk.: Jeffrey Combs, Yvette Nipar,  
Jay Acovone 1:20 Magiczna Kule –  
film fab. prod. węgiersko-rosyjsko-  
francuskiej (1994); reż.: Lldiko  
Enyedi; wyk.: Gary Kemp, Sadie  
Frost, Lldiko Toth, Peter Vallai

sta, lista – lista przebojów 14:00 Fami-  
liada – teleturniej 14:30 Złotopolscy  
(478): Powrót Karabasza – telenowela  
TVP 15:00 Wielka gra – teleturniej  
16:00 Śpiewające Fortepiany – teletur-  
niej muzyczny 16:55 Gorący temat (7/  
12) – serial TVP 17:20 26. Międzyna-  
rodowy Festiwal Cyrków w Monte  
Carlo (4) – film dokumentalny prod.  
francuskiej 18:00 Pr. lokalny 18:30 Pa-  
norama 18:54 Pogoda 19:00 Świat  
obok nas: W obronie honoru – film  
dok. prod. ang. (za zgodą rodziców)  
20:00 Sylwestrowe Duszy Granie (1):  
Tercet, czyli Kwartet – Złote przeboje  
21:00 Herbatka u Tadeusza – talk-show  
21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Pano-  
rama 22:20 Sport-telegram 22:26 Po-  
goda 22:35 Dobry wieczór, dobre  
kino: Eksperyment „Filadelfia” –  
film science fiction prod. USA (1984)  
(za zgodą rodziców); reż.: Stewart  
Raffill; wyk.: Michael Pare, Nancy  
Allen, Eric Christmas 0:15 Spisek 2  
– komedia prod. USA (1992) (tylko  
dla dorosłych); reż.: Paul Leder;  
wyk.: Margaux Hemingway, Wings  
Hauser, Cole Hauser 1:45 Muzyka na  
dobranoc: Gdzie jest Dzidek

## TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (111): Ambu-  
lans w potrzasku – serial prod. TVP  
7:00 Echa tygodnia (program w języ-  
ku migowym) 7:30 Kalejdoskop Miki  
Mola – film animowany 7:40 Wieści  
polonijne 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda  
8:15 Zaproszenie: Ropa, Lemki i  
Huculy – program krajoznawczy Woj-  
ciecha Nowakowskiego 8:40 Ziarno –  
pr. redakcji katolickiej dla dzieci i ro-  
dziców 9:05 5-10-15 – program. dla  
dzieci i młodzieży 9:30 Szarcio i Teo-  
dorsz (7/26): Wodna strzałka o długo-  
ści nosa – serial animowany prod. fran-  
cuskiej 10:00 Mówi się... – program  
poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka  
10:20 Pamiętaj o mnie... – koncert ży-  
cień 10:45 Podróże kulinarne Roberta  
Makłowicza: Smak Bolonii i Ferrary  
11:10 Książki z górnej półki – mag.  
11:20 Klan (642, 643, 644) – teleno-  
wela produkcji TVP 12:35 Świat Ma-  
jów (3): Sąsiedzi i antenaci – serial  
dok. Elżbiety Dzikowskiej 13:00 Wia-  
domości 13:10 Dom (8): Jak się łowi  
dzikie ptaki – serial TVP 14:40 Tam  
gdzie jesteśmy: Gość w domu – rep.  
15:10 Święta wojna (35): Transmisja  
kodowana – serial TVP 15:35 Śniada-  
nie na podwieczorek – pr. interaktyw-  
ny 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy  
Express 17:25 Takie kino 17:30 Na  
dobre i na złe (111): Ambulans w po-  
trząsku – serial prod. TVP 18:25 Czer-  
dziestolatek (16/21): Gdzie byłaś, czy-  
li Szekspir – serial TVP 19:15 Dobra-  
nocka: Dinusie 19:30 Wiadomości  
19:50 Sport 19:56 Pogoda 20:05 Dom  
(8): Jak się łowi dzikie ptaki – serial  
prod. TVP 21:35 Dzieci i ryby – ko-  
media prod. polskiej (1997); reż.:  
Jacek Bromski; wyk.: Anna Roman-  
towska, Gabriela Kownacka, Krzysz-  
tof Stroński, Daniel Olbrychski  
23:10 Takie kino 23:30 Panorama  
23:50 Sport-telegram 23:53 Prognoza  
pogody 0:05 Na dobre i na złe (111):  
Ambulans w potrzasku – serial prod.  
TVP 1:00 Takie kino 1:15 Powtórki  
programów

TELEWIZJA  
KRAKÓW

6:30 Baki Hektora – serial animowa-  
ny 7:00 Wyprawa na Zachód – serial  
animowany 7:30 Kurier 7:45 Kronika  
8:00 Wiara i życie 8:20 Warto wie-  
dzieć 8:30 Kurier 8:45 Rekomendacje  
kulturalne 9:00 Świat – magazyn 9:30  
Kurier 9:45 Przeprowadzki – serial  
obycz. pol. 10:45 Polska Agencja Sa-  
tyryczna 11:15 Przeglądka Trójki  
11:30 Kurier 11:45 Ballada o Stańce  
(1) – reportaż 12:30 Kurier 12:45 Ko-  
walski i Schmidt 13:15 Telenowyny  
13:30 Kurier 13:50 Eugenia Sandler –  
serial obycz. 14:15 Książka dla dzieci  
14:30 Kurier 14:35 Podróże po Mek-  
syku i Karaibach – serial dok. 15:30  
Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00  
Portety 16:30 Kurier 16:45 Młodzież  
kontra 17:30 Kurier 17:35 Świat – ma-  
gazyń 18:00 Kronika 18:20 Tematy  
dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kul-  
tury – magazyn 18:45 Stawka większa  
niż życie – serial produkcji polskiej  
19:40 Siatkarska Liga Mistrzów 20:30  
Kurier 20:50 Przegląd gospodarczy  
21:20 ZUS radzi – magazyn 21:30 Ku-  
rier 21:45 Kronika 22:00 Kronika  
sportowa 22:10 Małopolski Informator  
Europejski – magazyn 22:30 Kurier  
22:45 Sport 23:00 Twarz mojej sio-  
stry (2, ost.) – film obyczajowy prod.  
Wlk. Bryt. 0:15 Zupełnie niewiary-  
godne (1/6) – serial komediowy prod  
Wlk. Bryt.



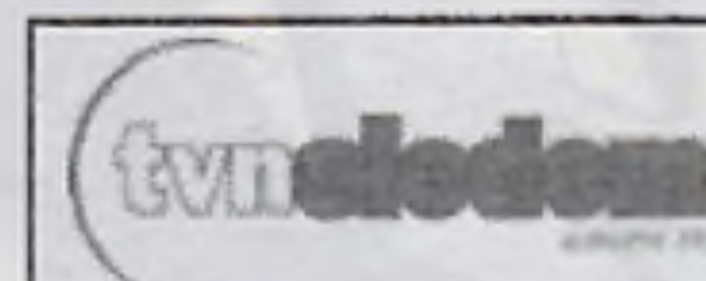
POLSAT

6:00 Muzykogram 7:00 Twój lekarz  
7:10 Wystarczy chcieć 7:30 Ręce, któ-  
re leczą 8:00 Atomówki, Laboratorium  
Dextera – serial anim. 8:25 Mumia  
Niania – serial anim. 8:55 Hogo – se-  
rial anim. 9:30 Power Rangers – serial  
anim. 9:55 Hitmania 10:50 Utracona  
niewinność – film biograf. USA  
12:30 Wielki Jake – western USA  
(1971) 14:35 Promenada sukcesu  
15:15 4x4 – magazyn motoryzacyjny  
15:45 Informacje i pogoda 16:00 Naj-  
zabawniejsze zwierzęta świata – pro-  
gram rozrywkowy 16:25 Duża przerwa  
– serial kom. 16:55 Roswell: W kręgu  
tajemnic – serial s.f. 17:50 Asy z  
klasy – serial obycz. 18:45 Informacje  
19:15 Psie serce – serial obycz. pol.  
20:05 Projekt Pandora – thriller  
USA (21:30 Lotto) 21:50 Jutro musi  
nadejść – film s.f. USA 23:30 Skok  
w bok – film erotyczny USA 1:10  
Wielki Jake – western USA (1971)  
3:00 Muzyka na bis

Telewizja  
Nova

5:40 Telesklep 7:40 Wunschpunsch –  
serial anim. 8:05 Action Man – serial  
anim. 8:30 Automaniak 9:00 Zdrowie  
– magazyn 9:30 Telegra – teleturniej  
10:30 VIVA Polska! – pr. muz. 12:30  
Legenda kung-fu – serial sens. 13:25  
Chwila prawdy – teleturniej 14:35 Kto  
was tak urządził? 15:05 Chicago – se-  
rial dok. 15:35 Tylko miłość – program  
rozryw. 16:45 Usterka 17:15 Ananasy

z mojej klasy – pr. rozryw. 18:30 Ale  
plama 19:00 TVN Fakty, sport i pogo-  
da 19:35 Uwaga! 20:00 Droga do  
gwiazd 21:15 Trujący bluszcz – film  
sens. USA 23:05 Projekt Kronos –  
film s.f. USA 0:40 Kasia i Tomek – se-  
rial pol. 1:05 Nic straconego



6:50 Telesklep 8:00 He-Man i wład-  
cy wszechświata – serial anim. 8:25  
Wilki morskie – serial anim. 8:50 Wo-  
jowniczkę z krainy marzeń – serial  
anim. 9:15 Kaczor Daffy – fanta-  
styczna wyspa – film anim. USA  
(1983) 10:30 Łamislówka – teleturniej  
11:35 Kłopotliwy wnuczek – kome-  
dia USA (1951) 13:05 Czy boisz się  
ciemności? – serial 14:05 Tenbit GSM  
– magazyn 14:35 Belfer z klasą – se-  
rial kom. 15:10 Drew Carey Show –  
serial kom. 15:40 Zatoka Marlina 2 –  
serial 16:30 Łamislówka – teleturniej  
17:20 Szamańska rzeka – film obycz.  
kand. 19:05 Asy wywiadu – serial  
sens. 20:00 Zakochany fałszerz – ko-  
media kryminalna USA (1990) 21:50  
Pechowi porwacze – komedia sens.  
USA 23:30 Pamela – film erotyczny  
USA

## TV 4

6:00 Przygody Rin Tin Tina – serial  
przygod. 6:30 Zapasy z Hulkiem Ho-  
ganem – serial anim. 7:00 V Max –  
magazyń motoryzacyjny 7:30 Podglą-  
danie natury – film dok. 8:30 Gęsia  
skórka 9:00 Zapasy z Hulkiem Ho-  
ganem – serial anim. 9:30 Przygody Rin  
Tin Tina 10:00 Białe Kieł – serial  
przygod. 10:30 Zakrecony – serial  
kom. 11:00 M.A.S.H. – serial komed.  
11:30 Jak Pan może, Panie doktorze?  
– serial-komed. 12:00 Podglądanie na-  
tury – serial dok. 13:00 Tilt TV – pr.  
o grach komp. 13:30 V Max 14:00  
Mecz siatkówki 16:00 MacGyver – se-  
rial sens. 16:50 Z życia wzięte – serial  
kom. 17:45 Dziennik 18:00 Sport, po-  
goda 18:05 Niebiański pies – film  
przygod. USA (1980) 20:00 Cwaniak  
– film sens. USA 21:50 Na wysokich  
obrotach – serial sens. 22:40 To się  
w głowie nie mieści – mag. 23:05 Dro-  
gówka 22:35 Dzieci kukurydzy –  
horror USA (1984) 1:30 Koszykówka  
3:25 Muzyczny VIP



HALLMARK

7:00 Jackie, Ethel i Joan (2, ost.) –  
dramat obycz. USA 9:00 Zerwanie  
wzłów rodzinnych, czyli... – dramat  
obycz. USA (1987) 11:00 Zabójcze  
umysły – thriller USA 13:00 Tylko  
miłość (1/2) – film obycz. USA 15:00  
Cagney i Lacey – dramat sens. USA  
17:00 Zerwanie wzłów rodzinnych,  
czyli... – dramat obycz. USA (1987)  
19:00 Babski oddział – serial 20:00  
Southern Cross – film obycz. USA  
22:00 Życiowa szansa – dramat  
obycz. USA 0:00 Babski oddział 1:00  
Southern Cross – film obycz. USA  
3:00 Życiowa szansa – dramat obycz.  
USA

PROPOZYCJE  
NA SOBOTĘ

TV 4, GODZ. 20.00

● **CWANIAK** – Sensacyjny film pro-  
dukcji amerykańskiej z 1996 roku.  
Agent FBI rozpoczyna pracę jako  
ochroniarz w koncernie, który należy  
do małżeństwa Paula i Emmy Callen-  
dar. Jego zadaniem jest poznanie spo-  
sobów kierowania firmą i sprawdzenie,  
czy właściciele nie dopuszczają się  
malwersacji.

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **PROJEKT PANDORA** – Amery-  
kański thriller z 1998 roku. Zgrupowa-  
nie nieznanych, uzbrojonych helikop-  
terów dokonuje nalotu na tajną amery-  
kańską bazę wojskową na Saharze.  
Skradziony zostaje prototyp opracowy-  
wanej tam, ściśle strzeżonej broni ma-  
sowego rażenia o kryptonimie Pando-  
ra. Jedynym człowiekiem, który może  
stanąć do walki z grupą terrorystów i  
odzyskać supertajny wynalazek jest  
agent CIA John Lacy.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **ROB ROY** – Dramat historyczny  
produkcji amerykańsko-brytyjskiej z  
1995 roku. Banita, słynny rozbójnik, o  
którego wyczynach opowiadano legen-  
dy nie tylko w Szkocji, porównywany  
do Robin Hooda, znany był jako Rob  
Roy. Naprawdę nazywał się Robert  
Roy McGregor i był szkockim góra-  
lem, wywodzącym się ze słynnego klanu.  
Akcja filmu rozpoczyna się w roku  
1713. Szkoci niechętnie przystają na  
narzuconą im unię z Anglią. Robert  
Roy McGregor zwraca się do markiza  
Montrose z prośbą o pożyczanie tysią-  
ca funtów, za które chce kupić bydło,  
a następnie odsprzedać je z zyskiem.  
Killearn, zausznik markiza, i Cunnin-  
gham, pozbawiony zasad fircyk, obmy-  
ślają chytry plan.

TV POLSAT, GODZ. 21.50

● **JUTRO MUSI NADEJŚĆ** – Ame-  
rykański film science-fiction z 1998  
roku. Jest wiek XXVII. Na ziemię  
przybywa android, wyposażony w pro-  
gram umożliwiający mu podróż w  
przeszłość. Zatrzymuje się w roku 1995  
i przybiera postać Kenta, mężczyzny  
zauważonego na plakacie. Musi zapo-  
biec wystrzeleniu rakiety, która spowo-  
duje eksplozję atomową w przestrzeni  
kosmicznej. Zaprzysiężnia się z genial-  
nym informatykiem. Obaj próbują  
przeszkodzić dywersyjnej akcji pewnej  
firmy zbrojeniowej.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **EKSPERYMENT „FILADEL-  
FIA”** – Film science-fiction produkcji  
amerykańskiej z 1984 roku – jeden z  
najciekawszych jakie powstały w la-  
tach osiemdziesiątych. W 1943 roku  
U.S. Navy prowadziła badania nad  
tym, jak uczynić swoje okręty niewi-  
docznymi dla radarów. Podobno w eks-  
peryment ten był zaangażowany sam  
Albert Einstein. Cała sprawa była oto-  
czona tajemnicą, wyników badań nigdy  
nie ujawniono. Ostatni test, po którym  
przebieganie zakończono, nosił wła-  
śnie nazwę eksperyment „Filadelfia”.  
Tajemniczymi badaniami zainteresowa-  
li się William I. Moore i Charles Bar-  
litz, a efektem ich poszukiwań była  
książka, na podstawie której powstał  
scenariusz filmu.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”  
os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

NOWE MISTRZEJOWICE

ul. Mistrzejowicka 49 d  
budynek III - piętrowy z garażamiMIESZKANIA 1 pokojowe, 2 pokojowe  
do zasiedlenia od zarazcena 2490 zł/m<sup>2</sup>\* \* do ceny dolicza się VAT 7%

BUDOPOL Spółka z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań

31-159 Kraków, Al. Słowackiego 39

tel.: 633 33 89, 634 14 44 w. 292

fax: 633 33 05

www.budopol.pl e-mail: adams@budopol.krakow.pl

♦ ROZLICZENIA ROCZNE

♦ USŁUGI KSIĘGOWE,

ZUS

♦ POŻYCZKI, KREDYTY

HIPOTECZNE

Biuro „SALDO”,  
ul. Korony Polskiej 19  
(Mistrzejowice – pętla autobusowa)  
Tel. 641-07-59



# TVP1

6:30 Czas relaksu 6:50 Przystanek Unia 7:35 Latające misie (30): Ochrona środowiska – serial anim. prod. chorwacko-kanad. 8:05 Janka (2/15): Spełnione marzenia – serial TVP 8:35 Siódme niebo (45): Pijany jak ja – serial prod. USA 9:25 Teleranek 9:50 To niesamowite! (35) – serial prod. USA 10:20 Od przedszkola do Opola: Zespół Raz Dwa Trzy 10:55 Myślisz o kimś? – Wybierz teledysk! 11:25 Przyjaciele – pr. z udziałem niepełnosprawnych 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:15 Książki na zimę 12:25 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Co Pani na to? 13:40 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich – Liberec 15:45 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy 16:05 Czas na dokument: BBC w Jedyńce – Życie ssaków (odc.4/10): Mistrzowie dłuta – serial dok. prod. ang. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 Śmiechu warte 18:05 Lokatorzy: Związki rodzinne – serial TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Myszką Miki i przyjaciół 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Zaginiona (2/7) – serial TVP; reż.: Andrzej Kostenko; wyk.: Agnieszka Grochowska, Danuta Stenka, Jan Frycz 21:00 Wyrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 21:30 Czas na dokument: Obudzić Olę – film dok. 22:00 Rajd Paryż–Dakar 22:10 Losowanie audiotę 22:15 Uczta kinomana: Jimmy Hollywood – film fab. prod. USA (1994) (za zgodą rodziców); reż.: Barry Levinson; wyk.: Joe Pesci, Christian Slater, Victoria Abril 0:10 Uczta kinomana: Idioci – komediodramat prod. duńskiej (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Lars Van Trier; wyk.: Bodil Jørgensen, Jens Albinus, Louise Hassing

## TVP 2

7:10 Film dla niesłyszących: Czterdziestolatek (8/21): Otwarcie trasy, czyli czas wolny – serial TVP 7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 Film dla niesłyszących: M jak miłość (109) – serial TVP 8:50 Graż – kulturalna stolica Europy 2003 9:15 Nie tylko dla komandosów 9:40 Błękitna planeta (2/9) – serial dok. prod. ang. 10:30 XI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 11:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 11:30 Panorama 11:35 XI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 12:00 Brakujące ogniwo – film fab. prod. USA (1988); reż.: Carolyn i David Hughes; wyk.: Peter Elliott, David Damaseb, Johannes Bees 13:30 Panorama 13:35 XI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 14:00 Familiada (914 – teleturniej 14:35 Złotopolscy (479): Marzenie restauratorki – telenowela TVP 15:05 Panorama 15:10 XI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 16:00 Panorama 16:15 Pogoda 16:30 Święta wojna (128): Tenor – serial TVP 17:00 XI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 XI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 21:00 Zielona karta (17) – telenowela dok. TVP 21:25 Gorączka – pr. Małgorzaty Domagalik 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:30 Losowanie audiotę 22:40 XI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 0:05 Kocham kino na bis: Fotograf elfów – dramat obycz. prod. USA (1997) (za zgodą rodziców); reż.: Nick Willing; wyk.: Toby Stephens, Emily Wolf, Ben Kinsley, Frances Barber

### TV POLONIA

8:15 M jak miłość (71) – serial TVP 9:00 Słowo na niedzielę 9:10 Uczmy

się polskiego: lekcja 17 – Propozycja nie do odrzucenia 9:40 Simba, król zwierząt (6/52): Wielkie wyróżnienie Simby – serial anim. prod. francusko-włoskiej 10:05 Przedszkolandia – serial dok. Barbary Pawłowskiej 10:30 XI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 10:55 Z kapitańskiego salonu – mag. 11:10 Złotopolscy (410): Zaskakujące wybory – telenowela TVP 11:35 Złotopolscy (411): Irytacje – telenowela TVP 12:00 Anioł Pański 12:20 Niedzielne muzykowanie: Ludwig van Beethoven – V Symfonia c-moll op. 67; koncert 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła Podwyższenia Krzyża Świętego w Grudziądzu 14:05 Wiedźmin (1/13): Dzieciństwo – serial TVP 15:10 XI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 16:00 Sensacje XX wieku: Wallenberg – pr. Bogusława Wołoszańskiego 17:00 Teleexpress 17:15 XI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 18:00 M jak miłość (71) – serial TVP 18:55 Zaproszenie: Ropa, Łemki i Hucule – pr. krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 19:15 Dobranocka: Podróże kapitana Klipera (2/13): Bananowy rejs – serial anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:59 Pogoda 20:00 XI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 21:00 Sfora (4/9) – serial sens. TVP 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:40 XI Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 0:10 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Odkrywcy niewiarygodnych tajemnic – serial 7:00 Wyprawa na Zachód – serial 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Za sprawą samorządu 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Dzieci warte milion dolarów (2, ost.) – film obycz. USA-kanad. 11:30 Kurier 11:45 Zaproszenie – magazyn 12:10 W wielkim świecie – magazyn 12:30 Kurier 12:45 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 12:50 Portrety 13:10 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 13:15 Rola 13:35 Młodzież kontra... 14:20 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 14:30 Kurier 14:35 Człowiek i przyroda – serial dok. 15:30 Kurier 15:45 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 15:50 Kronika sportowa 16:00 Podpowiedzi w plenerze 16:20 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 16:30 Kurier 16:45 Polska Agencja Satyryczna – pr. rozrywk. 17:15 Przeglądanka Trójki 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Stawka większa niż życie – serial 19:45 Polska Liga Koszykówki 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:10 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 22:15 Za sprawą samorządu 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Zgodnie z prawem – magazyn 23:30 Polowanie na muchy – komedia obycz. pol. (1969)



## POLSAT

6:00 Hitmania 7:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 7:30 Magazyn redakcji religijnych 8:00 Jednorożec Kleo – serial anim. 8:30 Mumia Niania – serial anim. 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:35 Power Rangers – serial anim. 10:00 Muzykogram 11:00 Strażnik Teksasu – serial 12:00 Spadaj na drzewo! – komedia USA (1988) 13:50 Łuzik, guzik – serial obycz. 14:45 Benny Hill 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:00 Szpiedzy i piraci – serial przygod. 17:50 Gang panny Glenn – serial sens. 18:45 Informacje, Pogoda 19:10 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 20:05 Idol 21:20 Rodzina zastępcza – serial kom. (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Świat według Kiepskich – serial kom. 22:35 Idol – wyniki 22:50 Kuba

Wojewódzki – talk-show 23:50 Piłkarski salon 0:50 Magazyn sportowy 2:50 Muzyka na bis

## Telewizja Nova

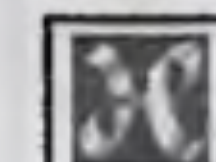
5:45 Telesklep 7:45 Wunschpunsch – serial anim. dla dzieci 8:10 Action Man – serial anim. 8:35 Rockandrolowy świat – film obycz. USA 10:10 Poszukiwacz – western USA 12:20 Ananasy z mojej klasy – pr. rozryw. 13:35 Akademia policyjna – serial kom. 14:30 Zielone drzwi – program Fundacji TVN 15:00 Co za tydzień – magazyn 15:30 W krzywym zwierciadle – Strzelając śmiechem – komedia USA 17:05 13 posterunek 2 – serial komediowy 17:45 We dwoje – teleturniej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:35 Uwaga! 20:00 Milionerzy 20:45 Chwila prawdy – teleturniej 22:00 Pod napięciem – talk-show 22:30 Supervizjer 23:00 Nie do wiary 23:30 Noktowizjer 0:05 Ale plama – pr. rozrywkowy 0:35 Tajemnice Smallville (1/21) – serial obycz. 1:30 Kasia i Tomek – serial kom. 1:55 Nie straconego



6:50 Telesklep 8:10 Łowca dusz – serial anim. 8:35 Wilki morskie – serial 9:00 Magiczny amulet – serial anim. 9:25 Tajemnicza wyspa – serial 10:40 W poszukiwaniu dziewiczej przyrody – serial dok. 11:35 Szamańska rzeka – film obycz. kanad. 13:15 Rodziców nie ma w domu – serial komediowy 13:45 Zatoką Marlina 2 – serial 14:40 Zdumiewające zwierzęta – dok. 15:35 Portret stulecia – dok. 16:20 Asy wywiadu – serial sens. 17:15 Wojenne ugory – film obycz. USA 19:05 Album rodzinny – serial obycz. USA 20:00 W obronie dziecka – dramat obycz. USA (1987) 21:50 Z Ziemi na Księżyc – serial przygod. USA 23:00 Co za tydzień 23:30 Rodzina Beanów – film obycz. USA 1:15 W obronie dziecka – dramat obycz. USA (1987)

## TV 4

6:10 Przygody Rin Tin Tina – serial USA 6:30 Zapasy z Hulkiem Hoganem – serial anim. 7:00 Biały Kiel – serial 7:30 Zakreślony – serial kom. 8:00 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 8:30 M.A.S.H. – serial kom. 9:00 Zapasy z Hulkiem Hoganem – serial anim. 9:30 Przygody Rin Tin Tina – serial anim. 10:00 Niebiański pies – film przygod. USA (1980) 12:00 KINOMANIAK 12:30 Super VIP 13:00 A kuku 13:30 Magazyn golfowy 14:00 W imię wolności – film przygod. USA (1976) 16:00 MacGyver – serial sens. 16:50 Jets – serial sens. 17:45 Dziennik 18:00 Sport 18:05 Diabli nadali – serial 18:35 Gęsia skórka 19:00 W imię miłości: Tragedia w Teksasie – dramat USA 21:00 To się w głowie nie mieści – magazyn 21:30 Idol 22:00 Drogówka 22:30 Komenda 22:55 Na wysokich obrotach – serial sens. 23:45 Przybysze: Mroczny horyzont – film s.f. USA 1:35 Super VIP 2:00 Strefa „P”



## HALLMARK

7:00 Tylko miłość (1/2) – film obycz. USA 9:00 Królowa Śnieżka – Baśń filmowa USA-kanad. 11:00 John John wraca do przeszłości – dramat obycz. USA-jap. 13:00 Tylko miłość (2, ost.) – film obycz. USA 15:00 Podróż na Zachód (1/2) – film przygod. USA-niem. 17:00 Królowa Śnieżka – Baśń filmowa USA-kanad. 19:00 Córki McLeoda 20:00 Miesiąc niedziel – dramat USA 22:00 Opowieść o ojcu chrzestnym (1/2) – film biograf. USA-kanad. 0:00 Córki McLeoda – serial obycz.

# PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TV 4, GODZ. 14.00

● **W IMIĘ WOLNOŚCI** – Przygodowy film produkcji amerykańskiej z 1976 roku. Traper przypadkiem zabija człowieka. Zanim oczyści swoje dobre imię, musi odbyć podróż przez Arktykę, uciekając przed uzbrojonymi osadnikami.

TVN, GODZ. 15.30

● **W KRZYWYM ZWIERCIADLE – STRZELAJĄC ŚMIECHEM** – Amerykańska komedia z 1993 roku. Policjant Jack Colt i jego nowy partner, czarnoskóry Wes Luger prowadzą sprawę przemytu kokainy w miętowych ciasteczkach. Film jest parodią znanych przebojów filmowych.

TV POLSAT, GODZ. 19.10

● **STAN WYJĄTKOWY** – Amerykański serial sensacyjny z 1998 roku. Przez 22 odcinki śledzić będziemy poczynania niezwykle detektywa policji. Nazywa się Sammo Law i pochodzi z Szanghaju, a pracuje w Los Angeles. W wyjątkowych sytuacjach – których w filmie nie brakuje – zamienia się w mistrza wschodnich sztuk walki i wtedy jest w stanie obezwładnić każdego przestępcę. W pierwszy odcinku uczestniczy w akcji przeciwko terrorystom, którzy chcą wysadzić w powietrze zakłady chemiczne. Wybuch grozi zatruciem miasta śmiertelnościami oparami.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **W OBRONIE DZIECKA** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Za namową lekarza Hank nie zgadza się na operację syna. Jednak jeden z chirurgów przeprowadza zabieg ratujący życie dziecka. Zostaje za to aresztowany.

PROGAM I, GODZ. 20.05

● **ZAGINIONA** – Drugi odcinek polskiego serialu obyczajowego z 2002 roku. Tokarce jadą do Zakopanego. Rozklejają tam ulotki ze

zdjęciem zaginionej córki. Sprawdzają górskie doliny i przeróżne zakamarki. Trop wskazany przez jasnowidza okazuje się jednak fałszywy. Po powrocie do Warszawy Marta odbiera telefon od tajemniczej osoby, żądającej okupu. Przychodzi też list, w którym znajdują się włosy Urszuli. Marek prosi Kryńskiego o ich zbadanie. Jest zdesperowany. Zaczyna podejrzewać panią Stasię o powiązania z porywaczami. Urażona gospodyni opuszcza dom Tokarskich.

TV KRAKÓW, GODZ. 23.30

● **POLOWANIE NA MUCHY** – Polska komedia obyczajowa z 1969 roku. Włodek mieszka z żoną, synem i teściami. Nie ma żadnych ambicji i zainteresowań. Pewnego dnia poznaje studentkę polonistyki, Irenę, która zmusza go do pracy twórczej.

TV 4, GODZ. 23.45

● **PRZYBYSZE: MROCNY HORYZONT** – Amerykański film science-fiction z 1994 roku. Na Ziemi osiedlają się kosmici, uciekający przed wojskami okrutnego tyrana. Amerykanie traktują ich życzliwie, istnieją jednak radykałowie, którzy chcą się ich pozbyć. Ich ofiarą pada rodzina detektywa Francisco, zaprzyjaźniona z przybyszami.

PROGRAM II, GODZ. 0.05

● **FOTOGRAF ELFÓW** – Dramat obyczajowy produkcji brytyjskiej z 1997 roku. Po zakończeniu I wojny Charles z przyjacielem zakłada zakład fotograficzny w Londynie. Pewnego dnia uczestniczy w pokazie zdjęć rzekomo przedstawiających elfy. Publicznie udowadnia nieprawdziwość fotografii. Wkrótce zjawia się u niego Beatrice Templeton i pokazuje mu zdjęcia swoich dwóch córeczek, które – jak się wydaje – też spotkały elfy. Charles przynajmniej, że chyba tym razem to już nie jest zły trick.

## UWAGA, CZŁONKOWIE KRAKOWSKIEJ SKOK !

### W STYCZNIU WYPŁATA IKS-ów

Krakowska Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa informuje, że w niżej podanych terminach wszystkie placówki Krakowskiej SKOK rozpoczynają wypłatę oszczędności z indywidualnych kont składowych (tzw. IKS), łącznie z odsetkami.

**Termin wypłat według kolejności posiadanego numeru członkowskiego w Krakowskiej SKOK:**

14-17 stycznia br. – dla osób z numerem członkowskim od 1 do 5000,  
20-24 stycznia br. – dla osób z numerem członkowskim od 5001 do 15000,  
27 stycznia do 28 lutego br. – dla wszystkich pozostałych osób, także tych, które nie zdążyły podjąć pieniędzy we wcześniejszym terminie.

Przypominamy, że podjęcie wypłaty z IKS jest dobrowolne. Nie odebrane pieniądze pozostaną na koncie do stycznia 2004 r. kiedy to odbędzie się kolejna wypłata (IKS-y wypłacane są tylko raz w roku!). Po każdej wypłacie na koncie musi pozostać kwota wielkości 6 średnich składek. Po odbiorze oszczędności zgromadzonych na IKS-ie można się zgłosić w dowolnym oddziale Krakowskiej SKOK.

Przypominamy adresy oddziałów Krakowskiej SKOK:

ODDZIAŁ I przy HTS S.A., ul. Ujastek 3,  
ODDZIAŁ II w Kurdwanowie, ul. por. Halszki 1 g,  
ODDZIAŁ III w Prokocimiu, w Dziecięcym Szpitalu Klinicznym CM UJ, ul. Wielicka 265,  
ODDZIAŁ IV w Szpitalu im. L. Rydygiera, os. Złotej Jesieni 1,  
ODDZIAŁ V w bud. Zarządu R-M NSZZ „Solidarność”, pl. Szczepański 5,  
ODDZIAŁ VI na terenie AGH, al. Mickiewicza 30,  
ODDZIAŁ VII w Niepołomicach, ul. 3 Maja 2.

UWAGA! Już wkrótce nastąpi otwarcie dwóch nowych oddziałów na terenie Krakowa: na Rynku Dębnickim i przy ul. Meissnera.

### WIDEOREALIZACJA

(UROCZYSTOŚCI – ZAPISY DOKUMENTALNE)

PRZEPISYWANIE SYSTEMÓW NTSC, PAL I SECAM

MONTAŻ CYFROWY

KOPIOWANIE FILMÓW 8, SUPER 8 i 16 MM NA TAŚMY WIDEO

PRZENOSZENIE SLAJDÓW I FOTOGRAFII

(W TYM Z ALBUMÓW RODZINNYCH) NA WIDEO, CD I DVD

„ER FILM STUDIO” TEL. 0 608 35 38 90

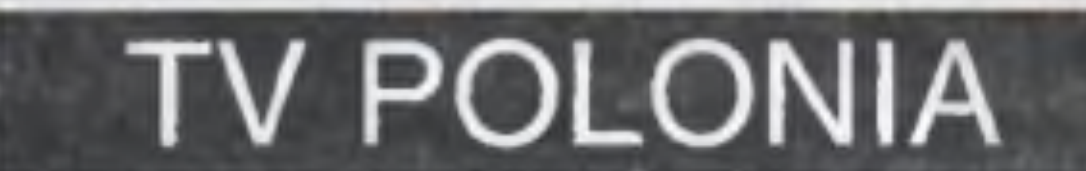




6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Trzy niedźwiadki – serial anim. prod. hiszpański 8:55 Budzik – pr. dla najmłodszych 9:30 Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka – serial anim. prod. francuskiej 10:00 Przedszkolandia – serial dok. Barbary Pawłowskiej 10:30 Miliard w rozumie – teleturniej 10:55 Rak piersi: historie prawdziwe (I): Profilaktyka 11:00 Gotowanie na ekranie 11:20 ZUS radzi 11:30 Zwierzęta świata: Aligatory z Nigelem Marvenem (2) – film dok. prod. kanad. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Rolnictwo na świecie 12:45 Plebania – serial TVP 13:10 Lokatorzy – serial TVP 13:40 Czarodziejki – serial prod. USA 14:25 Cyberbelfer – mag. 14:40 Po prostu paragraf – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Bez etatu – mag. 15:35 Kontrowersje 16:00 Rower Błażeja 16:25 Moda na sukces (1814) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedyńska na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyński 17:40 Klan (663) – telenowela TVP 18:10 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 18:40 Wrzuc Jedyńkę 18:50 5 minut o Unii Europejskiej 19:00 Wieczorynka: Tabaługa 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:15 Mieć oczy szeroko otwarte: Seks i szpiegostwo – film dok. prod. ang. 21:10 Teatr Telewizji: Alan Ayckbourn „Wesołych świąt” (2002); reż.: Gustaw Holoubek; wyk.: Magdalena Zawadzka, Piotr Fronczewski 22:25 Tragedia Heweliusza – rep. Wojciecha Kmiciewicza 22:55 Rajd Paryż-Dakar 23:05 Monitor Wiadomości 23:20 Profit 23:30 Dobrze książki – mag. 0:10 Film dok. 0:40 Trochę kultury



7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy – telenowela TVP 7:40 Dwójka Dzieciom: Bolek i Lolek wyruszają w świat 7:45 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka 8:00 Kaprysy Łazarza – film fab. prod. polskiej (1972); reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Henryk Borowski, Wanda Łuczycka, Józef Nalberczak, Władysław Hańcza 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 10:50 Święta wojna – serial TVP 11:20 Wędrowni przyrodnicy (2) – serial dok. prod. ang. 11:50 Sławny Jett Jackson – serial prod. amerykańsko-kanadyjski 12:10 Animacje 12:35 Życie w diasporze – rep. 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands – serial prod. USA 14:00 Kraj się śmieje: Polskie Świętowanie 14:50 Od ucha do ucha 15:00 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid 15:25 Sławny Jett Jackson – serial prod. amerykańsko-kanad. 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Kurs na lewo – film fab. prod. polskiej (1986); reż.: Paweł Unrug; wyk.: Zbigniew Buczkowski, Marek Siodym, Ludwik Pak 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Va banque – teleturniej 19:30 Znaki czasu 20:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 20:55 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 21:25 997 – magazyn kryminalny 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Nocne graffiti – film sens. prod. polskiej (1997); reż.: Maciej Dutkiewicz; wyk.: Marek Kondrat, Kasia Kowalska, Katarzyna Skrzynecka, Robert Janowski 0:10 Inne spojrzenie – „Filmówka”



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości

8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Klan (645) 9:00 Bajeczki Jedynecki 9:15 Zjedz to sam 9:30 Przygody Skippy – serial. 10:00 Alma Mater Vratistawienis – film dok. 10:10 Laboratorium 10:30 Dzieje jednego wynalazku 10:40 Łowcy tajemnic 11:00 Wiedźmin (1/13) – serial TVP (2002); reż.: Marek Brodzki; wyk.: Michał Żebrowski, Anna Dymna, Ewa Wiśniewska 12:00 Wiadomości 12:15 Sensacje XX wieku: Wallenberg 13:05 Film anim. dla dorosłych: Polska kronika Non-Camerowa Nr 6 13:15 Królowa Bona (ost.) – serial biograficzny prod. polskiej; reż.: Janusz Majewski 14:30 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 15:00 Wiadomości 15:10 Życie – ładna rzecz, czyli „Czternaście fotografii z albumu Maryli Rodowicz” 16:00 Klan (645) 16:25 Z kapitańskiego salonu 16:40 Ojczyzna-polszczyzna – pr. prof. Jana Miodka i Władysława Tomasz Stecewicz 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyński 17:40 Bajeczki Jedynecki 17:55 Zjedz to sam 18:10 Przygody Skippy – serial prod. austral. 18:40 Dobre książki 19:15 Dobranocka: Kasztaniaki 19:30 Wiadomości 20:00 Sport 20:06 Pogoda 20:15 Klan (645) – telenowela TVP 20:40 Sportowy tydzień 21:15 Królowa Bona (ost.) – serial prod. TVP 22:30 Sprawa dla reporterów – pr. Elżbiety Jaworowicz 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Pogoda 23:30 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Profit 0:40 Pamiętaj o mnie... 1:15 Powtórki programów



6:30 Odkrywczy niewiarygodnych tajemnic – serial 7:00 Tęczowy domek – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Świat głębin i podziemi – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra... 12:30 Kurier 12:35 Jazz – dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 WuWuA 15:00 Karino – serial przygod. 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:05 9 i 1/2 – reportaż 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Przegląd gospodarczy 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Pod ręką z Europą – reportaż 19:05 Małopolski Informator Europejski 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Dzieci Simone de Beauvoir (2, ost.) – film obycz. austral. 0:45 Z biegiem czasu – dramat obycz. Wlk. Bryt. (1985)



6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Jednoróżec Kleo 7:25 Normalny Norman – serial anim. 7:50 Świat według Kiepskich – serial 8:20 Luzik guzik – serial obycz. 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Gang panny Glenn – serial sens. 10:40 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:40 Luz Maria – telenowela 13:35 Twój lekarz – magazyn 13:45 Wystarczy chcieć 14:05 4x4 14:35 Normalny Norman – serial anim. 15:00 Miodowe lata 4 – serial kom. 15:45 Informacje 16:05 Kachorra to ja – telenowela 17:05 Idol 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata 4 – serial kom. 20:45 Samo życie – serial 21:15 Pluton – dramat wojenny USA (1986) (21:30 Lotto) 23:30 Informacje 0:00 Graffiti 0:15 Fundacja Polsat 0:30 Bumerang 1:00 Telewizyjne Biuro Śledcze 1:30 Muzyka na bis



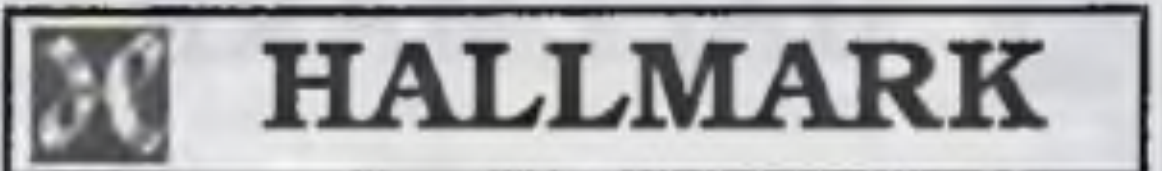
5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Teleszkapy 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Rockandrollowy świat – film obycz. USA 9:30 Telegra 10:35 Teleszkapy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Zielone drzwi – pr. Fundacji TVN 12:45 Wunschpunsch – serial anim. 13:10 Szczególne lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 13:30 Lebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Oko za oko – pr. rozryw. 21:00 Usterka – serial dok. 21:30 Maraton uśmiechu 22:00 Na celowniku – serial sens. USA 22:55 TVN Fakty 23:05 Kropka nad i 23:25 Fakty, ludzie i pieniądze 23:55 Multikino – mag. 0:15 Co za tydzień – magazyn 0:40 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Wojowniczkę z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamislówka 11:15 Żar tropików – serial 12:10 Przeklęta miłość – serial 12:55 Telesklep 14:55 Wojowniczkę z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial kom. 16:15 Belfer z klasą – serial kom. 16:45 Alf – serial kom. 17:15 Rodzinny album – serial obycz. 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial sens. kanad. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Norman w tarapatach – serial komediowy 20:10 Historia Betty Ford – film biograf. USA 22:00 Medicopter 117 (ost.) – serial sens. 22:55 Na ratunek – serial dok. 23:25 Rodzina Beanów – film obycz. USA 1:15 Tenbit GSM 1:45 U kresu raju – dramat obycz. USA 3:20 Belfer z klasą – serial kom. 3:45 Drew Carey Show – serial kom. 4:10 Norman w tarapatach – serial komediowy



6:00 Strefa „P” 6:30 V max 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Czarny król – serial 8:35 Przygody rodziny Addamsów – serial 9:00 Dziś księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Anioły miłosierdzia – serial obycz. 11:35 MacGyver – serial przygod. 12:30 Strefa P 13:00 V Max 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Czarny Król – serial przygod. 15:30 Dziś księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik, pogoda 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial komed. 17:30 Przygody rodziny Addamsów – serial 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Anioł ciemności – serial sens. 20:00 Pierwsza fala – serial 20:55 Idol Extra 21:50 Dziennik, sport, pogoda 22:15 Biegnij ile sił – film obycz. USA 23:30 Punkt, set, mecz 0:20 X Laski 0:50 Muzyczne listy 1:40 Strefa P 2:30 V max



7:00 Tylko miłość – film obycz. USA 9:00 Wyprawa „Jednoróżca” – film fantasy USA 11:00 Obcy w rodzinie – film obycz. USA 13:00 Dzięki Bogu spotkał Lizzie – komedia austral. 15:00 Podróż na Zachód – film przygod. USA-niem. 17:00 Wyprawa „Jednoróżca” – film fantasy USA 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Rodzina Mulvaney – film obycz. USA 22:00 Opowieść o ojcu chrzestnym – film biograf. USA-kanad. 0:00 Dr Quinn 1:00 Rodzina Mulvaney – film obycz. USA

Rzut oka

## ZADANIE DLA GENERALA

Małopolska policja ma nowego komendanta – po raz pierwszy od wielu lat jest to człowiek z zewnątrz. Zarzuty, że przyniesiony w tecze nadinspektor Andrzej Woźniak, to człowiek ministra Janika, na razie pochodzą od wiecznych malkontentów. Nowego pierwszego gliniarza w województwie czeka jednak trudne zadanie – musi zrobić porządek w swym garnizonie i zadowolić małopolan.

Przyimiarki do mianowania nowego szeryfa Małopolski trwały ponad miesiąc. Po przeniesieniu do Katowic dotychczasowego komendanta, inspektora Eugeniusza Szczerbaka, który nie był faworytem lewicowej opcji politycznej, usilnie szukano następcy. Robiono to na tyle powoli, że w mediach zaczęły się pojawiać rozmaite dywagacje na temat personalnych roszad. Od początku w zasadzie problem dotyczył pewnych zasad nominacji pierwszego gliniarza w województwie – w Komendzie Głównej Policji i Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji spierano się tylko, czy po konkursie, na który nikt się nie zgłosił, ma nim zostać tak jak to z reguły bywało pierwszy zastępca poprzedniego komendanta, czy może jednak ktoś z zewnątrz?

Wybrano to drugie rozwiązanie. Czy słusznie, czas pokaże. Już teraz jednak wiadomo, że nowy komendant wywołał u wielu swoistą alergię. Dlaczego? Otóż stare układy w małopolskiej i krakowskiej policji funkcjonują jak rzadko gdzie. Samozadowolenie widać nie tylko po kiepskich wynikach wykrywalności, ale także po zaufaniu jakie np. krakowianie mają do swych funkcjonariuszy. A jest ono jak wynika z niedawnych badań jednym z najniższych w Polsce. Być może dlatego też komendant główny przywiązujący bardzo wielkie znaczenie do takich sondaży, zdecydował o tej nieoczekiwanej zmianie miejsc.

Dlatego abstrahując od powiązań politycznych i układów towarzyskich pewnie dobrze się stało, że jednak sięgnięto po kogoś z zewnątrz. Być może w tym, że dotychczasowy pełniący obowiązki czyli inspektor Bogdan Klimek nie miał szans w tej rozgrywce przesądziła niedawno ujawniona przez „Gazetę Wyborczą” afera w Chrzanowie, gdzie lokalny gang działał sobie spokojnie, a tamtejsza policja niewiele robiła, aby ukończyć te praktyki. Dlatego zapewne trzeba się liczyć, że nowy komendant nie będzie zbyt sentymentalny i niektóre głowy polecą. Nie tylko z resztą w tym powiecie, ale także w kilku kolejnych. To chyba konieczne – bo zbyt wielu policjantów z Małopolski na wysokich stanowiskach, także w Komendzie Wojewódzkiej, poczuło się zbyt pewnie. Teraz trzeba nimi trochę potrząsnąć. Chociażby dlatego, aby wreszcie małopolska policja zaczęła mieć sukcesy wykrywcze, lepiej i szybciej reagowała na zgłoszenia od mieszkańców. Sam nadinspektor czyli generał Woźniak podczas przyjmowania nominacji wielokrotnie powtarzał, że zależy mu na tym, aby jego ludzie byli bardziej widoczni, bardziej skuteczni, przyjaźni dla uczciwych obywateli i bezkompromisowi dla bandziorów. Oby tak było i oby nie były to jedynie czcze obietnice.

MAREK OGAREK

### Nasze miasto

## ROWEREM W NOWY ROK

Nowy rok ma dopiero kilka dni, a już zdążył przynieść zmiany, które bynajmniej nie wprawiają nas w dobry humor. Najpoważniejsza wydaje się dotyczyć kodeksu pracy, w którym wprowadzono przepis, że za pierwszy dzień „chorobowego”, trwającego do sześciu dni, pracownik nie będzie otrzymywał wynagrodzenia. Celem tej zmiany jest likwidacja parodniowych „bumelek”, uciążliwych dla pracodawców, a zgodnych z dotychczasowym prawem. Lekarz nie mógł odmówić wystawienia np. trzydniowego zwolnienia pracownikowi, który skarżył się na dolegliwości trudne do stwierdzenia bez dodatkowych badań. Jeżeli po trzech dniach okazywało się, że pacjent był rzeczywiście chory, to dostawał dalsze zwolnienie; jeżeli natomiast wracał do pracy – to znak, że już wyzdrowiał albo że wcale nie był chory. Według zmienionego kodeksu pracy, za pierwszy z tych trzech dni pracownik nie dostanie wynagrodzenia.

Nowy przepis ma służyć pracodawcom, jasne jest jednak, że przyniesie także oszczędności państwu, ponieważ zjawisko krótkich urlopów szczególnie dotyczyło tzw. budżetówki, czyli posad państwowych. Czy jednak nie doprowadzi do wymuszania dłuższych, przynajmniej siedmiodniowych urlopów? A co będzie z tymi pracownikami, którzy np. chorzy na grype, będą przychodzić do pracy, aby nie pomniejszać swoich zarobków? Nie tylko zarażą innych, ale – w rezultacie rozmaitych powikłań – narażą pracodawcę na większe koszty związane ze znacznie dłuższym leczeniem. Oszczędności mogą okazać się pozorne.

Pewniejszy zysk przyniesie przepis o zmniejszeniu stawek na nadgodziny, który także przysporzy budżetowi państwa realnych korzyści. Na szczęście kilka innych „oszczędnościowych” ustaw, przygotowywanych razem ze zmianami w kodeksie pracy, nie zostało na razie uchwalonych. Nie zlikwidowano dotacji dla barów mlecznych i nie podwyższono podatków dla handlarzy używaną odzieżą – oba te pomysły uderzyły miały w najbardziej potrzebujących, bo na tej grupie społecznej najłatwiej jest oszczędzać. Natomiast wprowadzono przepis pozwalający już po sześciu tygodniach odciąć dopływ gazu tym, którzy zalegają z płatnościami. To także nie jest wymierzone w bogatych, którym zdarzyło się zapomnieć o zapłaceniu rachunku, ale w tych, których chwilowo nie stać na wysokie opłaty, a nie chcą zamarażać w nieogranych mieszkaniach.

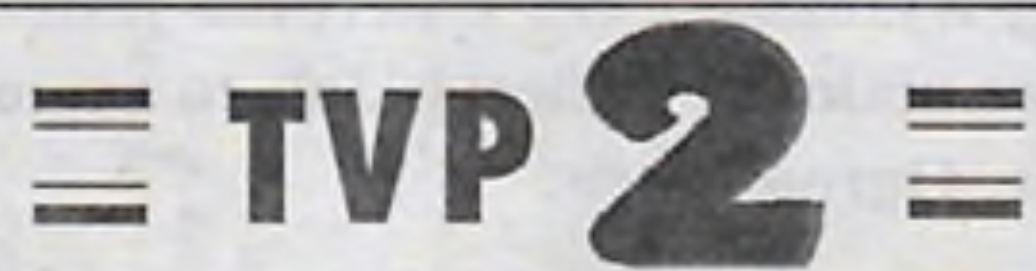
Od pierwszych dni roku trwa także awantura o tzw. biopaliwa, która być może przysporzy głosów wyborczym PSL-owi, ale dokuczy większości posiadaczy samochodów. Kolejne ustępstwo pod adresem chłopskiej partii za cenę jej pozostania w koalicji rządowej zostało już dokładnie obśmiane przez fachowców od motoryzacji. Nie tylko, że będzie to paliwo szkodliwe dla silników, ale także droższe w produkcji, a przy tym nie mniej zaturowane atmosferę od dotychczas spalanej benzyny bezołowiowej. Wiejskie lobby, liczące na wzrost zatrudnienia w rolnictwie (przy produkcji rzepaku), musi jednak wziąć pod uwagę, że po wprowadzeniu biopaliwa, w którym procent alkoholu w benzynie będzie znacznie wyższy niż gdziekolwiek w Europie, zagraniczni posiadacze aut, będą bali się przyjeżdżać do Polski. Tym samym dochody z turystyki, które są podstawą utrzymania wsi w wielu rejonach kraju (na Wybrzeżu, Mazurach, Podhalu itd.) gwałtownie zmaleją. Czy ci, którzy dziś wynajmują kwatery, handlują czy zaopatrują sklepy w miejscowościach turystycznych, przestawią się na uprawę rzepaku? Bardzo wątpię. A może oni i tak nie głosują już na ludowców? Jest jednak pewne, że autorzy ustawy o biopaliwach mogą liczyć na wdzięczność jednej ważnej grupy zawodowej: sprzedawców rowerów.

RYSZARD TERLECKI





6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Kundle i reszta – serial anim. prod. francuskiej 8:50 Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka – serial anim. prod. francuskiej 9:15 Jedynecka – pr. dla dzieci 9:45 Bajeczki Jedynecki 10:10 Twarda gra (9) – serial prod. kanad. 10:55 Szansa na życie – felieton 11:10 The lost secret – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:25 Tajemnice medycyny (6/8): Porażenia piorunem 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 W drodze do Unii 12:45 Klan (663) – telenowela TVP 13:10 Lokatorzy 13:40 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 14:15 Złączeni Europą – rep. 14:35 Maciek, rower i ekonomia 15:00 Wiadomości 15:10 Dekret proboszcza – rep. 15:30 Otwarte drzwi 16:00 Rower Błażeja 16:20 Moda na sukces (1815) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Klan – telenowela TVP 18:10 Forum – pr. publicystyczny 19:00 Wieczorynka: W krainie czarnoksiężnika Oza 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:15 Mistrzini suspensu: Mary Higgins Clark: Sen o nożu – film fab. prod. USA (2002) (za zgodą rodziców); reż.: Paolo Barzman; wyk.: Nastassja Kinski, Kim Shraner 21:50 Zawsze po 21-szej 22:25 Plus minus – mag. ekonomiczny 22:55 Rajd Paryż-Dakar 23:05 Monitor Wiadomości 23:25 Seans na życzenie: Kowboj za kółkiem – dramat prod. USA (1976) (tylko dla dorosłych); reż.: John Leone; wyk.: Henry Fonda, Eileen Brennan, Austin Pendleton, Robert Englund



7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy – telenowela TVP 7:40 Dwójka Dzieciom: Bolek i Lolek wyruszają w świat 7:45 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka 8:00 Lada dzień (21/22) – serial prod. USA 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:20 Ryzykanci – reality show prod. USA 11:05 Po prostu żyć 11:25 Zielona karta – telenowela dok. TVP 11:50 Sławny Jett Jackson (30/39) – serial prod. amerykańsko-kanadyjskiej 12:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands – serial prod. USA 14:00 Kraj się śmieje: Polskie Świętowanie (2) 14:50 Od ucha do ucha 15:00 To twoja droga 15:25 Sławny Jett Jackson (31) – serial prod. amerykańsko-kanad. 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy – telenowela TVP 16:50 Szansa na sukces: Edyta Górniak 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Ogród sztuk: Plotka 20:00 M jak miłość – serial TVP 20:50 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:40 Chłop Europe nie przepuści, zastanów się, a jużci 21:50 Bajka dla dorosłych 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: My, dzieci z dworca ZOO – film fab. prod. niemieckiej (tylko dla dorosłych); reż.: Ulrich Edel; wyk.: Nadja Brunckhorst, Thomas Haustein 0:50 Wieczór artystyczny

## TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Klan (646) 9:00 Budzik 9:30 Trzy szalone zera – serial 10:00 Tajemnice Pałacu Branickich – rep. 10:25 Pr. folklorystyczny 11:00 Ze sztuką na ty: Wędrowni, czyli życie w sztuce 11:30

Słynne koncerty: Mistrzowie batuty – Antoni Wit 12:00 Wiadomości 12:15 Sportowy tydzień 12:45 Folkogranie 13:15 Plebania (71) – serial TVP; wyk.: Włodzimierz Matuszak, Katarzyna Łaniewska, Ewa Kurylo, Dorota Nikiporczyk 13:40 Zielona karta – telenowela dok. TVP 14:05 Święta wojna – serial TVP 14:30 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 15:00 Wiadomości 15:10 Herbatka u Tadka 16:00 Klan (646) – telenowela TVP 16:25 Co Pani na to? 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Budzik 18:10 Trzy szalone zera – serial prod. polsko-niemieckiej 18:40 Obserwator wojskowy – rep. 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Zaczarowany ołówek 19:30 Wiadomości 20:00 Sport 20:06 Pogoda 20:15 Klan (646) 20:40 Polonijny Magazyn Gospodarczy 21:15 Plebania – serial TVP 21:40 Zielona karta – telenowela dok. TVP 22:05 Ze sztuką na ty: Wędrowni, czyli życie w sztuce 22:35 muz.klasyczna. 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Pogoda 23:30 Forum 0:20 Monitor Wiadomości 0:40 997 – magazyn kryminalny 1:15 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Odkrywcy niewiarygodnych tajemnic – serial dok. 7:00 Tęczowy domek – film anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kowalski i Schmidt – magazyn 8:45 Gość dnia 9:00 Siedem szczytów – film dok. 9:30 Kurier 9:40 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Zaproszenie – magazyn 12:10 W wielkim świecie 12:30 Kurier 12:35 Wielkie eskapady – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 Znaki czasu – magazyn 15:00 Karino (ost.) – serial 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:05 Podpowiedzi w plenerze 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kowalski i Schmidt 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Na rynku pracy 19:00 9 i 1/2 – magazyn reporterów 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier – mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Prawdziwa Rosja (2/4) – serial dok. ros. 23:55 Almee – film obycz. Wlk. Bryt.



## POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumia Niania – serial anim. 7:30 Normalny Norman – serial anim. 7:55 Rodzina zastępcza – serial 8:25 Strażnik Tekasasu – serial 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Ally McBeal – serial 10:40 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 W imieniu prawa 14:35 Pokemon – serial anim. 15:05 Miodowe lata – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:20 Idol Extra 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport, pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:05 Świat według Kiepskich – seria kom. 20:45 Samo życie – serial 21:15 Rewolucja – dramat hist. USA (1985) (21:30 Lotto) 23:35 Informacje, sport, pogoda 0:00 Graffiti 0:15 Tropem Hacka – film przygod. kanad. 1:50 Muzyka na bis



## Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep

7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschpunsch – serial anim. 8:15 Szczególne lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8:40 Lebski Harry – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telezakupy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Usterka 12:45 Wunschpunsch – serial anim. 13:10 Szczególne lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 13:30 Lebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Tajemnicze morderstwa – film sens. USA 22:05 Kryminalne gry – serial 22:35 Kasia i Tomek – serial kom. 22:05 TVN Fakty 23:15 Kropka nad i 23:35 Złodziejski duet – serial sens. 0:30 Legendy kung-fu – serial 1:20 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – telenowela 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Żar tropików – serial sens. 12:10 Przekłeta miłość – serial 12:55 Telezakupy 14:55 Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial komedii 16:15 Belfer z klasą – serial kom. 16:45 Alf – serial kom. 17:20 Medicopter 117 – serial 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Norman w tarapatach – serial kom. 20:10 U kresu raju – dramat obycz. USA 21:55 Gliniarze na motorach – serial sens. 22:50 Chłopaki na bok – film obycz. USA 0:55 Rzeźbiarka – thriller USA 2:35 Belfer z klasą – serial kom. 3:00 Drew Carey Show – serial kom. 3:25 Norman w tarapatach – serial kom.

## TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Czarny król – serial 8:35 Przygody rodziny Addamsów – serial komedii 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Biały Kiel – serial przygod. 11:05 Zakreślony – serial kom. 11:35 Jets – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Super VIP 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Czarny król – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Miłość i pieniądze – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Tequila i Bonetti – serial sens. 20:00 Komisarz Rex – serial 20:55 Idol Extra 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Miłość Swanna – dramat niem.-USA 0:20 Masquerada – serial sens. 1:15 Zamieszani w sprawę (1/4) – komedia wlos. 2:00 X laski 2:30 Muzyczne listy 3:20 Muzyczny VIP 3:45 Super Vip 4:10 To się w głowie nie mieści – mag.



## HALLMARK

7:00 Dzięki Bogu spotkał Lizzie – komedia austral. 9:00 Wyprawa „Jednoróża” (2, ost.) – film fantasy USA 11:00 Śnieg w sierpniu – dramat obycz. USA-kanad. 13:00 Desperatka – film obycz. USA 15:00 Piosenki miłosne – dramat obycz. USA 17:00 Wyprawa „Jednoróża” (2, ost.) – film fantasy USA 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial sens. 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 22:00 Taggart – thriller Wlk. Bryt. 0:00 Morderstwa w Midsomer – film sens. Wlk. Bryt.

## Zapiski Jakuba Klenia

## POKLUSOWAĆ KAŻDY LUBI, CZYLI RÓWNI I RÓWNIJSI

Rzecz opisała poznańska „Gazeta Wyborcza”, a sprawa wyglądała tak. Na początku czerwca 2001 r. strażnicy Państwowej Straży Rybackiej w Jezioronie koło Sierakowa, z uwagą obserwowali, jak po jeziorze pływa łódź dwóch dżentelmenów. Strażnicy odnieśli jednak nieodparte wrażenie, że nie jest to zwykła przejażdżka, lecz panowie nielegalnie poławiają węgorze. Gdy łódź dobiła do brzegu, poproszono ich więc o dokumenty. Ku zaskoczeniu kontrolujących, „wędkarze” zamiast kart wędkarskich wyciągnęli legitymacje – jeden prokuratora, a drugi policjanta. Policjantem okazał się Piotr W. Natomiast Krzysztof Ś. – prawnikiem, który na co dzień piastował stanowisko prokuratora w Wydziale do Walki z Przestępczością Zorganizowaną w Prokuraturze Okręgowej w Poznaniu.

Śledztwo w sprawie kłusownictwa przejęła prokuratura w Zielonej Górze. Bardziej równy okazał się policjant – już w lipcu 2002 r. wysłany został przeciwko niemu akt oskarżenia. Prokuratora – który okazał się równiejszy – udało się jedynie przesłuchać jako świadka, gdyż bez zgody sądu dyscyplinarnego nie można mu było odebrać immunitetu.

O uchylenie owego immunitetu oskarżyciele z Zielonej Góry wystąpili jeszcze w sierpniu 2001 r. ale sąd I instancji immunitetu nie uchylił, więc odwołano się do sądu II instancji. Po decyzji niekorzystnej dla prokuratora, ten wystąpił z kasacją i sprawą zajął się Sąd Najwyższy. Proceduralna kołomyja przeciągnęła się do końca roku. I gdy już wydawało się, że prokuratora uda się przesłuchać przed świątami i postawić mu oficjalnie zarzut współuczestnictwa w kłusownictwie, ten nieoczekiwanie przesłał zwolnienie lekarskie.

Co w sprawie przyniesie rok, który dopiero się rozpoczął? Zobaczmy. Możliwości jest wiele. Ale skoro udaje się przewlekać postępowania w poważniejszych sprawach, to w sprawie tak drobnej jak nielegalne łowienie węgorzy przełomu chyba nie będzie.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## ŚCISNAŁ MRÓZ, SYPNAŁ ŚNIEG

No to mamy wreszcie taką zimę jak te, które drzewiej bywały – ścisnął mróz, sypnął śnieg. Dla mnie osobiście to tylko kłopot, bo niczym piosenkowy „Zenek” muszę wstać około 6 rano i odśnieżyć ulicę przed domem. I to nie pół jezdni, jak nakazują przepisy, lecz całą, bo naprzeciw pusta działka, a pług z MPO zjawia się mniej więcej raz na całą zimę, a i to przeważnie pod jej koniec. Odśnieżanie szuflą całej jezdni nie jest wcale nadgorliwością w celu przypodobania się Straży Miejskiej, lecz obiektywną koniecznością. Zarówno ja, jak i moi sąsiedzi z tej ulicy, którzy na co dzień – a nie tylko od czasu do czasu – używają swoje samochody postępują identycznie. Gruba warstwa śniegu utrudnia bowiem jazdę, a gdy przyjdą roztopy, a potem nagle ścisnąć mróz, to warstwy rozjeżdżonego śniegowego błota, zamarzając, są w stanie skutecznie uszkodzić elementy podwozia, np. tłumik czy katalizator.

Zima nie jest okresem przyjaznym ani dla samochodu, ani dla kierowców. Kiedy mroźno, a na dodatek obficie sypie śnieg, lepiej nie wyjeżdżać na ulice czy na drogi, zanim opady nie ustaną. Po prostu wiadomo, że część kierowców nie umie jeździć w warunkach zimowych, a część w ogóle się do zimy nie przygotowała i oni pierwsi utkną w śniegu czy nie będą potrafili jechać po zlodowaciałej nawierzchni. Stojący zaś na ulicy czy na drodze sznur samochodów stanowi dodatkową przeszkodę dla pługów odśnieżających, piaskarek czy solarck. Niestety, czasy, gdy na drogach pierwszej kolejności zimowego odśnieżania utrzymywano przeważnie tzw. czarną nawierzchnię, minęły już bezpowrotnie. Za duży jest ruch na głównych szlakach komunikacyjnych kraju, by jeźdźnie można było szybko i skutecznie odśnieżyć, za mało zaś nowoczesnego sprzętu i pieniędzy na odśnieżanie oraz zwalczanie gołolędy, by dobrze utrzymane boczne drogi stały się alternatywą dla dróg głównych.

Ale nawet nie wyjeżdżając poza miasto można się zimą spodziewać sporych utrudnień. Pamiętać bowiem trzeba, że pługi i inny sprzęt MPO w pierwszej kolejności oczyszcza te ulice, którymi poruszają się autobusy MPK. Na bocznych uliczkach osiedlowych jest najgorzej. Dobrze, jeżeli jakimś „Zenkiem” zechce się oczyścić przynajmniej pół jezdni. Ale przeważnie odśnieżanie utrudniają parkujące wzdłuż uliczek samochody mieszkańców. Nie ma gdzie składować odgarniętego śniegu, a jeżeli nawet uda się usypać pryzmę przed maską i za bagażnikiem unieruchomionego auta, to każdy „Zenek” narażi się na złośliwości właściciela, który kiedyś i tak będzie musiał wyjechać, niekoniecznie wiosną. Wprawdzie w specjalistycznych salonach można kupić wszelaki sprzęt do zmechanizowanego uprzątnięcia śniegu, ale pokazanie mi takiego prezesa spółdzielni mieszkaniowej, który bez zastanowienia podejmie decyzję zakupu minipługów czy wirmików do usuwania śniegu, a potem z tego tytułu podniesie czynsz dla mieszkańców. Zatem – aby do wiosny!

Zanim ona jednak nadejdzie wraz z ociepleniem – a wtedy troszczyć się będziemy tylko o to, by woda z roztopów nie zalała instalacji elektrycznej – należy pamiętać o zimowych niebezpieczeństwach na osiedlowych uliczkach. Przede wszystkim trzeba dobrze wybrać miejsce do parkowania auta nocą. Jak przy głównym ciągu, to na pewno duży pług nam go zasypie, a jeżeli jego kierowca mało ostrożny, to urwie lustro lub porysuje lakier. Jak gdzieś na zakręcie, bo gdzie indziej miejsca mało, to niewprawy kierowca, w aucie bez ABS, na oblodzonej nawierzchni pojedzie na wprost i uszkodzi nie tylko swój, ale i nasz pojazd. Ech, nie ma to jak cieplejsze pory roku.

WOJCIECH MACHNICKI

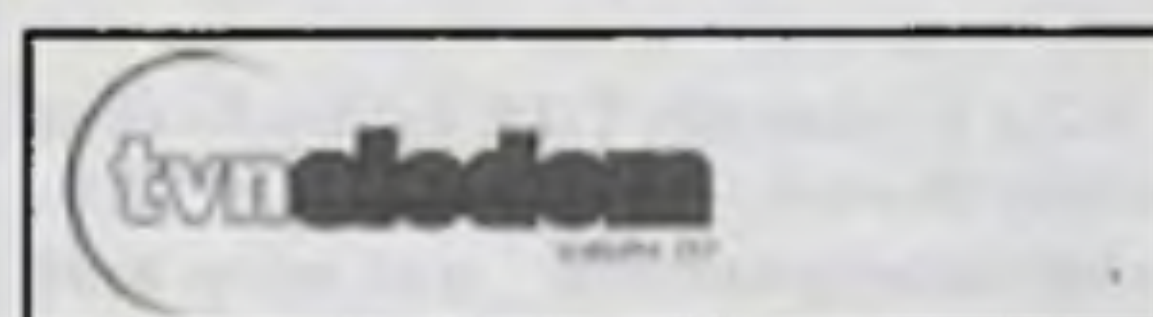


6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Przygody Misia Colargola – serial anim. dla dzieci 8:55 Jedynecka – pr. dla dzieci 9:20 Bajeczki Jedynecki 9:35 Kundle i reszta – serial anim. prod. francuskiej 10:00 Twarda gra (10) 10:45 Kiosk przy Wspólnej 10:55 The lost secret – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:10 Sfinks – zagadki historii – serial dok. prod. niemieckiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Samo życie 12:45 Klan (664) – telenowela TVP 13:10 Siódme niebo – serial prod. USA (1998); reż.: Harvey Laidman; wyk.: Stephen Collins, Catherine Hicks, Barry Watson 14:00 Plus minus – mag. ekonomiczny 14:30 Włącz się – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Maledzia prawdziwa Azja – rep. 15:30 Bezpieczna Jedynecka 16:00 Rower Błażeja 16:25 Moda na sukces (1816) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynecka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynecki 17:40 Klan (665) – telenowela TVP 18:10 Stalingrad (1/3): Natarcie – serial dokumentalny prod. niem. 19:00 Wieczorynka: Eckhart, mysz o wielkim sercu 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Niezwykłe dziecko – film fab. prod. USA (2001); reż.: Peter Werner; wyk.: Bridget Fonda, Mary Beth Hurt 21:50 Kronika kryminalna Jedynecki: poza prawem (tylko dla dorosłych) 22:10 Oblicza mediów 22:35 Kto ma rację? 22:55 Rajd Paryż-Dakar 23:05 Monitor Wiadomości 23:20 Profit 23:30 Czas na... kontrowersyjny dokument: Pragnienia miłości – film dokumentalny produkcji francuskiej (tylko dla dorosłych) 0:20 Kino nocnych Marków: Byle zapomniać – film fab. prod. ang. (1998); reż.: Brian Stirner; wyk.: Harley Smith, Marcella Plunket, Ben Roberts

7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy – telenowela TVP 7:40 Dwójka Dzieciom: Bolek i Lolek wyruszają w świat 7:45 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka 8:00 Lada dzień (ost.) – serial prod. USA 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:20 Chłop Europe nie przepuści, zastanowim się, a jużci 11:30 Magazyn Ekspresu Reporterów 11:20 National Geographic proponuje: Rywale z Yellowstone – serial dok. prod. USA 11:50 Sławny Jett Jackson (32) – serial prod. amerykańsko-kanadyjskiej 12:10 Animacje 12:35 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands – serial prod. USA 14:00 Marian i Hela – kabaretowa telenowela (1) 14:50 Od ucha do ucha 15:00 Kawałek mojego życia – pr. publ. 15:25 Sławny Jett Jackson (33) – serial prod. amerykańsko-kanad. 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy – telenowela TVP 16:50 Rzykanci – reality show prod. USA 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Andre Rieu w Royal Albert Hall – pr. muz. 20:00 M jak miłość – serial TVP 20:50 Paragraf 148: kara śmierci – Moruś 21:20 Polska bez fikcji: Adrenalina – film dok. Krzysztofa Langa 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Kino Mocnych Wrażeń: Żelazny labirynt – film fab. prod. USA-Japonia (1991) (tylko dla dorosłych); reż.: Hiroaki Yoshida; wyk.: Jeff Fahey, Bridget Fonda 0:15 Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście – serial prod. USA (tylko dla dorosłych)

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Atomówki, Laboratorium Dextera – serial anim. 7:30 Pokemon – serial anim. 7:55 Duża przerwa – serial kom. 8:25 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Samo życie – serial 10:45 Życiowa szansa – teleturniej 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Zerwane więzi – talk-show 14:35 Normalny Norman – serial anim. 15:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:20 Idol Extra 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata – serial kom. 20:45 Samo życie – serial 21:15 Działka lokatorka – komedia USA (21:30 Losowanie LOTTO) 23:15 Informacje, sport i pogoda 23:40 Graffiti 23:55 Zakładniczka – dramat sens. USA (1988) 1:35 Muzyka na bis

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 7:50 Wunschpunsch – serial anim. 8:15 Szczęście lata Toma i Jerry'ego 8:40 Łebski Harry 9:05 Inspektor Gadget 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Maraton uśmiechu 12:45 Wunschpunsch – serial anim. 13:10 Szczęście lata Toma i Jerry'ego 13:30 Łebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 – serial 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 13 posterunek – serial komed. 20:40 Tylko miłość – pr. rozryw. 21:55 Kasia i Tomek – serial kom. 22:25 Tajemnice Smallville – serial obycz. USA 23:20 TVN Fakty 23:30 Kropka nad i 23:50 Europejska corrida 0:20 Kryminalne gry – serial dok. 0:50 Superwizjer 1:20 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Wojowniczek z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:15 Żar tropików – serial 12:10 Przekłeta miłość – telenowela 12:55 Telezakupy 14:55 Wojowniczek z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial komed. 16:15 Belfer z klasą – serial komed. 16:45 Alf – serial komediodowy 17:15 Gliniarze na motorach – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial 19:15 Drew Carey Show – serial 19:40 Norman w tarapatkach – serial kom. 20:10 Chłopaki na bok – film obycz. USA 22:20 Gliniarze – serial 22:50 Nauka jazdy – dok. 23:45 Rzeźbiarka – thriller USA 1:35 Szczury – film sens. USA 3:30 Belfer z klasą – serial komed. 3:55 Drew Carey Show – serial 4:20 Norman w tarapatkach – serial kom.

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman – serial 8:10 Czarny królewicz – serial 8:35 Miłość i pieniądze – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł 10:40 M.A.S.H. 11:05 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial 11:35 MacGyver – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 KINOManiaK 13:40 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Przygody rodziny Addamsów – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Gunsmoke: Długa wędrówka – western USA (1993) 20:55 Idol Extra 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Mecz koszykówki: IDEA Śląsk Wrocław – Kinder Bolonia 0:15 Skazani na Shawshank – dramat obycz. USA 2:45 Zamieszani w sprawę (2/4) – komedia obycz. włos. 4:30 X Laski 5:00 Muzyczne listy

7:00 Desperatka – film obycz. USA 9:00 O Osmondach inaczej – film biograf. USA 11:00 Chłopak od muzyki – komedia obycz. USA 13:00 Władza i piękno – film obycz. USA 15:00 Hamlet (1/2) – dramat obycz. USA 17:00 O Osmondach inaczej – film biograf. USA 19:00 Dr Quinn – serial obycz. USA 20:00 Umrzeć dla tańca – film obycz. USA 22:00 Cafe Ole – komedia kanad. 0:00 Dr Quinn – serial obycz. USA 1:00 Umrzeć dla tańca – film obycz. USA

## MISTER „GŁOSU” I MISTER NOWEJ HUTY

Nasza redakcja objęła patronat medialny nad konkursem MISTER POLAND 2003 organizowanym przez Agencję Modelek i Modeli „Angels Models” Powszechna Agencja Handlowa w Krakowie. Wybory regionalne odbędą się w dniu 8 marca 2003 roku (Dzień Kobiet) o godzinie 18.00 w Nowohuckim Centrum Kultury w Krakowie. Organizatorzy zapraszają chętnych do udziału w konkursie mężczyzn w wieku od 18 lat. Zgłoszenie można przysłać pod adres PAH: 31-010 Kraków, Rynek Główny 34, lub e-mailem [angels@models.pl](mailto:angels@models.pl) Do zgłoszenia należy dołączyć 3 zdjęcia (portretowe, całej sylwetki oraz całej sylwetki w kąpielówkach) i krótką charakterystykę z podaniem wieku, zawodu, szkoły itp. Trzeba także podać adres zwrotny i telefon. W sprawie zgłoszeń można kontaktować się pod nr tel. 422-01-48; faks: 431-22-73.

„Głos”, patronując konkursowi MISTER POLAND, zachęca do udziału w nim młodych i przystojnych panów, a zarazem proponuje udział w konkursie na „MISTERA NOWEJ HUTY” i „MISTERA GŁOSU”. Poniżej prezentujemy pierwszą kandydaturę.

## PIOTR HORECKI



Mam 23 lata, 182 cm wzrostu, ważę 72 kg. Jestem szatynem o niebieskich oczach. Znak zodiaku – Ryby. Lubię swój samochód (vw golf II gt), dobrą muzykę (w mojej opinii), swoje studia – chemia na PK, jedzenie (no, ale kto nie lubi?). Nie mam ulubionych kwiatków, kamieni szlachetnych ani kolorów. Wydaje mi się, że dość twardo stąпам po ziemi, ale nie stronię od idealizmu i romantycznych kolacji we dwoje. Nie znoszę bandytów, kłamców i złodziei. Lubię łowić ryby (ostatnio dość rzadko mam na to czas). W przyszłości chciałbym założyć rodzinę i mieć przynajmniej dwójkę dzieci, pracować w rafinerii i być dobrym mężem. Cenię konsekwencję, dotrzymywanie obietnic i prawdę.

## Prawnik radzi

## ILE WYPŁACI ZUS?

Lekarz-orzecznik dał mi całkowitą niezdolność do pracy. Będę pobierał rentę. Jak sobie wyliczyć orientacyjną jej wysokość? Od 1 sierpnia jestem na emeryturze. Wydaje mi się, że ZUS za mało mi policzył. Jak to samodzielnie sprawdzić? – pyta Czytelnik z os. Ogródowego.

Niestety, żadna z osób zadających pytanie nie podała pełnych danych. Podam więc przykład wymyślony. Otóż podstawą wyliczenia emerytury lub renty są zarobki, od których zapłacono składki na ubezpieczenie społeczne w okresie kolejnych 10 lat wybranych z ostatnich 20 lat kalendarzowych poprzedzających bezpośrednio rok, w którym zgłoszono wniosek o świadczenie. Obecnie wchodzi więc w grę 10 lat z 20-lecia 1982-2001. Można także – jeśli jest to korzystniejsze – zaproponować do podstawy zarobki z dowolnych 20 lat z całego okresu zatrudnienia. Tak czy inaczej dochody własne w wybranych lat porównuje się do średnich krajowych z tego samego okresu i liczy się średnią arytmetyczną tych procentów, czyli ustala się wskaźnik wysokości podstawy wymiaru. Nie może on być wyższy niż 250%.

Np. pani Krystynie wyszło, że jej zarobki z ostatniego 10-lecia stanowiły 142,5 proc. średnich krajowych (jest to ów wskaźnik wysokości podstawy wymiaru), a staż pracy ma 36 lat oraz 2,5 roku okresów nieskładkowych, czyli zasiłków chorobowych i urlopu wcho-

wawczego (mogłaby to być także służba wojskowa czy lata studiów itd.). Liczymy:

- 142,5 % z obecnej kwoty bazowej: 142,5 z 1.775,89 = 2530,64 zł,
- staż: za każdy rok pracy po 1,3 proc.: 36x1,3 = 46,8%,
- za każdy rok nieskładkowy po 0,7 proc.: 2,5x0,7=1,75%,
- razem procenty = 48,55,
- I część emerytury to owe 48,55% z własnej podstawy, czyli z 2530,64 zł = 1228,63 zł,
- do tego dodajemy wspólną dla wszystkich, część socjalną świadczenia, czyli 24 proc. kwoty bazowej: 24 proc. z 1.775,89 = 426,21 zł,
- dodajemy obie części: 1.228,63 + 426,21 = 1654,84 zł.

Taką emeryturę brutto dostanie pani Krystyna.

Identyfikacja liczy się rentę z całkowitą niezdolnością do pracy plus ewentualnie i niezdolnością do samodzielnej egzystencji. Jeśli ktoś ma orzeczenie o częściowej niezdolności do pracy wówczas liczy tak samo, ale jego renta będzie stanowiła tylko 75% uzyskanego wyniku.

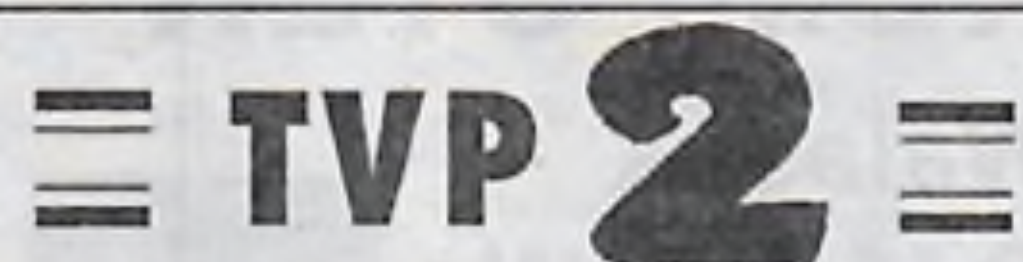
## ZOSTAŃ MISS KRAKOWA

Już po raz ósmy w tym tygodniu zostanie rozstrzygnięty konkurs o tytuł najpiękniejszej krakowiarki. Konkurs odbędzie się w ramach wyborów Miss Polski. Rozstrzygnięcie nastąpi z końcem karnawału. Trwają już przygotowania. W kilku castingach wzięło udział ponad 80 dziewczyn. Konkurs ponadto odbywa się w kilku krakowskich szkołach średnich. Konkursy szkolne mogą się odbyć do końca marca. Wyłoniono już pierwsze finalistki Miss Krakowa. W sumie będzie ich 15. W konkursie mogą brać udział dziewczyny w wieku 14-25 lat, jako że konkurs Miss Polski przebiega w dwóch kategoriach wiekowych: nastolatki (14-18 lat) i dorosłe panie 18-25 lat. Konkurs daje dziewczynom szansę na karierę modelki, w świecie reklamy i filmu. W tym roku duże zainteresowanie najpiękniejszymi krakowiarkami wykazują agencje modelek. Finał konkursu, który będzie galą mody i piękna, obserwować będzie przedstawiciel jednej z najbardziej renomowanych agencji modelek z Tokio. Agencja ta dla finalistki konkursu z predyspozycjami modelki funduje 2-miesięczny pobyt w Tokio z kontraktem na poziomie 10 tys. dolarów. Jeden z ostatnich naborów do konkursu zostanie przeprowadzony w poniedziałek 6 stycznia w godz. 17-19 w Salonie Mody „7”, ul. Wiślna 4. Organizatorem konkursu jest RORES MODELS. Najpiękniejszą krakowiarkę poznamy w lutym, ale już internauci mogą wziąć udział w głosowaniu na Dziewczynę Roku 2002. Na stronie: [www.krakow.naszemiasto.pl](http://www.krakow.naszemiasto.pl) prezentowanych jest 20 pięknych dziewczyn z całej Polski, także krakowiarki. Głosować można do 10 stycznia. (p)





6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Podróż z Aleksandrem i Emilią – serial anim. prod. kanad. 8:55 Budzik – pr. dla najmłodszych 9:20 Traktorek oraz Truskawkowe wzgórze 9:55 Wybierz mnie – film obycz. prod. USA (1995); reż.: Eleanor Bergstein; wyk.: Campbell Scott, Jennifer Beals, Yancy Butler, Patrick Stewart 11:25 Męka czytania – film dok. prod. duń. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Horyzonty 12:45 Klan – telenowela TVP 13:15 Kundla i reszta – serial anim. prod. francuskiej 13:40 Wszyscy kochają Raymonda – serial prod. USA 14:05 Czarny serial: Makoszowy 14:25 Miniatury włoskie 14:40 Jesteśmy... 15:00 Wiadomości 15:10 Wyprzedzić chorobę 15:30 Babiniec 16:00 Rower Błęka 16:25 Moda na sukces – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedyńka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Plebania – serial TVP 18:10 Na żywo – widowisko publicystyczne 18:40 Motoexpress TV 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Madeline 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:15 Bez pardonu (14) – serial prod. USA 21:00 Sprawa dla reportera 21:35 Tygodnik polityczny Jedyńki 22:20 Szerokie tory 22:45 Rajd Paryż-Dakar 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Profit 23:25 Pegaz 23:50 Kino w podróży: Jeanne i jej wspaniały chłopak – film fab. prod. francuskiej (1995) (za zgodą rodziców); reż.: Olivier Ducastel, Jacques Martineau; wyk.: Virginie Ledoyen, Mathieu Demy



7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy – telenowela TVP 7:40 Dwójka Dzieciom: Bolek i Lolek wyruszają w świat 7:45 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka 8:00 Szpital na peryferiach (1/20) – serial prod. czeskiej; reż.: Jaroslav Dudek; wyk.: Ladislav Chudík, Ladislav Frej, Milos Kopecky 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:25 Prywatne życie roślin – serial dok. prod. ang. 11:20 National Geographic proponuje: Podniebny wyścig – serial dok. prod. USA 11:50 Słowny Jett Jackson (34) – serial prod. amerykańsko-kanadyjskiej 12:10 Animacje 12:30 Animals 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands – serial prod. USA 14:00 Spotkanie z Balladą: Zdarzyło się w Kopydłowie (1) 14:50 Od ucha do ucha 15:05 Mroczny rycerz (3) – serial prod. angielsko-nowozelandzkiej 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Świat obok nas: Gdy Al Kaida uderza – film dok. prod. ang. 17:05 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 W cieniu Kremla: Obywatele 20:00 W kręgu miłości – film fab. USA (1992); reż.: Bruce Beresford; wyk.: Albert Finney, Jill Clayburgh 21:45 Manewry miłosne 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Zakrety losu: Drużyna gwiazd – film fab. prod. holenderskiej (za zgodą rodziców); reż.: Jean van de Velde; wyk.: Antonie Kamerling, Danny de Munk 0:25 Sekty śmierci (2/3) – serial dok. prod. francuskiej

## TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Złotopolscy – telenowela TVP 9:00 Krzyżówka 13-latków, czyli „Światowid” 9:30 Indaba 10:00 Sekrety zdro-

wia 10:15 Kwadrans na kawę 10:30 Komputer i świat 11:00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 11:25 Polaków portret własny 12:00 Wiadomości 12:15 Polska karta – tygodnik gospodarczy 12:45 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 13:15 Teatr Telewizji: Michael Jacobs „Oszuści (2002); reż.: Jan Englert; wyk.: Gabriela Kownacka, Jerzy Trela 14:25 Pr. rozrywkowy 15:00 Wiadomości 15:10 Kochamy polskie serie 15:35 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza 16:00 Złotopolscy – telenowela TVP 16:25 Raj 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Krzyżówka 13-latków, czyli „Światowid” – teleturniej 18:10 Indaba – serial przygod. prod. francuskiej 18:40 Skarbiec – mag. historyczno-kulturalny 19:15 Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka 19:30 Wiadomości 20:00 Sport 20:06 Pogoda 20:15 Złotopolscy – telenowela TVP 20:40 Forum Polonijne 21:30 Teatr Telewizji: Michael Jacobs „Oszuści (2002); reż.: Jan Englert; wyk.: Gabriela Kownacka, Jerzy Trela 22:40 Pr. rozrywkowy 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Pogoda 23:30 Tygodnik polityczny Jedyńki 0:20 Monitor Wiadomości 0:40 Powtórki programów



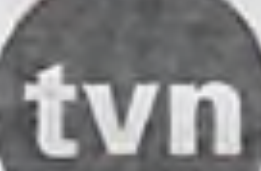
## TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Odkrywczy niewiarygodnych tajemnic – serial dok. 7:00 Mała Meg, duża Meg – serial 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Warszawa w filmie fabularnym 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 W poszukiwaniu francuskich przysmaków – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Jazz Bez 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Cel podróży: Tahiti – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Tele Motor Sport 14:30 Kurier 15:00 Janka – serial 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:00 Pogoda 16:05 Reportaż 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Tele Motor Sport 17:30 Kurier 17:50 Kronika świąteczna 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 U siebie – magazyn mniejszości narodowych 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Psy – film sens. pol. (1991) 0:50 Rekiny i płotki – serial obycz.



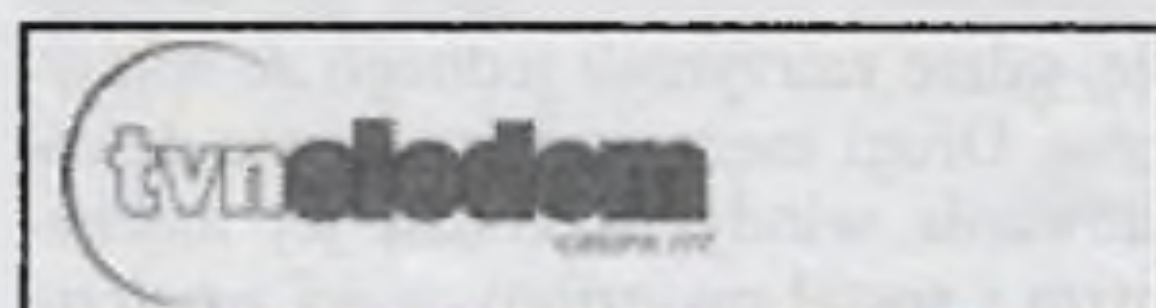
## POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumia niania – serial anim. 7:30 Normalny Norman – serial anim. 7:55 1,2,3 – śpiewaj ty 8:30 Roswell: W kręgu tajemnic 9:20 Graczykowie – serial kom. 9:50 Benny Hill 10:20 Rozwód po amerykańsku – serial obycz. 10:45 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:40 Luz Maria – telenowela 13:35 Imprezka Fox Kids 13:45 Hitmania 14:35 Pokemon 15:00 Miodowe lata 4 – serial komed. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:20 Idol Ekstra 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:45 Samo życie – serial obycz. 21:15 Psie serce – serial obycz. pol. (21:30 Losowanie Lotto) 22:15 Ally McBeal – serial 23:10 Informacje, sport i pogoda 23:35 Graffiti 23:50 Pamiętnik Czerwonego Pantofelka – serial erotyczny 0:20 Eden – serial erotyczny 0:50 Klejnot z Damaszku (2) – film przygod. wł. 2:30 Muzyka na bis



## Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telezakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Wunschpunsch 8:15 Szczenece lata Toma i Jerry'ego 8:40 Lebski Harry – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Usterka 12:45 Wunschpunsch – serial anim. 13:10 Szczenece lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 13:30 Lebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 – serial 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meks. 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:40 Uwaga! 20:00 Nasz mały chłopiec – film obycz. USA 21:50 Chicago – serial dok. 22:20 Kasia i Tomek – serial 22:50 TVN Fakty 23:00 Kropka nad i 23:20 Magia sukcesu – serial obycz. USA 0:15 Ananasy z mojej klasy 1:25 Mocne strony TVN 1:30 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Daniela i przyjaciele 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Żar tropików – serial sens. 12:10 Przekłeta miłość – telenowela 12:55 Tele-sklep 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata 16:15 Belfer z klasą – serial komed. 16:45 Alf – serial 17:15 Gli-niarze – serial 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial komediowy 19:40 Norman w tarapatach – serial 20:10 Lustrzane odbicie – film sens. USA (1988) 22:00 Pamięć absolutna – serial sens. 22:55 Szczury – film sens. USA 0:55 Scanner Cop – horror USA 2:30 Belfer z klasą – serial kom. 2:55 Drew Carey Show – serial komediowy 3:20 Norman w tarapatach – serial

## TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Tilt TV 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomyszy z Marsa – serial anim. 8:10 Czarny królówicz – serial 8:35 Przygody rodziny Addamsów – serial 9:00 Dziki księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Baza Pensacola – serial sens. 11:35 Masquerade – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Tilt TV 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Czarny królówicz – serial 15:30 Dziki księżyc 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie kropki czekolady – serial kom. 17:30 Miłość i pieniądze – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial s.f. USA 20:00 Skazani na Shawshank – dramat obycz. USA (1994) 22:45 Dziennik, sport i pogoda 23:10 MacGyver – serial sens. 0:10 Komenda 0:40 Pazury tygrysa – film sens. kanad. 2:30 X laski 3:00 Muzyczne listy 3:50 Muzyczny VIP 4:15 A kuku 4:40 To się w głowie nie mieści



## HALLMARK

7:00 Władza i piękno – film obycz. USA 9:00 Anastazja: Tajemnica Anny (1/2) – dramat biograf. USA-austr. (1986) 11:00 Niewidomy świadek – thriller USA 13:00 Tilly Trotter (1,2) – serial obycz. Wlk. Bryt. 15:00 Hamlet (2,ost.) – dramat obycz. USA 17:00 Anastazja: Tajemnica Anny (1/2) – dramat biograf. USA-austr. (1986) 19:00 Dr Quinn – serial 20:00 River Street – film obycz. austral. 22:00 Córeczka Johny'ego – dramat obycz. USA 0:00 Dr Quinn – serial 1:00 River Street – film obycz. austral.

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

# SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...  
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?  
– poznać historię polskiej piosenki?  
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?  
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?  
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

*Spotkania z piosenką*, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne *Spotkanie* w niedzielę, 12 stycznia 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

## ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 91)

# Nigdy więcej

piosenka z repertuaru Piotra Szczepanika

Muzyka: Wojciech Piętowski

słowa: Andrzej Tylczyński

**Parlando:** Tak mało brakowało, by wszystko co najpiękniejsze między nami nigdy już nie wróciło. Dlaczego to zrobiłaś?

Nigdy więcej nie patrz na mnie  
takim wzrokiem,  
Nigdy więcej nie mów do mnie,  
że nie kochasz,  
Nigdy więcej nie zaturowaj słów  
goryczą,  
Nigdy więcej mnie już nie karm  
martwą ciszą.  
Nigdy więcej nie patrz na mnie takim  
wzrokiem,  
Nigdy więcej nie miej takich zimnych  
oczu.

Miłość jeszcze żyje w nas,  
Jeszcze się nie zamknął czas.

Nigdy więcej nie patrz na mnie  
tak jak dziś.  
Nigdy więcej nie patrz na mnie takim  
wzrokiem,  
Nigdy więcej już nie podnoś na mnie  
głosu,  
Nigdy więcej nie ryzykuj jednym  
słowem,  
Mogę później nie zapomnieć  
co mi powiesz.  
Nigdy więcej nie patrz na mnie takim  
wzrokiem,  
Nigdy więcej nie miej takich zimnych  
oczu,  
Miłość jeszcze żyje w nas,  
Jeszcze się nie zamknął czas.  
Nigdy więcej nie patrz na mnie tak  
jak dziś.

## GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI KOZIOROŻEC

### 9 STYCZNIA

1930 – urodził się w Warszawie Wojciech Piętowski (pseudonim: Adam Ort, zmarł 5 października 2000 roku w Warszawie), pianista jazzowy, kompozytor i aranżer. ukończył średnią szkołę muzyczną i Politechnikę Warszawską, jako inżynier akustyki. Pracował jako reżyser dźwięku w Polskich Nagraniach (1951–1979). Debiutował w zespole jazzowym Marabut (1949). Był twórcą utworów orkiestrowych i wielu piosenek: *Dzisiaj, jutro, zawsze* (sł. Andrzej Tylczyński, wg plebiscytu PR przeboj XX-lecia PRL, 1964) z rep. Bogdana Łazuki (patrz: część 6 Antologii), *Obok nas* (sł. Janusz Odrowąż) z rep. Czesława Niemena, *Są takie dni* (sł. Kazimierz Winkler) z filmu „Lunatycy” (1959, reż. Bogdan Poręba) z rep. Haliny Kunickiej, *Spróbujmy jeszcze raz* (sł. Janusz Odrowąż, I nagroda, VI KFPP, Opole 1968), *Jutro Warszawa* (sł. Wojciech Młynarski), *Na deszczowe dni* (sł. Jerzy Miller), *Nigdy więcej* z rep. Piotra Szczepanika.

1941 – urodził się w Lidzie k. Nowogródka Jerzy Derfel, pianista i kompozytor muzyki rozrywkowej. Ukończył PWSM w Warszawie, założył zespół Flamingo (1958), występował w teatryku studenckim Co-To w Gdańsku (1961), współpracował z kabaretami Dudek i Szpak.

Komponuje muzykę filmową (*Bez znieczulenia*, reż. Andrzej Wajda, *Droga*, reż. Sławomir Chęciński), musicale (*Majcher Lady*, libretto Marek Gronski i Antoni Marianowicz, *Wesołego powszedniego dnia*, libretto Wojciech Młynarski), komedie muzyczne (*Cudzoziemszczyzna*, *Klub kawalerów*, 1977) oraz piosenki (*Absolutnie* i *Dzieci Kolumba*, sł. Wojciech Młynarski, *Bywają takie dni*, główna nagroda na XIII KFPP, Opole, 1975, *Jest wiele dróg*, sł. Jacek Korczakowski, *Szalone lato*, *Taką cię wymyśliłem*, sł. Józef Kofta). Występuje jako akompaniator z Wojciechem Młynarskim.

### 11 STYCZNIA

1946 – urodził się w Grudziądzu Ryszard Poznakowski, multiinstrumentalista, wokalista, kompozytor i aranżer, wieloletni kierownik muzyczny zespołów Trubadurzy i Wiatrak (patrz: część 21 Antologii).

1966 – urodziła się w Warszawie Edyta Bartosiewicz, piosenkarka, kompozytorka i autorka tekstów piosenek. W 1988 roku wyjechała do Londynu. Po powrocie założyła zespół Holloee/Poloy (z Robertem Szambelanem i Piotrem Urbanakiem), z którym nagrała pierwszą płytę *The Big Beat* (1990). Występowała również z zespołami Acid Drinkers, Hey, Róże Europy, Voo Voo. Z grupą Agresiva '69 nagrała tytułowy utwór do filmu *Egoiści*. Nagrała kilka płyt solowych: *Love* (1992), *Sen* (1994), *Skok n' Show* (1995), *Dziecko* (platynowa płyta, 1997), *Wodospady* (1998). Najpopularniejsze piosenki z jej repertuaru (muz. i sł. własne): *Dziecko*, *Jenny*, *Koziorożec*, *Ostatni*, *Sen*, *Sklamulam*, *Szał*, *Tatuaż*, *Urodziny*, *Zabij swój strach*, *Zegar*. Kilkakrotnie została wyróżniona statuetką Fryderyka (jako wokalistka 1994 roku i za kolejne płyty 1994, 1995 i 1997).

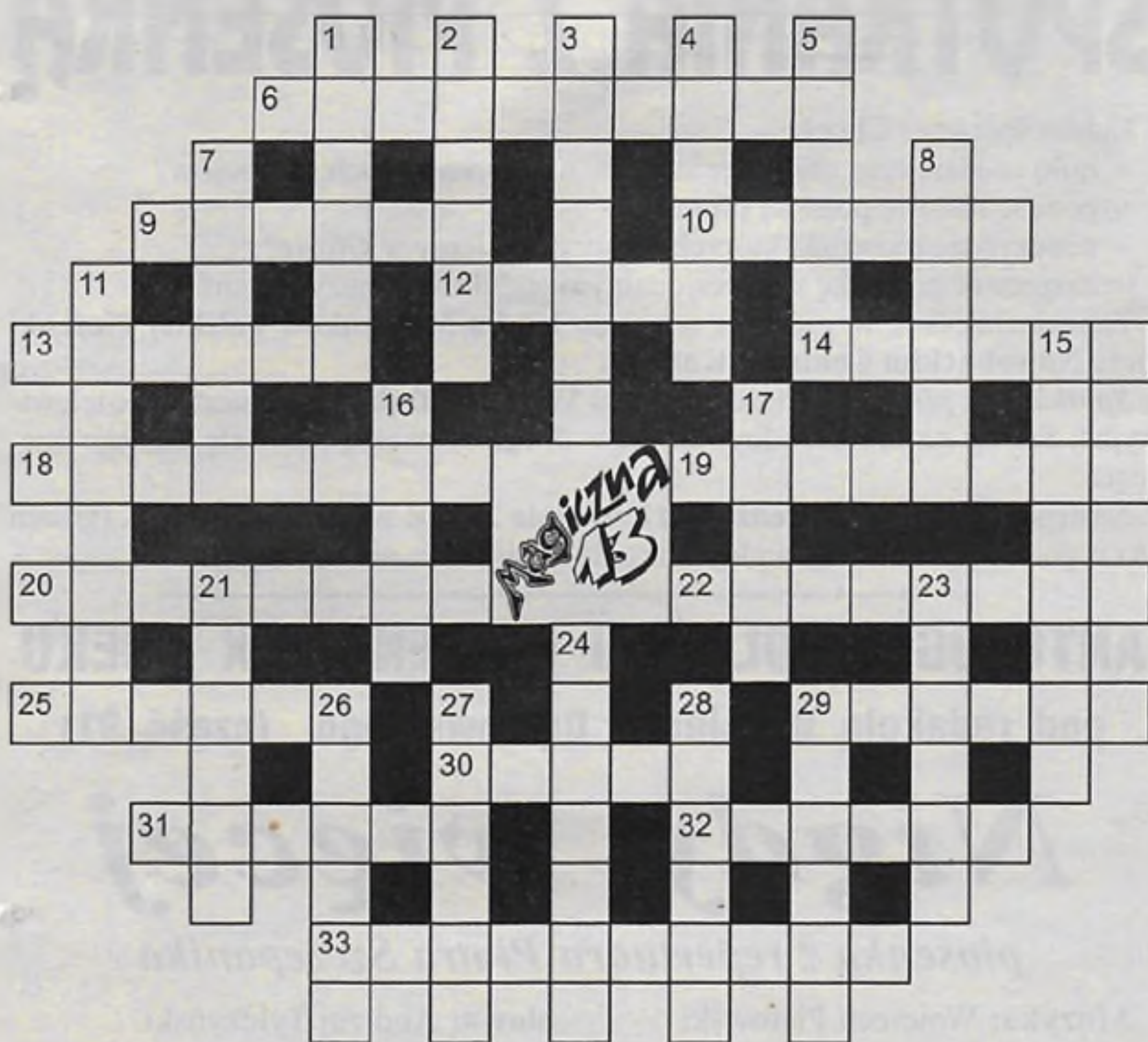
### 13 STYCZNIA

1949 – urodził się w Krakowie Andrzej Zaucha (zmarł tragicznie 10 października 1991 roku), znakomity wokalista jazzowy, perkusista, saksofonista, aktor i kompozytor (patrz: część 62 Antologii).

### 14 STYCZNIA

1942 – urodził się w Pułtusku Krzysztof Klenczon (zmarł 7 kwietnia 1981 roku, w wyniku obrażeń odniesionych w wypadku samochodowym 26 lutego 1981 roku w Chicago), gitarzysta zespołów Pięciolinie, Czerwone gitary, Trzy Korony, nazywany polskim Johnem Lennonom, legenda polskiej muzyki rockowej, kompozytor wielu przebojów: *Historia jednej znajomości* (patrz: część 12 Antologii) i *Matura* (sł. Jerzy Kossela, patrz: część 58 Antologii).





**POZIOMO:** 6. pisemne zaświadczenie o charakterze oficjalnym stwierdzające np. stan techniczny statku, 9. ozdobne rośliny doniczkowe rodem z Afryki Południowej, 10. ma coroczny memoriał w Nowej Hucie, 12. dawna nazwa knajpy, 13. skała z kalcytu używana m.in. w rzeźbiarstwie, 14. miasto nad Wisłokiem, 18. kult zła, 19. autor *Anhellego*, 20. fachowiec od zębów, 22. też środek lokomocji, 25. ptak łowny z ozdobnymi piórami, 29. współczesny malarz, reżyser i twórca Teatru Studio w Warszawie, 30. ruch ciała wokół osi, 31. benzyna dla Anglika, 32. jeden z zodiaku, 33. państwo z Bucharą i Samarkandą.

**PIONOWO:** 1. steruje siecią internetową, 2. codzienne psychiczne dolegliwości w trudnych czasach, 3. błyskotliwe zdanie, 4. blaszka wzmacniająca lub łącząca, 5. miasto u ujścia Świdra do Wisły, 7. wypełnia ubytek w zębach, 8. roślinny symbol delikatności, 11. odmiana kapusty ogrodowej, 15. trucizna z liści tytoniu, 16. wytorny ubiór, 17. szklany cylinderek, 21. czworobok o dwóch bokach równoległych, 23. tytuł arystokratyczny, 24. leśne krzewinki z cenionymi jagodami, 26. rodzaj świerszcza, szkodnika zasiewów, 27. szafas pasterski, 28. autor ołtarza w kościele Mariackim, 29. imię dyktatora, od którego wiele dziś zależy.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 22 stycznia 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 52:

**POZIOMO:** 5. uzdrowisko, 8. prymus, 9. igrce, 12. pewnik, 13. arnika, 14. czeki, 15. bełkot, 17. Charon, 19. grabież, 20. senator, 23. knajpa, 25. jagnię, 27. fochy, 28. scysja, 30. baszta, 31. opale, 32. tartan, 33. Romanowski.

**PIONOWO:** 1. rzemik, 2. pryszcz, 3. owsianka, 4. Asyria, 6. Oceania, 7. trunek, 10. saksofonista, 11. peregrynacja, 16. Olimp, 18. Hansa, 21. Skomielna, 22. Achmatowa, 24. jesiotr, 26. Gustaw, 29. alarmy, 30. buraki.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 52 wylosowała p. Tomasz Korczyński, zam. os. Centrum D 3/15. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

## TELEFON 998

### SYLWESTROWA PETARDA

...mająca witać nadejście Nowego Roku była przyczyną zapalenia się zgromadzonych na jednym z balkonów bloku w os. 2. Pułku Lotniczego. Petarda została wystrzelona z innego miejsca, ale zbladziła na balkon. Na szczęście lokatorzy mieszkania spędzali sylwestra w domu. Strażacy szybko ugasiłi pożar i oddymili mieszkanie. Straty oszacowano na 100 zł.

Lokatorzy mieszkania przy ul. Fatimskiej spędzali wprawdzie sylwestra we własnych łózkach, lecz zapomnieli o przygotowywanych potrawach. Na kuchence elektrycznej pozostawili patelnię z gotującą się strawą. Strażaków wezwali zaniepokojeni zapachem spalenizny sąsiedzi. I tym razem straty były niewielkie, na szczęście spłonęła tylko patelnia, no i oczywiście o zjedzeniu przygotowanego dania nie mogło być już mowy!

### ZACZADZENIE

Czad bywa groźny również w blokach. W Nowy Rok około godz. 16 strażacy zostali wezwani przez policję do pomocy w otwarciu drzwi jednego z mieszkań w os. Komendantów. Policję wezwał zaniepokojony ojciec, ponieważ w mieszkaniu mogła znajdować się jego nastoletnia córka. Okazało się, że 16-letnia dziewczyna uległa zaczadzeniu podczas kąpieli w

łazience. Zaczadzona w stanie ciężkim została przewieziona do szpitala.

### WODA W SZKOLE

3 stycznia 2003 r. nad ranem strażacy ze Szkoły Aspirantów Pożarnictwa zostali wezwani do wypompowywania wody z piwnic Szkoły Podstawowej w os. 2. Pułku Lotniczego.

### ...I NA CMENTARZU

Padający deszcz i topiący się śnieg były również przyczyną zalania części cmentarza w Grębałowie. Strażacy wypompowywali stamtąd wodę przez całe popołudnie 3 stycznia br.

### PŁONĄCE SAMOCHODY

W pierwszym tygodniu nowego roku odnotowano kilka pożarów samochodów. 4 stycznia około godz. 16, spalił się samochód marki Polonez zaparkowany w alei Przyjaźni. Zanim przybyli strażacy, na miejscu zjawił się właściciel pojazdu i policja. Straty oszacowano na 2 tys. złotych. Przyczyny pożaru nie ustalono. 5 stycznia w os. Ogrodowym, około godz. 17.15 palił się mały fiat. I tu właściciel szybko przybył na miejsce pożaru, więc starty były niewielkie – 1 tys. zł. Następnego dnia (6 stycznia br.) odnotowano z kolei próbę podpalenia kolejnego samochodu, tym razem przy ul. Sieroszewskiego. Działo się to w południe, a incydent zgłosiła strażakom policja. Tym razem obeszło się bez strat.

(I)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 107 interwencji, pouczone 42 osoby, ukarano mandatami karnymi 9 sprawców wykroczeń na kwotę 750 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 2 osoby, do miejsca zamieszkania 1 osobę.

## NA STRAŻY MIASTA

• W okresie występowania opadów śniegu strażnicy prowadzili kontrole podległych osiedli w ramach akcji „Zima”. Zwracano szczególną uwagę na usuwanie zalegającego na chodnikach śniegu i lodu. Pouczono 9 osób, sporządzono 6 wniosków do Sądu Grodzkiego, ukarano 6 sprawców mandatami karnymi na kwotę 450 zł.

• Strażnicy otrzymali zgłoszenie, iż na os. Bohaterów Września dwaj mężczyźni dewastują klatkę schodową i windę. Na miejscu świadkowie zdarzenia poinformowali strażników, że sprawcy przebywają jeszcze na klatce schodowej. Strażnicy udali się na klatkę, gdzie zatrzymali jednego ze sprawców. Drugi mężczyzna w czasie dewastowania windy uszkodził jej mechanizm i został uwięziony w jej wnętrzu. Poinformowano pogotowie dźwigowe, które wydobycie mężczyzn z unieruchomionej między piętrami windy. Zatrzymanych mężczyzn przekazano przybyłemu na miejsce patrolowi policji.

• Strażnicy, patrolując os. Kazimierzowskie, ujawnili w klatce schodowej bloku dwóch nieletnich chłopców spożywających alkohol. Alkohol spożywali bezpośrednio ze szklanej butelki po wódce. Zainteresowanie strażników wzbudził dziwny zapach unoszący się od spożywających. Po kontroli zawartości butelki okazało się, że spożywany przez nieletnich alkohol jest mieszaniną spirytusu salicylowego kupionego w aptece i czystej wody. Nieletnich przekazano pod opiekę rodzicom. Zebrane w sprawie materiały przesłano do Sekcji ds. Nieletnich KP – Bieńczyce Grębałowa (sp).

### ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny, w poniedziałek, 13.01 od godz. 10, w Krakowie, w NCK, będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz CZARNY z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych.

W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 15 stycznia 2003 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” rekomenduje książkę Waldemara Łysiaka pt. „Kielich” wydaną przez wydawnictwo „Nobilis”. Jest to najnowsza książka Łysiaka, autora książek o Napoleonie i jego czasach, a także o historii sztuki. Tym razem zajął się celtyckimi bardami i średniowiecznymi kronikarzami związanymi bezpośrednio z legendą św. Graala.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### DOZÓR DLA BANDYTÓW?

4 stycznia wieczorem, w os. Teatralnym do rozmawiającego przez telefon komórkowy mężczyzny podbiegł młodzienc i wyrwał mu go z ręki. Poszkodowany rzucił się za nim w pogoń. Złodziej miał pecha, przewrócił się na śliskim chodniku. Złapany przez pokrzywdzonego, łupu bronił zaciekle, bijąc go pięściami. Właścicielowi telefonu pomógł przechodzić. Chwilę potem na miejscu zjawiła się też policja. Skradziony telefon odzyskano. Złodzieja zatrzymano w policyjnym areszcie. Przetawiono mu zarzut kradzieży rozbójniczej.

Niestety sąd, choć takie zdarzenia są zjawiskiem, nie znalazł podstaw do tymczasowego aresztowania sprawcy. Zastosował jedynie dozór policyjny.

### BIJA, DUSZĄ I RANIA

Młodzi bandyci są coraz brutalniejsi. Oto kilka zdarzeń z ostatnich dni.

27 grudnia wieczorem czterech młodych mężczyzn napadło w os. Centrum B na przechodnia. Przewrócili go i skopali. Skradli mu: zegarek, obrączkę, pieniądze i dokumenty. Poszkodowany straty wycenił na 580 zł. 28 grudnia ok. godz. 11.00 do przechodzącej os. Zgodz kobiety podszedł mężczyzna. Przyłożył jej do brzucha nóż i, grożąc, że go użyje, zażądał od niej wydania pieniędzy, po czym przeszedł jej kieszenie. Z kieszeni kurtki zabrał jej portfel, w którym miała 70 zł. Tego samego dnia ok. godz. 19.00 w klatce schodowej jednego z bloków w os. Centrum C dwóch młodzieńców napadło na mężczyznę. Zaczęli go dusić szalikami zarzuconym mu na szyję. Wykrętili ręce. Z kieszeni skradli mu portfel, w którym miał 100 zł. 30 grudnia po południu na korytarzu Szpitala im. Żeromskiego dwóch młodych mężczyzn napadło na kobietę. Rzucili ją o ścianę. Kobieta doznała złamania trzech

żeber i skrzywienia stawu skokowego. Bandyci skradli jej torebkę. Poszkodowana straty wyceniła na 500 zł. 6 stycznia ok. godz. 21.30 do przechodzącego os. Uroczym mężczyzny podszedł od tyłu dwóch bandytów. Chwycili go za szyję, przewrócili i skopali. Skradli mu z kieszeni kurtki portfel, w którym miał dokumenty i pieniądze. Skradli mu też zegarek. Pokrzywdzony straty wycenił na 500 zł.

### ZATRZYMANO

W nocy 31 grudnia powiadomiono oficera dyżurnego KP Nowa Huta o tym, że kilku młodych mężczyzn włamuje się do jednego ze sklepów w os. Hutniczym. Natychmiastowa interwencja funkcjonariuszy doprowadziła do zatrzymania podejrzanych. Są nimi czterej mieszkańcy Nowej Huty. Podejrzani trafili do policyjnego aresztu. W czasie dalszych czynności ustalono, że to właśnie oni wybili szybę i rozgięli kraty w sklepowym oknie. Nie zdążyli nic zabrać ze sklepu, gdyż zostali społżeni i zatrzymani przez policjantów.

Przypomnijmy, za włamanie grozi kara do 10 lat więzienia.

2 stycznia policjanci z KP Mistrzejowice-Czyżyny zatrzymali w jednym z marketów 18-latkę i dwa lata starszą od niej kobietę podejrzanych o kradzież produktów spożywczych. Zatrzymani trafili do policyjnych aresztów. Policja wystąpi z wnioskiem o ich ukaranie do Sądu Grodzkiego – wartość skradzionego mienia nie przekroczyła bowiem 250 zł. Policjanci z tego komisariatu zatrzymali też w jednym z marketów przy al. Pokoju dwóch mężczyzn w wieku 22 i 24 lata, którzy usiłowali skraść kurtki i czapkę wartości 1200 zł. I ci zatrzymani trafili do policyjnego aresztu. Skradziony towar zwrócono do sklepu. Przedstawiono im zarzut kradzieży, za co grozi kara do 5 lat więzienia.

(jdz)

## Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek

STACJA KONTROLI POJAZDÓW

czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30-17.00

ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

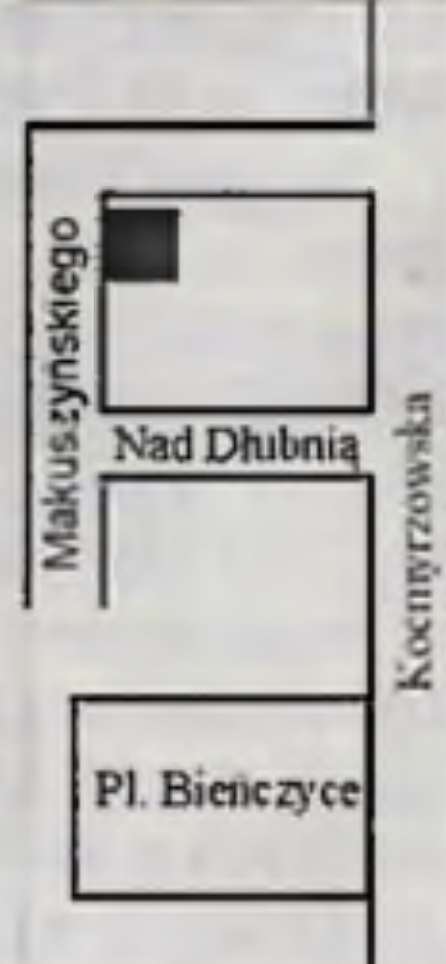
1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,

♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia „ZŁOTY WIEK” poleca książkę „Lżejsza strona grawitacji – od spadającego jabłka do Apolla 11”. Autorem jest Jayant V. Narlikar. Wydawnictwo „Amber”. Jest to pasjonująca książka o czarnych dziurach, grawitacji i wszechświecie. Grawitacja, najbardziej tajemnicza ze wszystkich podstawowych sił natury, rządzi wieloma zjawiskami astronomicznymi od pływów oceanicznych do ekspansji wszechświata.

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 15 stycznia 2003 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

## MEDYCYNA I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.  
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00. Tel. 648-94-60 po południu.  
◆ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przełęczka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczyca, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

## ◆ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.

- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki)
  - żylaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajączki naczyniowe
  - choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
  - choroby sutka (guzki)
  - usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuażu.

## USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.  
◆ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), Tel./fax 643-63-85 (10-18).  
◆ **CZYSZCZENIE**: dywany, tapicerka, remonty. Tel. 644-65-41.  
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.  
◆ **PRZECIHOVALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądów) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
◆ **DOMOWE USŁUGI FRYZJERSKIE**. 643-20-91 (po 20.00).  
◆ **Krawieckie szycie na miarę**. Pl. Bieńczycki 1p. 0504-041-888.  
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.  
◆ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.  
◆ **NAPRAWA TELEWIZORA U KLIENIA**. (012) 645-92-08.  
◆ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.  
◆ **NAPRAWA I PRZESTRAJANIE RTV**. 645-47-65.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ „**SALDO**” - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.  
◆ „**IN PLUS**” - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.  
◆ „**PRYMUS**” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do wynajęcia, dzierżawy, sprzedaży. (012) 428-13-20. Licencja.  
◆ „**STYL**” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.  
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0605-539-951.  
◆ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 [www.twojdom.icenter.pl](http://www.twojdom.icenter.pl)  
◆ „**WAGA**” os. Handlowe 8 - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.

## KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **Kredyty do 9000 zł bez poręczycieli, również dla pracowników HTS**. Atrakcyjne kredyty budowlane. Tel. 641-67-88, 0606-895-003.

## UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „ERGO HESTIA”, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA” - DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

## PRACOWNIA ZŁOTNICZA

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWEROWANIE. SKUP ZŁOTA I SREBRA**. Ceny producenta. BIEŃCZYCKI PL. TARGOWY 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## ARTYKUŁY BIUROWE

◆ „**RENMAR**” - hurtownia art, biurowych i szkolnych. Zaopatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.

## PREZENTY, UPOMINKI

◆ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „**KRAWAL**”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).  
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „**Stomil Olsztyn**”, „**Michelin**”, „**Pirelli**”.  
◆ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokupu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.  
◆ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.  
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.  
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL. Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DEBICA.  
◆ **AUTOCENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.  
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** - sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-605-674-320.  
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.  
◆ **BLACHARSTWO - LAKIERNICTWO - MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

## KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.  
◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6. Tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

◆ „**ANNA TOUR**”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ last minute.

## SKLEPY

◆ **Telefony komórkowe** - komis. Os. Handlowe 9. 644-52-37.

## OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A.A.** Uszkodzone kupię. (012)645-03-72.  
◆ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.  
◆ **CYKLINOWANIE**, układanie. 0502-069-155, (012)643-77-90.  
◆ **CYKLINOWANIE**. (012)643-29-40.  
◆ **DOM** w Grębalowie lub okolicy kupię. 0501-740-721, 415-02-20.  
◆ **DO** wynajęcia garsoniera, os. Na Stoku. (012)645-58-63.  
◆ **DO** wynajęcia lokal usługowo-biurowy, 32 m kw., Fabryczna. (012)644-37-06, 0609-930-831.  
◆ **DWUPOKOJOWE** do wynajęcia, Huta (niedrogo). (012)641-40-10 wieczorem.  
◆ **DZIAŁKĘ** rekreacyjną, 9-arową, domek, ogród POD „Kmita”, Zabierzów. (012)685-56-16 (14.00-16.00).  
◆ **GARAŻ** blaszak, ocieplany, k. Sanepidu, sprzedam. (012)648-29-26.  
◆ **GLADŹ**, malowanie. (012)425-85-83.  
◆ **GRĘBAŁÓW**, 5-7 a, uzbrojoną kupię. (012)415-02-20, 0501-740-721.  
◆ **JAMNIKI**. (012)649-44-13.

◆ **KUPIĘ** 2-pokojowe, 1-2 piętro na osiedlu Albertyńskim. (012)647-80-72, 644-36-45.  
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.  
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki, u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.  
◆ **MISTRZEJOWICE**, 3-pokojowe, zdecydowanie kupię. (012)415-02-20, 0501-740-721.  
◆ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.  
◆ **NAPRAWA** Panasonic, Sony, Sanyo, inne. Tanio. Dojazd gratis. (012)640-00-40, 647-98-39.  
◆ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32.  
◆ **NAPRAWA** telewizora u klienta. (012)645-92-08.  
◆ **OPALANIE**, malowanie drzwi, itp. Tel. (012)644-45-73.  
◆ **OPONY**, felgi używane, zachodnie. (012)643-49-05.  
◆ **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.  
◆ **REMONTY** kompleksowe wnętrz. (012)648-66-19, 0601-415-708.  
◆ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.  
◆ **SOLIDNE** tapetowanie, malowanie, glaz. (012)644-45-73.

◆ **SPRZEDAM** działkę budowlaną, ul. Kantorowicka, 13,5a. (012)645-16-75, 0601-952-892.  
◆ **SPRZEDAM** działkę komercyjną, 18a. (012)645-16-75.  
◆ **SPRZEDAM** garaż murowany, ul. Łowińskiego 1. (012)647-20-84.  
◆ **SPRZEDAM** mieszkanie 37 m kw., nowe, os. Na Wzgórzach, właściciel. 0608-224-658.  
◆ **SPRZEDAM** peugeota 106, 1995, niebieski, 37.000 km., stan b.dobry. (012)644-42-02.  
◆ **SPRZEDAM** pralkę automatyczną HAIER, gwarancja. 0503-127-505.  
◆ **STOLARSTWO**. (012)644-32-06.  
◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.  
◆ **TBS**, Huta, 45 m kw., 33.000,- sprzedam. 0502-759-116.  
◆ **WESELA**, Huta. (012)681-01-81, 0607-598-805.  
◆ **WŁASNOŚCIOWE**, 34 m kw. zamienię na większe, własnościowe lub nie, Huta. (012)644-39-19.  
◆ **WYNAJMĘ** dom, Bieńczyce, róg Kocmyrzowskiej, Fatimskiej. (012)422-07-09.

◆ **WYRÓB**, przeróbka kółder. (012)643-77-90, 0503-655-671.  
◆ **ZAŚTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65, 0501-932-679.  
◆ **ZNALEZIONO** w wieczór sylwestrowy, w okolicy os. Sportowe-

go, psa, mały, czarny, podpalany, z brązowymi łapkami. (012)643-79-62.  
◆ **ŻALUJĘ**. (012)685-00-68.  
◆ **1-, 2-POKOJOWE**, w Mistrzejowicach, kupię. (012)641-08-21.

## OFERTA

Spółdzielnia Usług Rolniczych Kraków-Nowa Huta, ul. Pysocice 7, ogłasza PRZETARG OFERTOWY na sprzedaż gruntu rolnego, położonego w os. Ruszcza obr. 18, stanowiącego działkę nr 61/1 o pow. 1 ha 65 a 71 m<sup>2</sup>. Cena wywoławcza 0,90 zł/m<sup>2</sup>. Przetarg odbędzie się w dniu 20.01.2003 r. o godz. 10.00 w siedzibie Spółdzielni. Wadium w wysokości 10% wartości ceny wywoławczej gruntu należy wpłacać w siedzibie Spółdzielni. Bliższe informacje pod nr tel.: 645-07-38.

**INTER PACK®**  
**BAGAŻNIKI**  
◆ **UCHWYTY NARCIARSKIE**  
◆ **ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE**  
Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska Boczna 8, tel.: 413-57-95  
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

**KOREPETYCJE, MATEMATYKA.**  
Tel. 644-00-14

**„GOSPODĄ POD 2”**  
zaprasza na smaczną domową kuchnię  
**POLECAMY:**  
smakowite śniadania  
zestawy obiadowe **8 zł** już od  
Organizujemy przyjęcia okolicznościowe, komunie i stypy  
ul. Mrozowa 6 (brama nr 2 HTS)  
Tel. 643-51-39



Zapraszamy na Puchar Świata w skokach narciarskich do Zakopanego

## TRZYMAMY KCIUKI ZA MAŁYSZA

Możemy się cieszyć. Adam Małysz zajął trzecie miejsce w Turnieju Czterech Skoczni, ale rywalizacja najlepszych skoczków narciarskich nabiera rumieńców. Dwa z konkursów odbędą się 18 i 19 stycznia w Zakopanem. Warto więc wybrać się do stolicy Tatr korzystając z oferty Biura Podróży „GALEON”, który organizuje wyjazd na konkurs. Warto skorzystać i wesprzeć obecnością i dopingiem naszego najlepszego sportowca. 18 i 19 stycznia warto być pod Wielką Krokwią. Należy tam być. Niech to będzie wyraz naszego patriotyzmu. Na pewno panować tam będzie niepowtarzalna atmosfera. Zapraszamy!

Biuro Podróży „GALEON” Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego przygotowało również atrakcyjne wyjazdy na zimowe weekendy i ferie.

„Galeon” planuje wyjazdy do Zakopanego na zawody Pucharu Świata w Skokach Narciarskich w dniach 18 i 19 stycznia 2003 r. Wyjazdy 1-dniowe. Cena – 55 zł od osoby. W cenie: przejazd w obie strony, bilety wstępu na imprezę, opłata parkingowa.

W poprzednim numerze „Głosu” pomyłkowo podaliśmy godziny wyjazdu z Zakopanego. Prawdopodobnie powinno być: wyjazd z Zakopanego po zakończeniu zawodów. Planowany powrót do Krakowa w dniu 18 stycznia (sobota) ok. godz. 23.00, zaś 19 stycznia – około godz. 20.00.

### ZIMOWISKA I OBOZY

● Białka Tatrzańska (8 dni – 498 zł od osoby), zakwaterowanie, 4 posiłki dziennie, autokar, kadra pedagogiczna i opieka medyczna, instruktor narciarski i snowboardowy, ubezpieczenie. Codzienne dowozy na wyciągi, nocna jazda na nartach z ogniskiem i pieczeniem kiełbasy oraz wycieczka autokarowa do Zakopanego. Także ZABAWA KARNAWAŁOWA I BAL PRZEBIERAŃCÓW, narty, sanki itp. Wiek uczestników: zimowisko – 8 do 15 lat (pierwszy turnus), obóz narciarski – 13 do 18 lat (drugi turnus).

● Pieniny – Kacwin (8 dni – 494 zł/os), zakwaterowanie, 3 posiłki dziennie, autokar, kadra pedagogiczna i opieka medyczna, instruktor narciarski, ubezpieczenie, codzienne dowozy na wyciągi. Wycieczki autokarowe NIEDZICA, SZCZAWNICA, KULIG saniami górskimi, ognisko z pieczeniem kiełbasy, zabawa karnawałowa, bal przebierańców, wybory najmilszych, narty, sanki. Wiek uczestników: 8 do 15 lat.

● Zawoja (8 dni – 499 zł/os) zakwaterowanie, 4 posiłki dziennie, autokar, kadra pedagogiczna i opieka medyczna, instruktor narciarski, ubezpieczenie, KULIG saniami górskimi, ognisko z pieczeniem kiełbasy, wycieczka do BABIOGÓRSKIEGO PARKU NARODOWE-

GO, spotkanie z gawędziarzem, zabawa karnawałowa, bal przebierańców, wybory najmilszych, narty, sanki itp. Wiek uczestników: 8 do 15 lat.

### NARTY NA SŁOWACJI

...z możliwością nauki jazdy na nartach!!! Od 11 stycznia 2003 r. Wyjazdy w soboty i niedziele z Placu Centralnego w Nowej Hucie do Zuberca – Rohacze i Tatry Zachodnie z pobytem na basenach termalnych w Orawicach (25 zł od osoby). SZYBKIE ZAKUPY! Możliwość wyjazdu także do Demianowskiej Doliny – rejon Chopoka.

Uwaga! W grupie będzie wyjeżdżał instruktor narciarski – istnieje więc możliwość skorzystania z nauki jazdy za odpłatnością 10 zł od osoby za 2 godziny lekcyjne przy grupie chętnych 5 osób!

### KULIGI

„GALEON” może – na zamówienie grup z zakładów pracy, czy grup towarzyskich, zorganizować zimowe kuligi w Pieninach, Bieszczadach, Zawoi, Białym Dunaju, z pieczeniem kiełbasy, barana (także z możliwością wizyty na granicy polsko-słowackiej. Dla organizatorów grup – korzystne warunki!

## BIURO PODRÓŻY „GALEON”



W Biurze Podróży GALEON znajdziecie Państwo wiele propozycji wycieczek dla szkół, imprez dla zakładów pracy oraz ofertę wypoczynku w sezonie zimowym. Zapraszamy.

Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5.  
Tel. 0-12 642-26-20, kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60.  
www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

Związkowe Biuro Turystyczne „UNIHUT” przygotowało ciekawą ofertę zimowego wypoczynku dla najmłodszych. Warto z niej skorzystać.

## ZIMOWISKA Z „UNIHUTEM”

SZCZAWNICA – malowniczo położone górskie uzdrowisko o wybitnych walorach klimatycznych i krajobrazowych; leczy się tu głównie choroby układu oddechowego.

✳ Zakwaterowanie – Dom Wczasowy „Szalay I” w pobliżu pijalni wód mineralnych i parku Zdrojowego; pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z umywalką, WC i natryski na korytarzach, świetlica z TV, minisiłownia, stół do ping-ponga.

✳ Wyżywienie – 4 razy dziennie.

✳ W programie:

- nauka i doskonalenie jazdy na nartach pod opieką instruktora (trasy narciarskie: Palenica – 1000 m i 1800 m długości, Szafranówka – 400 m i 500 m długości, także trasy snowboardowe)
- wyjazd kolejką linową krzesiową na Palenicę 2 razy w turnusie
- wyjazd na narty do Kluszkowców
- 2 wstępy na basen
- ognisko z pieczeniem kiełbasek
- konkursy i gry zespołowe na świeżym powietrzu.

Terminy: 26.01–02.02.03 (8 dni) i 02.02–09.02.03 (8 dni), cena: 525 zł 26.01–09.02.03 (15 dni) cena: 950 zł, wiek: 9–15 lat.

ŁOMNICA ZDRÓJ – miejscowość położona w dolinie Popradu, gdzie znajduje się największe w Polsce nagromadzenie źródeł mineralnych.

✳ Zakwaterowanie – Ośrodek Wypoczynkowy „Nad Potokiem”; pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z umywalką, WC i natryski na korytarzu; kawiarnia z kominkiem, świetlica ze sprzętem do gier zręcznościowych.

✳ Wyżywienie – 4 razy dziennie.

✳ W programie:

- nauka i doskonalenie jazdy na nartach pod opieką instruktora (Sucha Dolina – 8 wyciągów o różnej skali trudności, Wierchomla – wyciąg krzesełkowy 1600 m, 4 wyciągi orczykowe, trasy sztucznie śnieżone, oświetlone, szkoła narciarska)
- kulig góralski, ognisko z pieczeniem kiełbasek i konkursami
- gry i zabawy sportowe na śniegu, dyskoteki.

Terminy: 26.01–02.02.03 (8 dni) i 02.02–09.02.03 (8 dni), cena: 520 zł 26.01–09.02.03 (15 dni), cena: 960 zł, wiek: 9–15 lat.

MUSZYNA – miejscowość uzdrowska malowniczo położona w dolinie Popradu; łagodny, górski klimat korzystnie wpływa na schorzenia układu oddechowego.

✳ Zakwaterowanie – Dom Wczasowy „Kolejarz”; pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienkami, świetlica, bilard, ping-pong, siłownia, sala dyskotekowa; na terenie ośrodka znajduje się własne ujęcie wody mineralnej.

✳ Wyżywienie – 4 razy dziennie.

✳ W programie:

- nauka i doskonalenie jazdy na nartach pod opieką instruktora
- dojazdy autokarem na narty do Krynicy
- kulig góralski, ognisko z pieczeniem kiełbasek
- gry i zabawy sportowe na śniegu
- korzystanie z krytego basenu.

Terminy: 26.01–02.02.03 (8 dni) i 02.02–09.02.03 (8 dni), cena: 495 zł; 26.01–09.02.03 (15 dni), cena: 920 zł; 26.01–05.02.03 (11 dni), cena: 670 zł, wiek: 9–15 lat oraz 6–11 lat.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–15.00.

Centrum Administracyjne HTS S.A., budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66 wewn. 41-22, tel./fax: (012) 644-68-16.

## VII ZIMOWY TURNIEJ TAŃCA

W najbliższą niedzielę (12 stycznia br.) zapraszamy na VII Zimowy Turniej Tańca Towarzyskiego. Turniej – pod patronatem Prezydenta Miasta Krakowa – odbywać się będzie niemal przez cały dzień (początek o godz. 8) w Hali „Wandy” przy ul. Bulwarowej 8. W programie m.in. tańce latyno-amerykańskie. Organizatorem VII Zimowego Turnieju jest Klub Tańca Towarzyskiego. Bilety w cenie 10 zł – do nabycia przed wejściem na imprezę.

Najtaniej w hutniczej stacji

## NOTOWANIA BENZYNOWE

Ceny na stacji benzynowej Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego położonej wewnątrz huty należą do najniższych w Krakowie. I tak w tym tygodniu hutnicy i ci, którzy wjeżdżają do HTS mogą zatankować paliwo płacąc 2,75 zł za litr oleju napędowego i 3,25 zł – za litr benzyny uniwersalnej (U-95) i etyliny bezołowiowej. Zapraszamy!

## 75 FIRM DZIENNIE

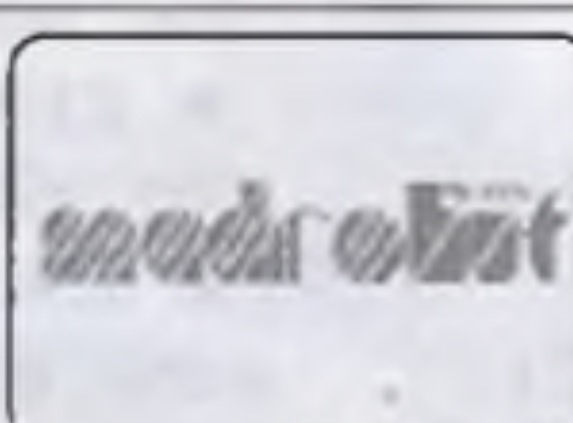
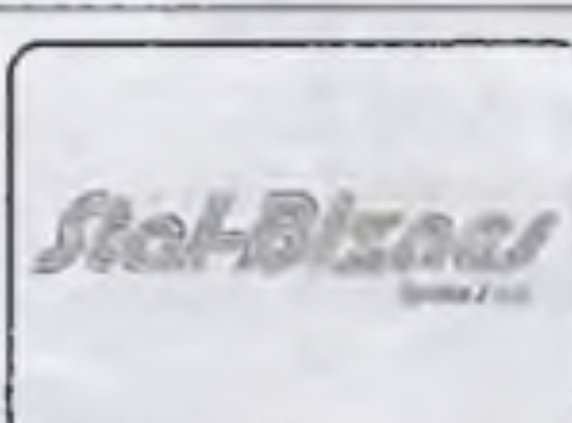
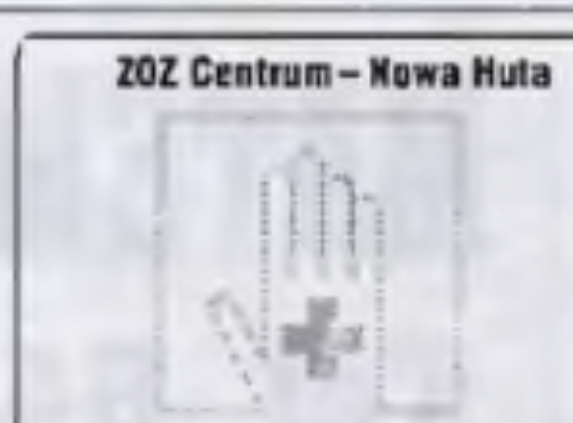
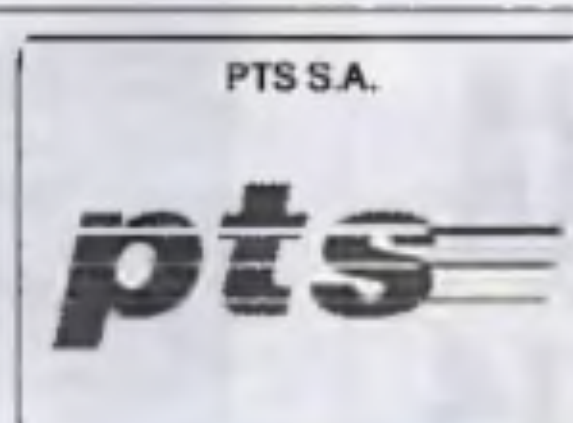
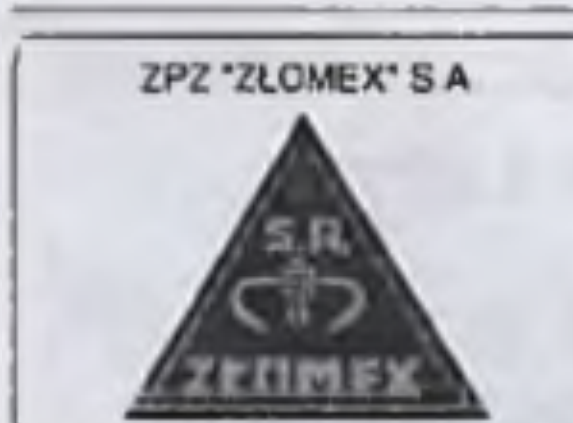
Każdego dnia w Polsce powstaje 75 firm. Jak podał GUS – w ciągu trzech kwartałów 2002 roku powstało w naszym kraju ponad 27,5 tys. nowych firm. W tym okresie z mapy gospodarczej kraju zniknęło dokładnie 3,8 tysiąca podmiotów gospodarczych. Oznacza to, że na ponad sto zakładanych firm – 14 kończy działalność.

Dane GUS nie obejmują osób fizycznych i spółek cywilnych. Przeglądając dane można wysnuć wniosek, że największe nadzieje na sukces w biznesie mają osoby zakładające agencje nieruchomości, firmy zajmujące się obsługą innych podmiotów gospodarczych oraz firmy zajmujące się nauczaniem. Firm takich przybyło w ciągu tych trzech kwartałów ponad 10,4 tys. Z tego ponad połowę (6,1 tys.) założyły osoby prywatne. W tym czasie z rejestru REGON wykreślono tylko 495 podmiotów z tych branż. Z kolei najbardziej zagrożonymi przedsiębiorcami biznesowymi były firmy świadczące usługi edukacyjne, firmy łowieckie i leśnicze zajmujące się przetwórstwem przemysłowym oraz ochroną zdrowia i opieką społeczną.

Z szacunków specjalistów wynika, że w Polsce każdego dnia więcej podmiotów gospodarczych kończy działalność niż ją rozpoczyna. Jest to jednak sytuacja charakterystyczna nie tylko dla Polski, gdyż podobnie jest w innych krajach. Wyjątkiem są tu tylko Stany Zjednoczone.

Oczywiście – w dłuższym okresie – taka sytuacja jest niebezpieczna ponieważ z mapy gospodarczej zniknęłyby wszystkie podmioty gospodarcze.

Z badań GUS wynika, że na zakładanie własnych firm częściej decydują się mężczyźni niż kobiety, choć odsetek kobiet systematycznie wzrasta. Dominującą grupę nowych przedsiębiorców stanowią osoby w wieku 30–39 lat, ale aktywność tej grupy z każdym rokiem zmniejsza się. Zwiększa się natomiast udział osób przed 30 rokiem życia. Założycielami nowych firm są najczęściej osoby z wykształceniem średnim. Co czwarty nowy podmiot należy do osoby z wykształceniem zawodowym. Wzrasta odsetek osób po studiach, które decydują się działać na własny rachunek. Najczęściej podejmują działalność gospodarczą osoby, które wcześniej nie pracowały lub były zatrudnione jako osoby fizyczne – każdego roku takie osoby uruchamiały co drugie przedsiębiorstwo. Właściciele nowych firm narzekają najczęściej na nadmierną konkurencję, nieproporcjonalną do popytu. Około 36 proc. nowych podmiotów decyduje się na podniesienie wydatków inwestycyjnych na środki trwałe w początkowym okresie prowadzenia działalności gospodarczej.





# ZAPROSZENIE DO KUSEGO

Po ponad 32 latach od wybudowania hali Hutnika na Suchych Stawach powstał w Nowej Hucie nowy obiekt sportowy. Znajduje się on przy Zespole Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 w os. Handlowym.

Hala została wybudowana w błyskawicznym tempie. We wrześniu 2001 roku rozpoczęły się pierwsze prace, a

części Krakowa powstał obiekt, który może służyć całej dzielnicy.

A jest on bardzo potrzebny. W tej



Na razie praca wre w środku budynku, ale wiosną, gdy ustąpią mrozy i śniegi, teren wokół hali zostanie uporządkowany.

już po osiemnastu miesiącach młodzież ze Szkoły Podstawowej nr 91 i Gimnazjum 47 obejmie ją w posiadanie, chociaż plany przewidywały, że cała inwestycja zostanie ukończona po czterech latach. Znacznie dłużej trwały jednak starania o wybudowanie tego obiektu. Chciała go młodzież, chcieli nauczyciele, do tego samego dążyli rodzice. Ich dążenia znalazły w końcu poparcie wśród przedstawicieli samorządu krakowskiego i Rada Miasta przeznaczyła na ten cel 5,5 mln złotych, a dodatkowy milion dał nieistniejący już Urząd Kultury Fizycznej i Sportu. Dzięki temu nareszcie w tej

nowohuckiej szkole od dawna szkoli się uzdolnioną sportowo młodzież, w lekkiej atletyce i piłce ręcznej. Obecnie uczy się w niej 1100 uczniów. – Mamy 24 oddziały sportowe – mówi zastępca dyrektora do spraw sportowych Jan Sowa. – Każdy z nich ma w tygodniu po jedenaście godzin treningów.

Nie dziwi więc, że w dwóch salach gimnastycznych zawsze odbywały się jakieś zajęcia. Także na szkolnym korytarzu często można było spotkać ćwiczącą młodzież, zrzeszoną również w Szkolnym Klubie Sportowym „Kusy”. I w takich właśnie warunkach

wychowano wielu znanych sportowców, którzy reprezentowali Polskę nawet na Olimpiadzie, czy podczas innych imprez międzynarodowych.

Po zakończeniu inwestycji uczniowie i sportowcy z os. Handlowego będą mieli znakomite warunki do uprawiania sportu, jakich nie ma żadna krakowska szkoła i niewiele w całej Polsce. W budynku o rozmiarach 35,5x45,5 metrów znajdzie się pełnowymiarowe boisko do piłki ręcznej, a na rozsuwanej trybunie będzie mogło zasiąść około 400 widzów. Ale na całej widowni zmieści się nawet 700 osób, bo jeśli będzie taka potrzeba, to udostępnione zostaną jeszcze inne miejsca, jak choćby antresola. Najczęściej jednak hala będzie służyła codziennym zajęciom. Po złożeniu trybuny na parkiecie znajdą się dwa boiska treningowe do szczypiorniaka.

Nie będzie więc kłopotów z urządzeniem imprez, nawet międzynarodowych, jak choćby Puchar Lajkonika. Do tej pory szkoła musiała wynajmować hale na ich organizację także poza Krakowem. Będą też miały gdzie grać piłkarki ręczne Kusego, które od sezonu występują w drugiej lidze, a może i uda się stworzyć jeszcze inne zespoły, które brałyby udział w ligowych rozgrywkach. – Zaoszczędzimy parę złotych, a może nawet trochę zarobi-

my, wynajmując halę w wolnych godzinach, jeśli będzie tylko taka sposobność – mówi dyrektor ZSOS nr 1 Waldemar Gramek. Chętnych już w tej chwili nie brakuje, co słyhać z róż-



Może na tej bieżni wychowują się następcy Marcina Urbasia.

nych stron. Atutem nowohuckiego obiektu jest bowiem również doskonała lokalizacja. Znajduje się przecież w centrum Nowej Huty, blisko do niej z większości osiedli, a i osobom z innych części Krakowa będzie łatwo dojechać. – Ale jednej dyscypliny nie chcemy widzieć – podkreśla Jan Sowa i popiera go w tym postanowieniu dy-

rektor Gramek. Futboliści, zwłaszcza ci starsi – nie cieszą się dobrą opinią u właścicieli obiektów nie mają więc co liczyć, że kiedykolwiek wystąpią w tej hali.

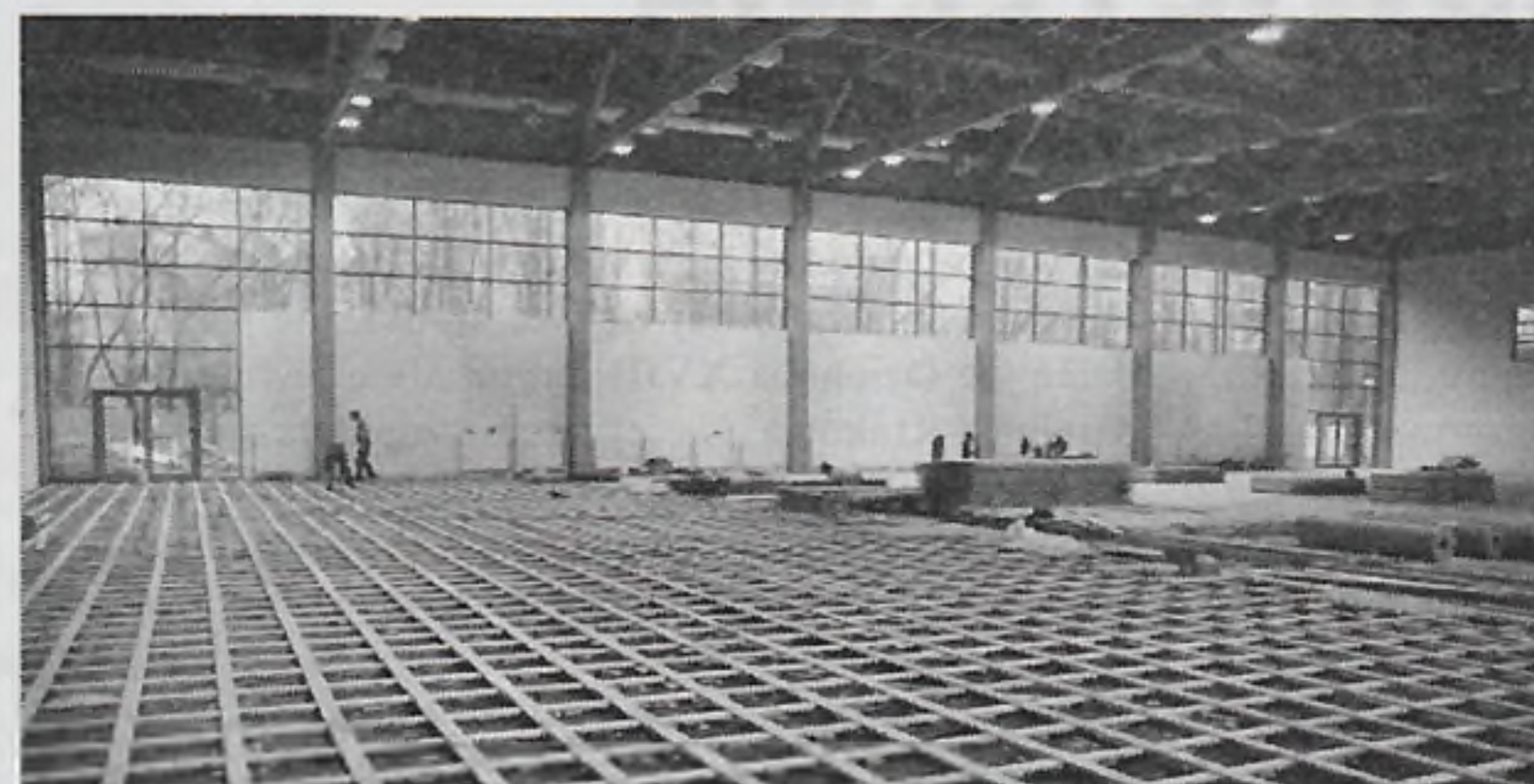
Swoje miejsce będą mieli lekkoatleci, przecież to druga wiodąca dyscyplina w ZSOS nr 1 i w Kusym (wszak to pseudonim znakomitego biegacza Janusz Kusocińskiego). To dla nich powstała czterotorowa bieżnia długości 74 metrów, a także zeskok do skoków w dal i wżwyz oraz rzutnia do pchnię-

cia kulą. Jest więc nadzieja, że krakowska lekka atletyka będzie coraz bardziej liczyła się w kraju, a to właśnie dzięki szkole z os. Handlowego i jej wychowankom, którzy mają szansę pójść w ślady Marcina Urbasia, najbardziej znanego z uczniów tej placówki (on też trenował na korytarzu).

Mimo, że już wnet cały obiekt zapelni się trenującą i grającą młodzieżą, to wciąż potrzebne są pieniądze. – Sponsorzy są dalej mile widziani. Bo przecież musimy halę wyposażać. Potrzebujemy środków na nagłośnienie oraz tablicę elektroniczną – mówi dyrektor Gramek. W zamian szkoła oferuje miejsca na reklamy, które często będzie można zobaczyć choćby w telewizji. Imprezy które, będą się odbywać w os. Handlowym gwarantują, że zawita tam niejedna kamera telewizyjna.

Choć szkoła znajduje się pomiędzy blokami, to pomyślano również o niewielkim parkingu na czterdzieści samochodów. Skorzystają na tym także mieszkańcy os. Handlowego. (dan)

Fot. Marek Wicher



To już ostatnie prace we wnętrzu hali.

## Plac Centralny z kandelabrami ale...

# Z DUSZĄ CZY BEZ DUSZY?

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Budowa peryferyjnych osiedli była już bardzo zaawansowana, gdy wreszcie zaakceptowano plan całej dzielnicy i jej głównego placu. Zabudowa wokół placu i początkowej części Alei Róż miała być z założenia projektantów najwyższą w powstającym mieście – siedmiopiętrowa, by potem stopniowo obniżać się.

Pierwotnie w Alei Róż urządzono różane klomby. Pamięta to doskonale Gwidon Ziomek, mieszkaniec os. Krakowiaków:

– Stąd dojeżdżałem do pracy, a potem z pracy do domu autobusem linii 122 albo 105... Przystanek autobusowy był na placu, tam gdzie dziś parking banku BPH. Tu się wsiadało i zawsze stały kolejki do autobusu, każdy chciał wsiąść pierwszy. Potem autobus zawracał wokół Alei Róż i jechał na Wzgórza Krzesławickie, gdzie akurat mieszkalem... Pan Gwidon od dziesięciu lat jest na emeryturze i czasami idzie na spacer w Aleję Róż. Jemu nowy wystrój początku Alei podoba się. – Przedtem było gorzej. Teraz dbają więcej o czystość, a plac jest ładnie wyłożony płytami kamiennymi, wybrukowany. Przedtem tego nie było – zauważa. Ale poruszając się przy pomocy laski, akurat w górę nie patrzy więc

nowych kandelabrow jeszcze nie zauważył.

W drugiej połowie lat siedemdziesiątych ustawiono w Alei Róż pomnik



Widok z początku lat siedemdziesiątych.

Lenina. Różnie można oceniać jego walory estetyczne, a sam autor Marian Konieczny uważał, że stanowi doskonałe zamknięcie Alei Róż, to jednak pomnik stał się obowiązkowym punktem programu każdej wycieczki przybywającej do Nowej Huty. Wtedy, dodajmy, wycieczki nieco przymusowej. Robert Kabat lat około 30, którego spotkaliśmy spacerującego z wózkiem w Alei Róż żałuje, że pomnik zdemon-

towno i sprzedano za granicę. – Dziś pomnik byłby niewątpliwie atrakcją turystyczną. Byłby to jakiś symbol, który każdy zagraniczny turysta chciałby dziś zobaczyć! A tak powstała hybryda, bez duszy, chyba jako przykład do socrealizmu, w myśl, by dolożyć betonu aby pasował do reszty budynków... Tyle pieniędzy wydano, a plac nie ma żadnego wyrazu. Uważam, że plac zmienia się na niekorzyść. Nawet zadrzewienie niewiele by tu dało...

Wydaje się, że bardziej wyrozumieli dla nowego wystroju Alei są młodszy mieszkańcy Nowej Huty.

Agnieszka Świąder lat 14 – zauważyła, że coś znowu robią na placu. Ładnie wygląda – komentuje nowe oświetlenie.

Małgorzata Piętka, lat 15 mieszka w os. Ogrodowym. Często przechodzi przez Plac Centralny, gdy jedzie do rodziny do Krakowa. Zarówno

Agnieszka jak i Małgosi odnowiona Aleja w dzisiejszym kształcie bardzo się podoba. Uważają, że zmieniała się na korzyść, ale niestety, wieje nudą. – Coś się powinno tu dziać. Latem, chyba była tylko jedna impreza, a mogłoby być ich więcej np. koncerty, albo na przykład Nowy Rok można by tu witać, zamiast jechać na Rynek – podpowiadają.

Po trwającym ostatnie półtora roku kończy się kolejny etap modernizacji. Najpierw pojawiły się kosze, a pod koniec roku i w pierwszych dniach 2003, niejako rzutem na taśmę, Zarząd Dróg i Komunikacji prowadzący modernizacyjną inwestycję, ustawił 38 ławek i zmienił część oświetlenia. Ustawienie nowych lamp było ostatnim zadaniem, wpisanym na rok 2002.

Pierwotnie miały to być kandelabry przypominające te sprzed lat – każdy z czterema lampami. Ostatecznie wybrano jednak wersję oszczędnościową: po cztery lampy mają tylko skrajne kandelabry – pozostałe zaś tylko po dwie. Kandelabry zawisły na nowych słupach betonowych.

Taksówkarz Jarosław Knapik lat 30, czeka na kurs na postoju taksówek w Alei. – Ta kostka tu pasuje i mnie plac się podoba. Zmienia się na korzyść. Widać nawet po tych nowych lampach. Pasują do tego otoczenia i

architektury otaczających plac budynków – ciekawe jak to wygląda wieczorem? – mówi.

W dniach, kiedy ustawiano kandelabry akurat stopniał śnieg. Niestety, w dniach kiedy na chodnikach zalega cienka warstwa lodu, marmurowe fragmenty wykładzin, którymi wyłożono pasaż w węższej części, pod arkadami, stają się bardzo śliskie. Nadal też latarnie w szerszej części Alei Róż, świecące żółtym światłem dają go zbyt mało. Warto więc byłoby wymienić całość oświetlenia.

Czy tego samego typu oświetlenie stanie w szerszej części Placu Centralnego – jak pierwotnie planowano, jeszcze nie wiadomo. – Ustawienie i podłączenie kandelabrow było ostatnim etapem prac remontowych zaplanowanych na rok 2002. Na więcej pieniędzy nie było. Może w roku 2003? – usłyszeliśmy w Zarządzie Dróg i Komunikacji.

Nowy przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Józef Krężolek obiecuje, że sprawdzi, ile ostatecznie i na co wydano pieniędzy przy modernizacji Alei. Zapowiada, że będą zmiany w budżecie Rady Dzielnicy na ten rok.

Remont Placu Centralnego nie może skończyć się tylko w Alei Róż – co do tego zgodni byli wszyscy nasi rozmówcy. Wypadałoby uporządkować teren wokół całego ronda komunikacyjnego, by komponował się z piaszczynowym wystrojem Alei Róż. Również teren pomiędzy Nowohuckim Centrum Kultury, a osiedlem Centrum E nadal nie cieszy oczu.

(krys)



W kościele M. B. Częstochowskiej w os. Szklane Domy

## PARAFIALNY OPŁATEK

6 stycznia br. w uroczystość Objawienia Pańskiego – Trzech Króli, w kościele M. B. Częstochowskiej w os. Szklane Domy została odprawiona uroczysta Msza św. w intencji Rady Dzielnicy XVIII oraz wszystkich wspólnot, zespołów i stowarzyszeń prowadzących działalność w parafii. Koncelebrowanej Mszy św. przewodniczył o. proboszcz Niward Karsznia.

Po mszy, w auli św. Benedykta odbył się opłatek połączony ze wspólnym kolędowaniem.

– Takie spotkania są bardzo ważne – powiedział nam przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Józef Krężolek. – Dzięki nim możemy się bliżej poznać, dokonać wymiany spostrzeżeń na temat spraw, którymi na co dzień żyją mieszkańcy dzielnicy, a także zorientować się w pracy poszczególnych zespołów parafialnych. Zresztą niektóre inicjatywy – jak np. działająca przy parafii świetlica dla dzieci niepełnosprawnych – wspieramy już od dawna. (f)

1 573 000 zł na drogi, chodniki i oświetlenie – to dużo, czy mało?

## JEDNO PYTANIE – JEDNA ODPOWIEDŹ

Odpowiada przewodniczący Rady i Dzielnicy Józef Krężolek

● **Panie Przewodniczący, Rada Dzielnicy XVIII może w tym roku przeznaczyć ponad półtora miliona złotych na remonty dróg, chodników i na oświetlenie oraz na budowę i modernizację dróg lokalnych. To dużo pieniędzy, czy mało?**

– Dla przeciętnego mieszkańca Nowej Huty, to na pewno suma zawrotna, ale z perspektywy potrzeb w zakresie budowy i modernizacji dróg, budowy chodników czy modernizacji oświetlenia, to przysłowiowa kropla w morzu potrzeb. Proszę pamiętać, że inwestycje związane z drogami należą do najdroższych. Wszyscy widzimy jaki jest stan wielu nowohuckich ulic – zarówno miejskich, jak i tych najbardziej lokalnych. Wiele chodników również nadaje się do wymiany – niektóre są tak popękane i garbate (z powodu

rozrastających się pod nimi korzeni okolicznych drzew), że nie sposób po nich normalnie chodzić. W niektórych osiedlach wiejskich trzeba pilnie wykonać chodniki, których dzisiaj brakuje. Z drugiej strony każdy, kto spaceruje po naszej dzielnicy przyzna, że w zakresie jakości ulic i chodników, w ostatnich latach zmieniło się u nas wiele. Oczywiście na lepsze. I będziemy robić wszystko, by stan ten uległ dalszej poprawie – zarówno w centrum Nowej Huty, jak i na jej obrzeżach. Jedynym ograniczeniem zakresu planowanych prac są środki finansowe. Na pytanie: – czy 1 573 000 złotych na inwestycje związane z drogami, chodnikami i oświetleniem, to dużo, czy mało? – odpowiem, że to skromne pieniądze. Tym bardziej trzeba je dobrze wykorzystać. (f)

## REMONTY DRÓG, CHODNIKÓW I OŚWIECENIA

W poniedziałek, 6 stycznia br. odbyło się posiedzenie Zarządu Dzielnicy XVIII. W trakcie roboczego spotkania członkowie Zarządu zapoznali się z wysokością środków finansowych przeznaczonych dla Dzielnicy na realizację zadań w roku 2003 związanych z infrastrukturą drogową. Zgodnie z pismem zastępcy dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska **Edmunda Olezaka**, Rada Miasta Krakowa dla wszystkich krakowskich Dzielnicy na zadanie „remonty dróg, chodników i oświetlenia” przewidziała kwotę 11 025 000 zł, natomiast na zadanie „budowy i modernizacji ulic lokalnych wraz z oświetleniem” zaplanowana kwota wynosi 7 356 000 zł.

Jak nas poinformował przewodniczący Rady Dzielnicy **Józef Krężolek**, z tych ogólnych kwot dla Dzielnicy XVIII przypada: na remonty dróg, chodników i oświetlenie – 910 000 zł, a na budowę i modernizację ulic lokalnych wraz z oświetleniem – 663 000 zł. Co prawda, w porównaniu z innymi dzielnicami, dla Nowej Huty zaplanowano największe środki, ale trzeba wiedzieć, że Dzielnica XVIII terytorialnie jest największą dzielnicą Krakowa. Na jej terenie znajdują się też osiedla wiejskie, gdzie panuje coraz większy ruch samochodowy, a lokalne ulice często pozbawione są chodników, zwiększając zagrożenie mieszkańców, a zwłaszcza dzieci.

O podziale środków na konkretne inwestycje będziemy informować na bieżąco, na kolumnie Rady Dzielnicy XVIII – Nasza Nowa Huta.

(f)

## WYMIANA GAZOCIĄGU WZDŁUŻ ALEI ANDERSA

W związku z licznymi interwencjami mieszkańców, skarżącymi się na jakość prac związanych z wymianą gazociągu wzdłuż alei Andersa na os. Teatralnym, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII **Józef Krężolek** zwrócił się o wyjaśnienia m. in. do Zarządu Dróg i Komunikacji w Krakowie. 3 stycznia br. Rada Dzielnicy XVIII otrzymała w tej sprawie pismo dyrektora Zarządu Dróg i Komunikacji, **Wojciecha Litewki**.

Dyrektor Litewka wyjaśnia w nim, że decyzja o wymianie gazociągu została wydana na wniosek Przedsiębiorstwa Górnictwa Nafty i Gazu S.A. Oddział w Krakowie. Wnioskodawca przedłożył decyzję Powiatowego In-

spektora Nadzoru Budowlanego w Krakowie, nakazującą dokonanie remontu gazociągu w trybie natychmiastowym.

Do robót przystąpiono 10 grudnia ub. roku, a ich zakończenie zaplanowano na 10 stycznia br. Wykonawca został zobowiązany do odtworzenia w miejscu wykonywanych prac, chodnika z płyt pełnowartościowych. Na wykonane roboty wykonawca udzielił 36-miesięcznej gwarancji.

27 grudnia ub. roku w wyniku przeprowadzonej kontroli stwierdzono, że sposób zabezpieczenia robót nie był zgodny z zatwierdzonym projektem. Wykonawcę zobowiązano do niezwłocznej poprawy zabezpieczenia. (f)

**RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII:** os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.



## DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

## NOWOROCZNE SPOTKANIE RADNYCH

W dniu 2 stycznia br. w siedzibie Rady Dzielnicy Mistrzejowice odbyło się spotkanie przewodniczących rad i zarządów pięciu nowohuckich dzielnic z wszystkimi radnymi miasta Krakowa reprezentującymi Nową Hutę oraz posłem RP **Kazimierzem Chrzanowskim**. Dzielnicę reprezentowali: Dzielnica XVIII – Józef Krężolek, Dzielnica XVII – Stanisław Madej, Dzielnica XVI – Ireneusz Raś, Dzielnica XV – Stanisław Zięba, Dzielnica XIV – w/z Tadeusz Surma. Obecni na spotkaniu radni miasta Krakowa to Barbara Bubała, Jerzy M. Fedorowicz, Marek Grochal, Stanisław Handzlik, Mieczysław Łagosz, Mirosław Myszkowski, Stanisław Malara, Stanisław Rachwał, Ireneusz Raś, Maciej Twaróg, Stanisław Zięba.

Wyżej wymienieni podjęli z nowym 2003 rokiem cenną inicjatywę. Nie bacząc na swoje racje polityczne, jednogłośnie zawnieśli o zmianę do projektu budżetu Miasta. W piśmie do Pana Prezydenta zawnieśli aby przyjął je prezydencką autopoprawką. Cieszy fakt, że po raz kolejny Dzielnica Mistrzejowice stała się miejscem wspólnych inicjatyw ponad podziałami. Mamy nadzieję, że będzie to dobrze służyć Nowej Hucie. Ponieważ wnioski te, które zasadniczo nie burzą budżetu, są w obecnej chwili powszechnie znane, pozwalamy sobie je przedrukować w całości:

### WNIOSKI

Uczestnicy spotkania przedstawili Prezydentowi Miasta Krakowa następujące wnioski do budżetu na rok 2003:

1. Wprowadzić zadanie inwestycyjne: budowa ekranów akustycznych wzdłuż ul. Stella – Sawickiego z kwotą 100 tys. zł. (Dz. XIV)

2. Przywrócić (poszerzyć) zadanie inwestycyjne: budowa połączenia ul. Ks. Jancarza z ul. Bohomolca i ul. Reduty – przeznaczyć dodatkowo kwotę 500 tys. zł. (Dz. XV)

3. Zwiększyć finansowanie Parku Mistrzejowickiego z Funduszu Ochrony Środowiska na kwotę 1.5 mln zł (Dz. XV)

4. Przywrócić zadanie: remont ul. Mikołajczyka (oba pasy ruchu) (Dz. XVI)

5. Wprowadzić zadanie inwestycyjne: budowa sygnalizacji świetlnej na

skrzyżowaniu Kocmyrzowska – Bulwarowa (Dz. XVI)

6. Dokończyć inwestycję: remont ul. Darwina (Dz. XVII) wraz z odwodnieniem

7. Wprowadzić zadanie inwestycyjne: budowa wyjazdu z os. Centrum E wraz z parkingiem przy pl. Centralnym z zakresem: uzyskanie pozwolenia na budowę i kwotę 50 tys. zł. (do zakończenia roku 2004) (Dz. XVIII)

8. Odrzucić poprawkę Komisji Edukacji w sprawie skreślenia budowy ścieżki rowerowej w Parku Żeromskiego (Dz. XVIII)

9. Wprowadzić zadanie inwestycyjne: budowa sygnalizacji świetlnej ul. Igołomska – Brzeska (Dz. XVIII)

10. Przywrócić zadanie inwestycyjne: budowa przepompowni w os. Wolica (Dz. XVIII).

Ponadto uczestnicy spotkania zwrócili uwagę na konieczność przyspieszenia prac w zakresie planowania

przestrzennego na terenie Nowej Huty (obszar wokół Huty Sendzimira i pas startowy na terenie Dz. XIV – Czyżyny) w celu pozyskania inwestorów dla tworzenia nowych miejsc pracy. Konieczne jest przygotowanie terenów do zaoferowania inwestorom oraz ujęcie Nowej Huty w programie promocji miasta. Postulowano konieczność zwiększenia środków na cele kultury na terenie Nowej Huty (Ośrodek Norwida, Muzeum Nowej Huty). Zgłoszony został wniosek o uruchomienie kuchni dla ubogich w Nowej Hucie. Przedstawiciele dzielnic zwrócili uwagę na dramatycznie niskie środki na zadania powierzone – remonty ulic, chodników i szkół.

Inicjatywa ta cieszyła się powszechnym uznaniem obecnych na spotkaniu. Wszystko na to wskazuje, że „spotkania mistrzejowickie”, tak ważne dla Krakowa i jego historycznej części, będą kontynuowane. (W.Z)

**RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV:** Przewodniczący: Stanisław Zięba, zastępca przewodniczącego: Jan Grzegorz Zynek, członkowie zarządu: Andrzej Mazur, Piotr Świętek, Wiesław Zajac. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnińska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron. Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00. Dyżury: Policja – wtorek w godz. 15.00-17.00; Straż Miejska – poniedziałek, w godz. 15.00-17.00.



# WŚRÓD NOCNEJ CISZY...



W połowie grudnia ub. roku uczniowie Prywatnej Szkoły Podstawowej nr 7 w os. Dywizjonu 303 zaprosili rodziców i przyjaciół szkoły na tradycyjne wspólne kolędowanie, opłatek i szopkę bożonarodzeniową. Uroczystość rozpoczęto odczytaniem przez katechetę szkoły ks. Tadeusza Bogdanika, fragmentu Ewangelii św. Łukasza o Narodzeniu Pańskim. Później obejrzelśmy przygotowane przez dzieci przedstawienie jasełkowe

„Wśród nocnej ciszy”, którego integralną częścią były kolędy wykonane pod kierunkiem mgr Ewy Kalisz. Po obejrzeniu jasełek dyrektor szkoły mgr Beata Grzeszczuk-Nędra i ks. prałat Jan Bielański złożyli wszystkim świąteczne i noworoczne życzenia, a powszechnej radości dopełniły wręczone uczniom paczki ze słodyczami.

Tekst i foto: STANISŁAW WÓJCIK

## LISTY DO REDAKCJI W SPRAWIE ENCYKLOPEDII NOWOHUCKIEJ

W ostatnich tygodniach otrzymaliśmy kilka listów w sprawie publikowanej w „Głosie” Nowohuckiej Encyklopedii Czytelników. Cykl budzi zainteresowanie, ale prowokuje również do stawiania pytań. Oto niektóre z nadesłanych listów:

### DLACZEGO NA LITERĘ „A” ZABRAKŁO HASEŁ „A-O” I „A-1”?

Z dużym zainteresowaniem czytam kolejne odcinki Nowohuckiej Encyklopedii Czytelników. To znakomita i bardzo potrzebna inicjatywa. Czytając hasła na literę „A” nie zauważyłem jednak zaczynających się na tę literę dawnych nazw nowohuckich osiedli, takich jak A-0 czy A-1. Przez długi czas były one powszechnie używane. A i dziś jeszcze wielu starszych mieszkańców idzie do sklepów na B-1. Czy hasła te znajdują się w ostatecznej wersji encyklopedii?

Sylwester Zaborowski

**Od redaktorów:** Dawne nazewnictwo nowohuckich osiedli na pewno w encyklopedii zostanie uwzględnione. Całość zostanie opisana w jednym hasle, uwzględniającym podział na osiedla A, B, C i D.

### NIE ZNALAZŁAM NAZWISKA PROFESORA ARMATY

W hasłach na literę „A” nie znalazłam nazwiska profesora Jerzego Armaty. Mieszkanca Nowej Huty i zasłużonego profesora Instytutu Pediatrii w Prokocimiu. Czy to przeoczenie?

Zofia Kopiczyńska

**Od redaktorów:** Nie, to nie prze-

oczenie. Profesor Jerzy Armata, przez wiele lat kierujący Kliniką Hematologii Dziecięcej w Instytucie Pediatrii Collegium Medicum UJ, współzałożyciel Fundacji Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe”, Krakowianin Roku 1999 i oczywiście mieszkaniec Nowej Huty, jak najbardziej zasługuje na miejsce w Nowohuckiej Encyklopedii Czytelników. Problem w tym, że nie podjęliśmy jeszcze decyzji, czy w Encyklopedii zamieszczamy biografie osób żyjących (Panu Profesorowi życzymy 100 lat życia), tak jak uczynili to np. autorzy Encyklopedii Krakowa, czy też ograniczyć się do osób, które już od nas odeszły. Ostateczną decyzję podejmujemy opierając się na opinii Czytelników.

### CZY W ENCYKLOPEDII BĘDZIE BIOGRAM POŚWIĘCONY KS. ZASTAWNIAKOWI?

Chciałbym się dowiedzieć, czy Państwo przewidują biogram ks. Józefa Zastawniaka – wieloletniego i bardzo zasłużonego proboszcza w Mogile, a później w Czyżynach, budowniczego kościoła w tej ostatniej parafii?

Stanisław Malinowski

**Od redaktorów:** Tak, biogram ks. Józefa Zastawniaka znajdzie się w Nowohuckiej Encyklopedii Czytelników.

### CHCIAŁBYM ZGŁOSIĆ HASŁO

Bardzo proszę o uwzględnienie w Encyklopedii osoby nieżyjącego mieszkańca Czyżyn – Józefa Salwińskiego.

skiego. To był wyjątkowy człowiek. Z wykształcenia adwokat, przed wojną współtworzył w Mogile Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży Męskiej. W czasie wojny przewodniczył delegaturze Rady Głównej Opiekuńczej działającej na terenie parafii mogińskiej. Po wojnie współtworzył mikołajczykowski PSL w Czyżynach – sam był zresztą członkiem władz miejskich i wojewódzkich tej partii. Był radnym Krakowa z ramienia PSL i kandydatem do Sejmu w wyborach 1947 roku. Działalność społeczną przyplacił aresztowaniem przez UB.

Jan Krawczyk

**Od redaktorów:** Oczywiście, postać Józefa Salwińskiego wydaje nam się jak najbardziej godna upamiętnienia.

### CZY BĘDZIE HASŁO „SEKRETARZE”?

Jak wiadomo, w dziejach Nowej Huty kluczową rolę odgrywała PZPR. Czy w Encyklopedii znajdziemy nazwiska I sekretarzy Komitetu Fabrycznego i Komitetu Dzielnicowego tej partii?

Antoni Surowiec

**Od redaktorów:** Oczywiście.

\*\*\*

Zaprezentowaliśmy kilka listów, by pokazać, że projekt Nowohuckiej Encyklopedii Czytelników budzi żywe emocje. Jej ostateczny kształt w dużej mierze będzie zależał od samych mieszkańców nowohuckich dzielnic. Zachęcamy w dalszym ciągu do nadsyłania uwag i propozycji hasel.

R. Dzieszynski, J. Franczyk

Gdy zewsząd słyszy się opinie, że Nowa Huta chyli się ku upadkowi, to należy uznać to za przejaw czarnowidztwa i niewiary w możliwości mieszkających tu ludzi. W rzeczywistości Nowa Huta to dzielnica przyszłości. Mamy tu dużo wolnych i uzbrojonych terenów, a także ludzi nieźle wykształconych, wykwalifikowanych i chętnych do pracy. Obok huty mogłyby tu powstać zakłady pracy „wysokich technologii”, kolejna „dolina krzemowa”, a także centra biznesu, kultury i rozrywki. Ale, aby „odżyć”, Nowa Huta potrzebuje obalenia mitów, które ukazywały ją często w „krzywym zwierciadle”, a także promocji, aby ściągnąć tu kapitał i biznesmenów chętnych do zainwestowania. Trzeba więc szeroko zaprezentować to, co mamy do pokazania: wspólną przeszłość, czyniącą z Nowej Huty starszą siostrę Krakowa (mamy tu na myśli historyczny dorobek miejscowości, które weszły w jej skład), ludzi, którzy wywarli wpływ nie tylko na kształtowanie jej tożsamości, ale też tych, którzy wnieśli wkład w dziedzictwo polskie i światowe w różnych dziedzinach życia. Dlatego postanowiliśmy stworzyć encyklopedię nowohucką. W tym dziele liczymy na Was, Drodzy Czytelnicy. Przesyłajcie propozycje biogramów i hasel ludzi oraz instytucji, które stworzyły i nadal tworzą Nową Hutę, podpowiadajcie nam tematy i wskazujcie ludzi, których warto opisać. Czekamy na Wasze listy i e-maile.

Ryszard Dzieszynski  
Jan Franczyk

## NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (6)

Dziś prezentujemy dalsze propozycje biogramów i hasel zacytujacych się na literę B.

### BIAŁOBRZESKI STANISŁAW

Duchowny rzymskokatolicki, brat Marcina, zakonnik Cystersów, w 1571 roku opat jędrzejowski. Zmarł w 1586 roku w Mogile, gdzie został pochowany w podziemiach bazyliki.

### BIAŁY DOM

Obiekt w XV Dzielnicy Mistrzejowice przy ulicy Miśnieńskiej 58, gdzie w latach 70. znajdowała się harcówka, potem został opuszczony i stanowił miejsce zbierania się marginesu społecznego, spalony w latach 1989 i 1997, zrujnowany, stał się miejscem spotkań dealerów narkotykowych, w latach 1998–2000 remontowany, od 2000 roku stanowi siedzibę Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice, gdzie także odbywają się dyżury Policji i Straży Miejskiej, a także giełda pracy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej.

### BIAŁY DOMEK

Barak, zbudowany w ciągu trzech miesięcy 1949 roku w Mogile koło cmentarza z przeznaczeniem na siedzibę Społecznego Przedsiębiorstwa Budowlanego. Nazwali go tak pracownicy przyjmowani do pracy, tam bowiem mieścił się również dział kadr. Rozebrany w 1954 roku.

### BIBLIOTEKI

Pierwsza biblioteka publiczna w Nowej Hucie powstała 4 lipca 1951 roku w os. Młodości. W następnych latach uruchomiła kilkanaście filii w osiedlach nowohuckich. Obecnie dyrektorką Nowohuckiej Biblioteki Publicznej mieści się w os. Stalowym, a dyrektorem jest Barbara Czerkawska. NBP posiada 211634 woluminy, a korzysta z niej około 14 tys. osób.

### BIEG MEMORIAŁOWY IM. BOGDANA WŁOSIKA

Impreza sportowa odbywająca się od 1995 roku dla uczczenia pamięci Bogdana Włosika, pracownika huty, uczestniczącego w manifestacji protestującej przeciw rządowi stanu wojennego, zastrzelonego przez funkcjonariusza SB przed kościołem Arka Pana 13 października 1982 roku, organizowana przez Komisję Robotniczą Hutników HTS. Pierwszy bieg zgromadził 200 uczestników, a od 1997 roku startuje w nim 500 zawodników od 12 roku życia i niepełnosprawni ruchowo od 18 roku życia.

### BIENIEK

Rycerz, Benedictus dictus Byenek, żyjący w XV wieku, poświadczony w 1437 roku, jako Benedictus dictus Byenek, prawdopodobnie właściciel wsi Bieńczyce.

### BIENIĘCZEC

Miejscowość nad Dłubnią, 7 km na północny wschód od centrum Krakowa, której nazwa pochodzi od pierwszego właściciela rycerza Bieńka, w 1224 roku stanowiąca własność kościoła św. Michała na Skale, od 1317 roku prepozytury kościoła św. Floriana.

na. W 1391 roku powstał tam młyn nad Dłubnią, w 1449 roku drugi młyn nad istniejącą jeszcze młynówką. W drugiej połowie XV wieku powstał tu dwór z ogrodem i folwark, mieszczący się przy obecnej ulicy Kaczeńcowej. W końcu XIX wieku przez teren Bieńczyce przebiegała linia Kolei Kocmyrzowskiej i szosa wiodąca do Kocmyrzowa. W latach 1949–60 część wschodnią wsi zabudowano blokami. Odtąd stanowi ona centrum Nowej Huty. W 1951 roku Bieńczyce oficjalnie weszły w skład Nowej Huty, zaś w 1991 roku w skład XIV, XVI i XVIII Dzielnicy Krakowa.

### BIENIĘCZEC (II)

XVI Dzielnica Krakowa od 1992 roku, licząca 37 ha i 60 tysięcy mieszkańców. Rada Dzielnicy liczy 23 radnych. Główną jej oś stanowi aleja Solidarności, a należą do niej os. Albertyńskie, Bieńczyce, Jagiellońskie, Kalinowe, Kazimierzowskie, Kościuszkowskie, część Krzesławic, Na Lotnisku, Przy Arce, Niepodległości, Strusia, Wyokie, Złotej Jesieni. W dzielnicy tej znajdują się m. in. TOMEX, Bazar Bieńczycki, III Liceum Ogólnokształcące im. Jana Kochanowskiego, Zespół Szkół Odzieżowych i Zespół Szkół Budowlanych nr. 2, Młodzieżowy Dom Kultury im. Korczaka, stadion i hala BKS „Wanda”, kościoły Matki Bożej Królowej Polski (Arka Pana) i św. Józefa, pomnik Bogdana Włosika, Szpital Specjalistyczny im. Ludwika Rydygiera, Centrum Handlowo Usługowe „Wanda”.

### BIENIĘCZEC (III)

Zespół osiedli zlokalizowany przy al. Władysława Andersa, ul. Bieńczyckiej, Marii Dąbrowskiej, Hynka, Kocmyrzowskiej, Kremskiego, Okulickiego i potoku Dłubnia, według projektu J. Guzikowej, A. Basitowej, J. Lewandowskiego, zbudowany w latach 1962–78, w ramach drugiego etapu budowy Nowej Huty.

### BIENIĘCZKA

Ulica oddzielająca XVI Dzielnice Czyżyny od XVIII Dzielnicy Nowa Huta, biegnąca od Ronda Czyżyńskiego do Ronda Kocmyrzowskiego. Jej przedłużenie stanowi ulica Kocmyrzowska.

### BIENKOWSKI ADOLF

Urzędnik administracji rządowej Królestwa Polskiego, generał nadleśniczy lubelski, właściciel Batowic w pierwszej połowie XIX wieku.

### BIERNACIK STANISŁAW

Rolnik, mieszkaniec Bieńczyce, „od młyna”, słynny z produkcji w początkach lat dwudziestych XX wieku piłek futbolowych ze starych cholew od butów, a zamiast dętki używający pęchacza zwierzęcego. W piłki jego produkcji zaopatrywało się wiele krakowskich i małopolskich drużyn sportowych.

(ciąg dalszy w następnym numerze)



# ABONAMENT RTV

Jak zwykle o tej porze roku interesujemy się ustalonymi przez Krajową Radę Radiofonii i Telewizji stawkami za używanie radioodbiorników i telewizorów na bieżący rok (Dz. U. nr 140 poz. 1175). Przypominam, że abonament radiowo-telewizyjny płaci się nie za jakość programu i jego oglądanie lub słuchanie, ale za posiadanie i użytkowanie jednego odbiornika telewizyjnego lub radiowego. Ich większa liczba w gospodarstwie domowym (do tego zalicza się także domek letniskowy) nie ma znaczenia i wpływu na opłatę.

Opłaty trzeba wносить do 20 dnia danego miesiąca. Można też płacić za dowolną liczbę miesięcy – im dłuższy okres, tym opłata mniejsza. Wtedy terminem jest 20 dzień pierwszego miesiąca okresu rozliczeniowego. Różnice i zysk są niewielkie, ale wielu osobom jest wygodnie samym ustalać wielkość opłaty. Nowi zaś użytkownicy powinni wiedzieć, że jeśli odbiornik został zarejestrowany po 15 dniu miesiąca, pobiera się połowę stawki. Jeżeli zaś został wyrejestrowany do 10 dnia miesiąca, to opłata za ten miesiąc nie jest pobierana. Wprawdzie nie zmieniły się zasady opłat, zwolnień z nich i warunki umarzania, ale wielu Czytelników na pewno zainteresują szczegóły.

## ZWOLNIENIA I DOKUMENTY

Za używanie radia, telewizora lub obu nie płaci:

1) osoby zaliczone do I grupy inwalidów – do zwolnienia potrzebny jest dokument w postaci decyzji ZUS lub orzeczenia KiZ (także komisji „mundurowej”) albo dowód osobisty z wpisem o trwałym zaliczeniu do I grupy,

2) osoby zaliczone do znacznego stopnia niepełnosprawności – na podstawie orzeczenia o tym zaliczeniu lub legitymacji osoby niepełnosprawnej w stopniu znacznym,

3) osoby całkowicie niezdolne do pracy i samodzielnej egzystencji – na podstawie: orzeczenia lekarza ZUS,

4) osoby o stałej lub długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje

zasiłek pielęgnacyjny – na podstawie orzeczenia organu KRUS i zaświadczenia o przyznaniu tego zasiłku,

5) osoby, które ukończyły 75 lat – na podstawie dowodu osobistego,

6) osoby, które otrzymują stały zasiłek lub rentę socjalną z pomocy społecznej – na podstawie decyzji właściwego organu gminy,

7) osoby niesłyszące, u których stwierdzoną całkowitą głuchotą lub obustronne upośledzenie słuchu (mierzone na częstotliwości 2000 Hz o natężeniu 80dB) – na podstawie legitymacji PZG albo orzeczenia właściwego organu o głuchocie lub zaświadczenia z ZOZ,

8) niewidomi, których ostrość wzroku nie przekracza 15 proc. – na podstawie legitymacji PZN i ZOŻ RP lub orzeczenia właściwego organu o niewidzeniu bądź zaświadczenia ZOZ,

9) inwalidzi wojenni i wojskowi – podstawa: ZUS-owska książeczka inwalidy,

10) kombatanci i inne osoby represjonowane (zwolnienie przysługuje nawet jeśli książeczka opłat wystawiona jest na małżonka, który wspólnie zamieszkuje) – na podstawie a) jeśli są emerytami czy rencistami – zaświadczenia lub legitymacji o przyznaniu uprawnień oraz odcinka ostatniej emerytury lub renty, b) uprawnieni z art. 20<sup>1</sup> ust. 1 ustawy tzw. kombatanckiej – zaświadczenia lub legitymacji o uprawnieniach i dowodu z ZUS o świadczeniu, c) jeśli są tylko inwalidami, bez emerytury lub renty – zaświadczenia lub legitymacji o uprawnieniach oraz orzeczenia KiZ (także komisji „mundurowej”) o zaliczeniu do jednej z

grup inwalidów oraz orzeczenia właściwego organu o zaliczeniu do jednego ze stopni niepełnosprawności bądź legitymacji osoby niepełnosprawnej.

11) będący emerytami i rencistami wdowy i wdowcy po kombatantach i innych osobach uprawnionych – na podstawie zaświadczenia lub legitymacji potwierdzających uprawnienia oraz odcinka ostatniej renty lub emerytury.

Zwolnienie od opłat przysługuje od miesiąca następującego po tym, w którym przedstawiono dokumenty w urzędzie pocztowym. Jeśli nastąpią jakieś zmiany stanu prawnego lub faktycznego, mające wpływ na zwolnienia, należy o nich powiadomić pocztę w ciągu 14 dni.

## UMORZENIA

KRRiTV umarza zaległości w opłatach za abonament, gdy:

1) nie można ustalić dłużnika lub jego adresu, co musi stwierdzić poczta,

2) dłużnik nie ma majątku, z którego można uzyskać należności, tu potrzebny jest protokół nieściągalności napisany przez organ prowadzący postępowanie egzekucyjne.

KRRiTV w wyjątkowych sytuacjach, innych niż podane wyżej może umorzyć lub rozłożyć na raty zaległości w opłatach za rtv, jeżeli przemawiają za tym szczególne względy gospodarcze lub społeczne oraz udokumentowane przypadki losowe. Wniosek o umorzenie długu lub rozłożenie go na raty (wraz z uzasadnieniem) abonent lub właściwa poczta składają do KRRiTV. Po uzyskaniu umorzenia lub zgody na spłatę w ratach dokumenty o tym składa się we właściwym urzędzie pocztowym.

\*\*\*

**Podstawa prawna:** rozporządzenie Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji z 1996 r. w sprawie opłat abonamentowych za używanie odbiorników radiofonicznych i telewizyjnych – Dz.U. nr 82 poz. 383 ze zm., ost. meryt. – z 2001 r. nr 90 poz. 1015. (sp)

## PAMIĘĆ O NAJBLIŻSZYCH, PRZYJACIOŁACH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św., odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali.

By spełnić oczekiwania Czytelników, w styczniu i lutym takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

## POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),  
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, sobota 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

**Zakres usług:** – sprzedaż trumien – przewóz zmarłych na terenie całego kraju i zagranicą – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi i kondolencje w prasie – kremacja (spopielenie)

**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI**

Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

## PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH

## KONDUKT

os. Urocz. 5 Tel. 685-53-44, 0600-783-304

**Bezpłatny całodobowy przewóz  
zwłok z mieszkań do chłodni**

Najtańsze bezgotówkowe kompleksowe usługi pogrzebowe

**ODZIEŻ ŻAŁOBNĄ**

Tel. całodobowy 685-53-44, 0600-783-304

## Profesjonalne usługi pogrzebowe

## „CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO  
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok  
z mieszkań do chłodni**

## Zakład Usług Pogrzebowych „EDEN”

Nowa Huta, ul. Darwina 12

(naprzeciw bramy wjazdowej na cmentarz w Grębałowie)

Zakład czynny 8.00 – 16.00

Tel. całodobowy: 644-38-26

Wykonujemy kompleksowo usługi pogrzebowe, bezgotówkowo wieńce, wiązanki, krzyże, tabliczki, klepsydry w ramach zasiłku ZUS.

Bezpłatny przewóz zwłok z mieszkania do chłodni.

Wykonujemy wszelkie prace kamieniarskie, rozbiórki nagrobków, otwarcia i zamknięcia grobowców oraz liternictwo.

## NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK) tel. 643-44-33

## MARII ZĘBALI

wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci

## MEŻA

składają Koleżanki i Koledzy

z Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A.

## GRAŻYNIE MUCHA

wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci

## TEŚCIA

składają Koleżanki i Koledzy

z Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A.

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „IRYS”

NOWA HUTA, OS. NA SKARPIE 35

ZAKŁAD CZYNNY OD 8.00 DO 15.00

**USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW  
ZUS, KRUS I INNYCH, UDZIELAMY 5% RABATU**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce i nekrologi

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW,  
DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ  
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA**

☎ 644-17-42

☎ 0602-63-96-96



**R.R. DONNELLEY**  
Print Solutions Europe  
Drukarnia R.R. Donnelley. lider  
w branży poligraficznej, zatrudni  
**Pracowników Introligatorni**

- Wymagania:
- wykształcenie średnie techniczne,
  - uregulowany stosunek do służby wojskowej,
  - mile widziane doświadczenie w obsłudze maszyn przemysłowych,
  - gotowość do pracy w systemie zmianowym,
  - umiejętność obsługi komputera,
  - znajomość języka angielskiego będzie atutem.

Poszukujemy chętnych do nauki, ambitnych młodych ludzi, gotowych podnosić kwalifikacje, rozwijać się i awansować w strukturach międzynarodowej organizacji.

Prosimy o przesłanie aplikacji (CV) pocztą:

Dział Personalny  
R.R. Donnelley Poland Sp. z o.o.  
ul. Igołomska 25  
31-983 Kraków

**MATURZYŚCI!**  
**KURS EKSPRESOWY!**  
**JĘZYK POLSKI**  
**- MATURA PISEMNA**

W programie:

- powtórzenie materiału,
- technika i warianty redagowania prac pisemnych.

Termin: 27.01-1.02.2003,  
zajęcia w godz. 9.00-12.00,  
sala 116 NCK.  
Koszt 240 zł za 24 godz. zajęć

Informacje i zapisy:  
Nowohuckie Centrum Kultury,  
al. Jana Pawła II 232,  
sekretariat 8.30-17.30,  
tel.: 644-05-80, 644-75-43.

**MEBLE**

• mebleścianki  
• komplety wypoczynkowe  
• kuchnie  
• wykonujemy również  
**meble na zamówienie**  
kolor i wymiar dowolny

ul. Mogińska 97, I piętro, tel. 412-18-85, 634-54-58  
ul. Wybickiego 3a, tel. 634-54-58  
transport do Nowej Huty - GRATIS

**Dealer: TŁUMIKI alu**  
bośal  
Ulter top sport  
**Auto-Wydech**

**ASMET**  
Bieńczycka 2a  
Tel. (012) 648-27-62  
(012) 648-99-84

przebieg gratis, gwarancja  
hurt-detel, wszystkie marki  
wymiana tylko 30 minut  
Sondy Amortyzatory Katalizatory  
Akumulatory Haki holownicze

**PRACOWNIA**  
**RENTGENOWSKA**  
**OGÓLNODIAGNOSTYCZNA**  
os. Uroczę 2  
Tel. 644-92-82

20% rabatu dla  
uczniów i studentów

**HADEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA**  
oraz **BIEŻĄCA INFORMACJA**  
**O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH**

**Tel. 94-77**

Telefoniczna Agencja Informacyjna  
**CAŁODOBOWO**

**5% dodatkowy RABAT**  
za okna typowe

**JEZIEŃSKI**  
markowe okna

**Jedyny w Polsce! producent żaluzji**  
**wewnątrz hermetycznie zespolonych szyb**

- ▲ profil „VEKA” 4-komorowy ▲ jasne uszczelki
- ▲ okucie „WINKHAUS” ANTYWYWAŻENIOWE

Roletki tekstylne, parapety - wewnętrzne, zewnętrzne

„WOJMAR” os. Złotej Jesieni 13 tel./fax: 648-12-88

**670,-**  
cena brutto  
OKNO 1465/1435

**KOMIS LAMUS**

Mebel • Sprzęt: RTV AGD SPORTOWY  
ANTYKI - SKUP, SPRZEDAŻ, RENOWACJA

tel. 647-46-01  
2 Pułku Lotniczego paw. 1

**KOREPETYCJE,**  
**MATEMATYKA.**  
Tel. 644-00-14

**Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”**  
os. Piastów 40, pok. 216, tel. 641-23-28

- laser • masaż • fizykoterapia • gimnastyka lecznicza

**ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE • AKUPUNKTURA**

- drenaż limfatyczny - likwidacja cellulitu - pielęgnacja poporodowa

**Zabiegi i badania pod kontrolą lekarzy**

**KRYNICZANKA**

**Hurtownia Napojów**  
„U Jakuba”  
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej  
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.  
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

**ZAOCZNE SZKOŁY**  
**DLA DOROSŁYCH**

- Liceum Ogólnokształcące
- 2-letnie (po szkole zawodowej)
- 3-letnie (po szkole podstawowej)

Miejsca prowadzenia zajęć:

- ♦ os. Kalinowe 17 (SP 82)
- ♦ ul. F. Bujaka 15 (SP 149)

Kurdwanów

Informacje: tel. (012) 267-67-58,  
654-89-11, 0502-175-878,  
oraz 0609-677-461

**PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE**  
Mgdra Stefana Kwietniowskiego  
w Krakowie, os. Spółdzielcze 6  
prowadzą

**ZAPISY**  
NA ROZPOCZYNAJĄCY SIĘ W LUTYM  
semestr pierwszy i semestr  
wyższe następujących szkół:

- 1) LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
  - a) 2-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,
  - b) 3-letnie na podbudowie szkoły podstawowej.
- 2) LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE  
2-letnie na podbudowie zas. szkoły handlowej
- 3) POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE  
1,5 roczne
  - a) technik rachunkowości,
  - b) technik obsługi turystycznej.

\* Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych.  
\* Zajęcia odbywają się przez dwa lub trzy weekendy w miesiącu w soboty w godz. 14-20.30 i w niedziele w godz. 8-14.30.

**INFORMACJE: (012) 276-50-91, 276-81-82**

**BIURO OGŁOSZEŃ**  
**PRASOWYCH**  
648-67-23  
0 606-246-519  
Plac Bieńczycki 5A, Ip.

**Ośrodek**  
**Rekreacji Siłowej**  
**„NIUTON” S.C.**

Zapraszamy do korzystania z naszych usług - rekreacji siłowej w ośrodkach na os. Kościuszkowskim i al. Jana Pawła II 232 (budynek Nowohuckiego Centrum Kultury)

Gwarantujemy: • doskonały relaks  
• aktywne spędzanie czasu w miłej atmosferze • fachowy instruktaż • porady dotyczące treningu i diety

Zniżki dla uczniów i studentów

Godziny otwarcia:  
O.R.S. „NIUTON”, os. Kościuszkowskie 5  
(tel. 648-02-04) pn.-pt. 8.30-22.00, sob. 10.00-16.00, niedziela 10.00-14.00  
al. Jana Pawła II 232 (NCK)  
(tel. 644-02-66 w. 263)  
pn.-pt. 8.00-22.00, sobota 10.00-16.00  
niedziela 10.00-15.00

**Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”**  
Kraków, ul. Księża Pijarów 3  
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)  
**ORGANIZUJE: wesela, przyjęcia**  
okolicznościowe, bankiety, obsługę  
wycieczek, spotkania firmowe.  
Zapraszamy od 11.00 do 22.00  
Tel. 413-23-02

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

**OPAKOWANIA**  
PAPIEROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

**PAPAK** Zadzwoń!  
6-433-433  
642-15-59  
os. Kolorowe 16A 644-06-79

**DOSTAWY W DNIU ZAMÓWIENIA**

**W połowie**  
**SAMOOBSŁUGA**

**METKOWNICE**  
⇒ sprzedaż  
⇒ serwis

**BARDZO SZEROKI ASORTYMENT**

**ART. BIUROWE**

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

**Restauracja**  
**„Piastowska”**  
**Zaprasza !!!**  
w godz. 9.00-21.00

**Os. Tysiąclecia 42,**

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta - możliwość negocjacji cen;  
oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby gastronomiczne - bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych - (F-VAT);  
polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!  
istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

W każdy piątek, od godz. 19.00 - ZABAWY KARNAWAŁOWE (WSTĘP BEZPŁATNY)

**OKNO-POL**  
SPÓŁKA Z O.O.

**PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ**  
Mników, k/Krakowa, tel. (012) 280 54 90, fax: (012) 280 55 05

**Rachunek jest prosty !!!**

**19% + 35% = 54% Oszczędzasz**

Ulga rem./budowlana  
Max. Rabat od OKNO-POL-u\*

**Nie przegap !!!**

**W STANDARDZIE:**  
Szyba k=1,1, mikrowentylacja, wypełniona dolna część ramy.

**WŁASNOŚCI:**  
Drzwi: antywłamaniowe, zewnętrzne, wewnętrzne, techniczne  
OKNA: drewniane, aluminiowe, akcesoria  
Podłogi: panelowe, drewniane

Bieńczycki Plac Targowy 25a, 19a, tel. 641 46 30, 648 41 81.  
Poszukujemy przedstawicieli handlowych oferujemy atrakcyjne warunki współpracy tel. 0608 397 662



# Sport

Pod koniec minionego roku zakończyły się rozgrywki koszykówki chłopców, w których wzięły udział reprezentacje gimnazjów z rejonu Nowej Huty. Wzięło w nich udział trzynastu ekip, które we wstępnej fazie mistrzostw rywalizowały w grupach eliminacyjnych. W finale wystąpili zwycięzcy grup.

## NAJLEPSI BYLI Z „45”

Wyniki spotkań finałowych: Gimnazjum 50 – Gimnazjum 37 55–35, Gimnazjum 45 – Gimnazjum 39 55–43, Gimnazjum 50 – Gimnazjum 39 57–42, Gimnazjum 45 – Gimnazjum 37 50–44, Gimnazjum 45 – Gimnazjum 50 60–42, Gimnazjum 39 – Gimnazjum 37 41–29. Pierwsze miejsce zajęło Gimnazjum 45, prowadzone przez trenera **Józefa Ziolkowskiego**. W najlepszej nowohuckiej drużynie wystąpili: **Marcin Bukala, Radosław Chrzęszcz, Paweł Maj, Andrzej Marlica, Arkadiusz Marlica, Konrad Mucha, Marcin Niezgoda, Przemysław Piwowarczyk, Karol Światłoń, Jakub Wójtowicz, Piotr Zasada**. Dalsza klasyfikacja: 2. Gimnazjum 50 (trener **Andrzej Zaremba**), 3. Gimnazjum 39 (gospodarz finałów), 4. Gimnazjum 37. Najlepszymi zawodnikami finałów zostali wybrani **Paweł Maj** (Gimnazjum 45) i **Stanisław Pytel** (Gimnazjum 50). Dwie najlepsze drużyny wystąpią w finale mistrzostw krakowskich gimnazjów.

(dan)

## BALI SIĘ KIBICÓW

W hali Tomeksu na Suchych Stawach rozegrany został turniej piłkarski im. **Józefa Kalitę**, przez długie lata działacza, a nawet prezesa Cracovii. I właśnie osoby związane z tym klubem zorganizowały te zawody. Wzięło w nich udział osiem zespołów małopolskiej trzeciej ligi; w tym siedem z naszego województwa. Zabrakło tylko Hutnika, który akurat ma najbliższą do tej hali. Przyczyna była tylko jedna. Organizatorzy obawiali się, aby nie doszło do utarczek pomiędzy kibicami obydwu klubów i dlatego nie zaprosili piłkarzy Hutnika. W finale turnieju Sandecja Nowy Sącz pokonała Cracovię 1–0 (w spotkaniu grupowym sędzią wygrała z „pasami” 2–1).

(dan)

# NA RAZIE PO POŁUDNIU, BO NAUKA TEŻ WAŻNA

Jak zdecydowana większość polskich zespołów piłkarskich, również trzecioligowa drużyna Hutnika rozpoczęła przygotowania do rundy rewanżowej w poniedziałek, 6 stycznia. Pierwsze zajęcia odbyły się po południu, o godz. 15, gdy już zmierzchało.

Ale nie oznacza to, iż nowohuccy gracze będą sobie mogli dłużej pospać, choć przez najbliższe dwa tygodnie treningi będą odbywały się właśnie o tej porze, na sztucznym boisku na Suchych Stawach. A świeciło im będzie nie słońce, lecz znajdujące się nad boiskiem lampy. Powód jest bardzo prosty. Hutnik to młoda drużyna, a wielu z zawodników jeszcze się uczy, spędzając przed południem czas w szkole. – *Niektórzy z nich mają w tym roku matury na głowie i nie chcą przeszkadzać im w edukacji* – mówi szkoleniowiec Hutnika **Robert Kasperczyk**.

Dwa razy dziennie – a nawet i trzy – hutnicy będą trenować dopiero podczas ferii i na zgrupowaniu w Dębicy, który potrwa od 25 stycznia do 1 lutego. Zanim jednak wyjadą na obóz wystąpią w dwóch turniejach halowych, w sobotę, 11 stycznia w Borzęcinie, a nazajutrz w Chrzanowie. Podczas zgrupowania wezmą także udział w zawodach halowych w Tarnobrzegu. Pierwszy sparing rozegrają po powrocie z Dębicy.

Terminarz spotkań sparingowych:

2 lutego (niedziela) – godz. 11, Hutnik – Proszowianka; 5.02 (środa), Walka Zabrze – Hutnik; 8.02 (s) – godz. 11 i 13, Hutnik – Górnik Wieliczka; 12.02 (ś) – godz. 16, Hutnik – Trzebinia; 15.02 (s) – godz. 12 i 14, Hutnik – Heko Czeremno; 19.02 (ś), Rozwój Katowice – Hutnik; 22.02 (s) – godz. 12, Hutnik – Garbarnia Kraków; 26.02 (ś) – godz. 14, Hutnik – Ruch Radzionków; 1 marca (s) – godz. 12, Hutnik – Raków Częstochowa; 8.03 (s), Górnik Brzeszcze – Hutnik.

Podczas poniedziałkowych zajęć brakowało kilku zawodników. Nie było m.in. **Serba Gorana Atanaskovicia**, ale nie potwierdził się (przynajmniej na razie) obawy, że zamierza zrezygnować z występów w Hutniku. Potwierdził on swój przyjazd do Krakowa w najbliższych dniach. Nie było również chorych (angina) **Grzegorza Jasiaka** i **Wiktora Sydorenki**, którzy po wyleczeniu mają dołączyć do zespołu. A na pewno nie będzie już w Hutniku **Norberta Stachyry**, który podobno zamierza się przenieść do Górnika Wieliczka. Nowych drużyn szukają również

**Michał Wiącek** (przypuszczalnie przeniesie się do czwartoligowych Karpát Siepraw) i **Adam Kroczyk**, którzy mają zostać wypożyczeni na najbliższe miesiące do innych klubów.

W zajęciach uczestniczyła natomiast czwórka juniorów, wychowanków Hutnika, których trener **Kasperczyk** dołączył do kadry: **Piotr Błachacz, Dariusz Dutka, Rafał Łach, Marek Majkut**. Wznowił treningi, chociaż nie może jeszcze ćwiczyć z pełnym obciążeniem, kolejny z uzdolnionych wychowanków, **Maciej Papież**, który ostatnie miesiące poświęcił na leczenie. Pewne problemy zdrowotne ma także **Robert Stanula**, ale już w tym tygodniu dołączy do ćwiczących. Trenuje za to pomocnik **Rafał Kmak**. Obydwaj są zawodnikami Niedźwiedzia, który jest bliski rozpadu. Działacze klubu spod Słomnik uważają jednak, że mogą na ich transferach zarobić trochę grosza i stawiają pewne żądania, ale wiele wskazuje, iż mogą się przełiczyć. W przypadku tych zawodników z racji ich obowiązków pozasportowych być może uda się zastosować pewien kruczek prawny. I będą to raczej wszystkie zmiany personalne, do jakich dojdzie w Hutniku tej zimy.

(dan)

## GIMNAZJALNY FUTBOL

Coraz więcej imprez sportowych odbywa się w nowohuckim Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 (Gimnazjum 36 i XXX Liceum) z os. Dywizjonu 303. Ale też atmosfera dla tej dziedziny życia jest w tej placówce bardzo przychylna, w czym wiele zasługi jej szefostwa z dyrektorem **Marią Dobrowolską**. I co równie ważne, także sami nauczyciele z chęcią podejmują się organizacji różnych zawodów.

Tuż przed feriami, w dniach 22–23 stycznia, w ZSO 14 odbędzie się I Noworoczny Turniej Piłki Nożnej Halowej o Puchar Kraksporu „Dywizjon 303 – Cup 2003”. Orga-

nizatorzy chcą zaprosić do udziału w zawodach reprezentacje wszystkich nowohuckich gimnazjów (rocznik 1987 i młodszy). Będą to takie nieoficjalne mistrzostwa Nowej Huty w halowym futbolu. Być może weźmie w nich udział 16 zespołów, czyli 160 chłopców, w tym również zawodnicy trenujący w klubach sportowych. Celem tych zawodów jest propagowanie sportu i zasad sportowej rywalizacji, a także zachęcanie dzieci i młodzieży do bardziej aktywnej formy życia, właśnie na boiskach.

Informacje i zgłoszenia – do 16 stycznia – telefon 647-11-77, fax 648 10 36, bądź osobiście w sekretariacie szkoły, os. Dywizjonu 303 66. Zawody odbędą się systemem „każdy z każdym”, losowanie grup odbędzie się po zamknięciu listy zgłoszeń.

(dan)

## MIELI W ZAPASIE DWA SETY

WANDA INTRO DĄBÓR – KŁOS HILCUS OLKUSZ 3–2 (25–21, 25–20, 20–25, 22–25, 15–11)

WANDA: Bławat, Sadowski, Kieć, Krakowski, Makaryk, Klamrzyński oraz Kwaśniewski (libero), Flis.

Długi, ale ciekawy i emocjonujący mecz stoczyli nowohuccy siatkarze, którzy jednak niepotrzebnie dopuścili do pięciosetowego starcia. Mieli przecież w zapasie już dwie partie, a w kolejnej prowadzili 15–12. **Marcin Krakowski** udanie zbił, wykorzystując błędy rywali, a jego koledzy równie dobrze sobie poczynali, lecz w pewnym momencie wszyscy przestali grać. Zaczęli psuć proste zagrania, choć kilka minut wcześniej radzili sobie w trudniejszych sytuacjach. Zanim się

przebudzili upłynęło trochę czasu i skończyły się dwa sety, choć w czwartej partii doszli olkuszanie (było 19–19).

Na swoim poziomie krakowianie zagrali w ostatniej części spotkania. Od stanu 4–4 odskoczyli od przeciwnika, utrzymując kilkupunktową przewagę, choć też nie ustrzegli się pomyłek. Aż w końcu **Dominik Sadowski** skutecznie powstrzymał atakującego rywala, zdobywając decydujący punkt.

Do zakończenia części zasadniczej rozgrywek drugiej ligi pozostały trzy

kolejki. Teraz krakowskich siatkarzy czeka trudny wyjazd do AKS Rzeszów, a potem jeszcze spotkania z Okocimskim Brzesko i Tempem Chełm. Jeśli chcą uplasować się w pierwszej czwórce, gwarantującej dalszy byt w drugiej lidze, to będą musieli zaprezentować wszystkie swoje umiejętności.

(dan)

1. AKS Rzeszów	11	21	30–10
2. Energetyk	11	20	31–14
3. Okocimski	11	19	28–15
4. Wanda	11	16	19–25
5. Kłos	11	15	22–25
6. Tempo	11	15	20–25
7. Wawel	11	15	14–25
8. Rafineria	11	11	8–33

## FUTBOL Z TKKF

Małopolskie TKKF organizuje pierwszy w tym roku turniej halowej piłki nożnej drużyn pięcioosobowych dla amatorów (od 18 lat). Zawody odbędą się w najbliższy weekend (11 i 12 stycznia). Każdy z uczestników musi mieć zgodę lekarza, a zespoły jednolite stroje. Eliminacje toczyć się będą w grupach, systemem każdy z każdym. Informacje i zgłoszenia w Zarządzie Wojewódzkim MTKKF, ul. Lenartowicza 12, tel. 633 26 62, w godz. 9–13.

(dan)

## SŁOWACY NIE ODPUSĆCILI

Chociaż w rozgrywkach szkolnej ligi minikoszykówki teraz trwa przerwa – wznowione zostaną w lutym po ferii – to rozgrywane są różne turnieje. Przed Nowym Rokiem w Nowej Hucie odbyły się międzynarodowe zawody klas piątych (rocznik 1991 i młodsze).

Wyniki: Spisska Nova Ves (Słowacja) – KOM Kraków 49–19, dla polskiej drużyny najwięcej zdobył Ko-

ziel 6; SP 88 – Wieliczka 45–10; Krzycki 15, Krawczyk 10 – Walech 7; SP 88 – KOM 37–14; Krawczyk 9, Krzycki 9 – Kozielec 6; SNV – Wieliczka 42–13; Walech 4; KOM – Wieliczka 64–34; Kozielec 18, Ścibor 16 – Walech 10; SNV – SP 88 40–30; Krawczyk 12, Krzycki 9. Pierwsze miejsce zajęli Słowacy, wyprzedzając SP 88, reprezentację KOM i Wieliczkę. Królem strzelców

został **Marek Krzycki** – 36 pkt. W sobotę, 18 stycznia, w Wieliczce odbędą się All Stars Games, w tym spotkanie reprezentacji chłopców Konferencji Północ i Południe szkolnej ligi Komitetu Organizacyjnego Minibasketball, a w czasie ferii wielu uczestników tych rozgrywek wyjedzie na tradycyjny obóz do Nawojowej.

(dan)

## ZNANYCH NIE BRAKOWAŁO

Spotkania finałowe: XXX LO – XII LO 7–4, Liceum Elektryczne – Technikum Budowlane 13–4, XXX LO – LE 9–6, TB – XII LO 5–1, XXX LO – TB 14–6, LE – XII LO 6–3. Klasyfikacja: 1. XXX LO – 9 pkt, 2. LE – 6, 3. TB – 3, 4. XII LO – 0.

W reprezentacji XXX LO, prowadzonej przez trenera **Mirosława Zajacę** wystąpili: **Patryk Banaszkiewicz, Mikołaj Głowa, Michał Ingłot, Sławomir Jeziorek, Tadeusz Kaczor, Paweł Kasperczyk, Jacek Orłowski, Łukasz Marek, Paulina Marek, Tomasz Madejski, Piotr Zajac**. Najlepszym zawodnikiem został Kaczor (XXX LO), bramkarzem **Krzysztof Nowka** (XII LO), królem strzelców **Ł. Marek** (XXX LO), nagrodę fair play dostał **Mateusz Kubik** (LE).

(dan)

## BĘDZIE WIELE ZMIAN

Podczas niedzielnych zawodów w hali Tomeksu można było zorientować się w pierwszych zmianach, do jakich doszło lub dojdzie w zespołach rywali Hutnika. Liderująca w grupie małopolskiej trzeciej ligi Cracovia stara się o czterech graczy, **Marcina Cabaja** (wychowanek Wandy, później Krakus, Górnik Łęczna, Hutnik, ostatnio Podbeskidzie Bielsko-Biała), **Arkadiusza Barana** (Stal Rzeszów), **Piotra Stacha** (m.in. grał w Hutniku) i **Dariusza Zawadzkiego** (wychowanek Wisły, ostatnio Proszowianka). Z tego klubu odejdzie kilku zawodników, m.in. **Łukasz Hermaniuk** (kilku chętnych na jego usługi) i **Andrzej Bednarz** (wychowanek Hutnika), być może do Skawinki. Do tego także zespół chce przenieść się **Arkadiusz Bartuła** z czwartoligowego Górnika Brzeszcze.

Czterech graczy „pasów”, ale z zespołu rezerwowego ma przejść do Proszowianki, która znowu wymienia pół składu i stara się np. o **Piotra Wolaniuka** (Hutnik). Coraz mniej piłkarzy znajduje się w Niedźwiedziu, którego działacze zrezygnowali z **Robert Bujaka, Rafała Burego, Pawła Dzieżdźca, Wojciecha Gruchala, Pawła Grzebinogi, Dariusza Marca, Roberta Pobrotyna, Marcina Zarychty**. Jak tak dalej pójdzie nie będzie miał kto w tym zespole grać i rzeczywiście zostanie wycofany z trzecioligowych rozgrywek.

(dan)



# Zdrowie i uroda

## PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a  
REJESTRACJA: 644-98-99  
Sekretariat: tel. 643-76-03,  
fax 644-61-07

### BADANIA:

- okresowe pracowników
- w ciągu 1 dnia
- na książeczkę zdrowia
- w ciągu 1 dnia
- kwalitywno-okresowe kierowców

LEKARZE: • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyń i naczyń, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) • EKG – spoczynkowe • USG jamy brzusznej i ginekologicznej • RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej • REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE • ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

## RentgenMed

NZOZ Pracownia

Radiologiczna

os. Krakowiaków 43

644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane

komputerowo, indywidualnie

dla każdego pacjenta

Pon.–pt. 8.00–18.00

## SPECJALISTYCZNY

GABINET

DERMATOLOGICZNY

os. Teatralne (scena „Nurt”)

środy 15.00–17.00

680-21-04

## „MASTER-DENT”

STOMATOLOGIA

649-28-28

kontakt@master-dent.getin.pl

STOMATOLOGIA

CHIRURGIA

PROTETYKA: mosty, korony

PROCERA, licówki, protezy

teleskopowe

HIGIENIZACJA: piaskowanie

KAMERA WEWNĄTRZYSTNA

RADIOWIZJOGRAFIA

Codziennie 10-21, sob. 9-16

Os. Dywizjonu 303 19C

(nowy budynek)

## Lekarz radzi

# GDY DZIECKO CHCE ROZSTAĆ SIĘ Z ŻYCIEM

W naszym kraju, podobnie zresztą jak i w wielu innych rozwiniętych państwach, notowany jest niepokojący wzrost usiłowań samobójczych i samobójstw dokonanych wśród młodych ludzi w okresie dojrzewania. W Stanach Zjednoczonych samobójstwo jest trzecią, co do częstości, przyczyną śmierci wśród młodocianych i młodych dorosłych. Wśród wyznawców różnych religii, najwyższy odsetek samobójstw przypada na protestantów, a najniższy na katolików.

Według danych z naszego kraju, zamachów samobójczych dokonują najczęściej uczniowie dwóch pierwszych klas szkół średnich (zawodowych i ogólnych) oraz dwóch ostatnich klas szkół podstawowych. Stosunek prób samobójczych do samobójstw dokonanych, według różnych danych wynosi 1:6, 1:8, 1:20, a nawet 1:50. Dziewczęta częściej podejmują próby samobójcze, natomiast targnięcie się na życie u chłopców, częściej kończy się zgonem. Ponad połowa (60%) nastolatków, która popełniła ostateczne samobójstwo, wcześniej dokonywała prób samobójczych. W ostatnich latach znacznie obniżył się wiek, w jakim podejmowane są zamachy samobójcze.

Samobójstwo u młodzieży jest tragicznym sposobem rozwiązywania wszystkich (przeszłych, teraźniejszych i przewidywanych) problemów, z którymi niedojrzała osoba nie może sobie poradzić. Decyzja pozbawienia się życia może wynikać też z ciężkiej, przewlekłej choroby, ale najczęściej jest uwarunkowana konfliktami z otoczeniem. Zagrożeni samobójstwem nieletni pochodzą najczęściej z rodzin o nieprawidłowej strukturze (alkoholizm), rozbitych, stale konfliktowych lub są półsierotami albo sierotami społecznymi (dzieci nie chciane i nie kochane). Niejednokrotnie przyczyną prób samobójczych i samobójstw dokonanych są niepowodzenia szkolne.

Próby samobójcze mogą mieć charakter 1) wołania o pomoc (choć na dobrą sprawę, każda próba samobójcza jest „krzykiem” o pomoc), 2) próby manipulacji otoczeniem, 3) aktu zemsty na otoczeniu lub 4) dążenia do połączenia się ze zmarłą, bliską osobą. Z reguły zachowania samobójcze nie są wyłącznie chwilowym impulsem i zachowaniem nieszczerym, lecz działaniem przemyślanym, w którym decyzja podejmowana jest po wyczerpaniu możliwości rozwiązań alternatywnych i wtedy, gdy zawiodą wszystkie inne sposoby usunięcia lub co najmniej złagodzenia sytuacji stwarzającej głębokie poczucie nieszczęścia.

Istotnymi oznakami zbliżającego się u młodej osoby nieszczęścia bywają: rozważania na temat śmierci, wypowiadanie myśli o bezsensie życia oraz myśli samobójczych, wyrażanie ostatniej woli, niezwykle porządkowanie swoich spraw, pozbycie się ulubionych przedmiotów, ograniczenie kontaktów z rodziną i przyjaciółmi, brak zainteresowania własnym wyglądem, a zwłaszcza nasilająca się apatia.

Bezpośrednie motywy zamachu samobójczego mogą być błahe. U dzieci młodszych, w wieku szkolnym, decyzje bywają podejmowane nagle, nie są do końca przemyślane, a niekiedy zawierają w sobie nawet element zabawy „w daleki wyjazd”.

Zachowania takie wynikają często z chęci ukarania rodziców, nauczycieli czy przyjaciół, których przewinienie w oczach desperata jest wielkie. Do nieprawidłowych reakcji dziecka prowadzą też wadliwe postawy rodzicielskie: nadmierna troskliwość i opiekuńczość, zaspokajanie wszystkich, nawet najbardziej błahych potrzeb zgłaszanych przez dziecko, brak jakichkolwiek wymagań, pomijanie w wychowaniu nauczania samokontroli i odporności na nieuniknione stresy psychiczne.

Zapobieganiu samobójstwom służą przede wszystkim działania prowadzące do zmniejszenia patologii społecznych: pauperyzacji, alkoholizmu, narkomanii i przestępczości. Trudnym zadaniem jest przywrócenie w domach prawdziwego spokoju oraz wytworzenie takiej sytuacji, w której rodzice – spostrzegani jako dawcy bezpieczeństwa, ciepła i miłości – byłby jednocześnie dla swoich pociech autorytetem, kwestionowanym jedynie w rzeczach mniej istotnych.

Dzieci po dokonanej próbie samobójczej oraz wykazujące zachowania samobójcze, powinny być jak najszybciej zbadane przez psychiatrę oraz objęte ulepszoną opieką rodziców, psychologów i wychowawców. Opieka poradni zdrowia psychicznego powinna w takich sytuacjach rozciągać się co najmniej na rok. Uratowanym od śmierci trzeba wiary – w możliwość osiągnięcia szczęścia, nadziei – na pokonanie dręczących problemów, a przede wszystkim miłości – do siebie samego i bliznich.

Dr JERZY ARMATA

Jedną z najważniejszych dla życia substancji jest woda. Bierze ona udział w szeregu procesów biochemicznych w naszym organizmie, przy czym niemal wszystkie procesy metaboliczne związane z wytwarzaniem energii zachodzą w środowisku wodnym. Badania naukowe dowiodły, że niezależnie od potencjalnych niebezpieczeństw dla zdrowia, utrata nawet niewielkiej ilości

## WODA TO... ŻYCIE

wody (mniej niż 1 litr) wpływa negatywnie na prawidłowy przebieg procesów fizjologicznych mających bezpośredni związek z zapewnieniem maksymalnej wytrzymałości organizmu. Poniższe zestawienie obrazuje jak niedobór wody w organizmie wpływa na funkcjonowanie ciała i naszą zdolność do wysiłku.

**Sila** – bez zmian  
**Wytrzymałość** – obniżona  
**Pobieranie tlenu** – podwyższone  
**Częstość skurczów serca**

– podwyższona  
**Temperatura ciała** – podwyższona  
**Stężeniu kwasu mlekowego**

– podwyższone  
**Pułap tlenowy (maksymalne pobieranie tlenu)** – obniżony.

By zachować „równowagę płynów” w organizmie, każda, nawet najmniejsza utrata wody powinna zostać jak najszybciej zrekompensowana poprzez wypicie odpowiedniej ilości płynów zawierających niezbędne dla funkcjonowania organizmu pierwiastki (kryterium to spełniają popularne wody mineralne). (f)

## GRANATY

W naszych sklepach można dziś kupić prawie wszystkie egzotyczne owoce – także granaty. Warto wiedzieć, że owoce granatów obniżają ciśnienie krwi, mają działanie przeciwpalne i wpływają korzystnie na serce. Pomagają w przebieganiach i infekcjach, jako środek przeciwgorączkowy. Sok granatu zawiera m.in. kwasy organiczne, białko, żelazo, wapń i witaminę C. Pobudza apetyt, reguluje procesy trawienne i znakomicie gasi pragnienie. (f)

## „ALKO-MED” poradnia leczenia uzależnienia i współuzależnienia od alkoholu

Kraków, os. Młodości 9

przyjmuje pacjentów bez skierowań i świadczy bezpłatne usługi w zakresie pomocy psychologicznej (terapia indywidualna, grupowa) i lekarskiej dla osób uzależnionych i ich rodzin.

**Informacja i reelestracja:** od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 18.00, osobiście lub telefonicznie. Tel. 012/644-01-44, wew. 212, 370.

## PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

czynne codziennie 9–19, soboty 9–14

tel. 681-34-80,

681-33-22,

0601-50-28-35

• stomatologia • chirurgia

• protetyka • naprawy protez na poczekaniu

• ortodoncja • paradontologia

– RATY –

RENCIŚCI I EMERYCI – 30% ZNIŻKI

## VIDENT

- protezy zębowe, korony, mosty
- ekspresowe naprawy protez
- pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!

os. Boh. Września 1a/3g

tel. 645-93-33

## PUMIR

PRZYCHODNIA USŁUG MEDYCZNYCH I REHABILITACJI

os. Krakowiaków 43

tel.: 685-56-71

choroby wewnętrzne

medycyna pracy

profilaktyka

badania okresowe

pracownia analityczna

stomatologia neurologia

reumatologia

Pon.–pt.: 7.00–11.00, czw.: 7.00–13.00

## RZUĆ PALENIE !!!

O metodzie BRT dowiedziałem się, gdy chciałem pomóc teściowi w jego chorobie. Reumatyzm dotknął go tak bardzo, że przez dwa tygodnie prawie nie wstawał z łóżka. Każdy ruch kończył się bólem w stawach. Po 10 terapiach jego dolegliwości minęły, a teść pokazuje dziś znajomym, w jak świetnej jest formie.

– Miałem łuszczącą się skórę, plamki, odbarwienia i za sobą niekończące się wizyty u specjalistów. Nie mogłem jeść białka, a przede wszystkim nabiału, mięsa, mąki i ich przetworów. Największym jednak ciosem była dla mnie zaczynająca się podobnie choroba córki. Dowiedziałem się o BRT i spróbowałem. Dziś pan Marek śmieje się, że jest żywą reklamą gabinetu, pokazując czystą skórę. Po alergii jego córki nie zostało ani śladu.

## UWAGA PALACZE !!!

Marian A. – *Palilem papierosy 20 lat, do 40 szt. dziennie. Próbowałem skończyć z tym nałogiem, lecz udawało mi się to na kilka dni. Od wizyty w gabinecie minęło pięć miesięcy, do tej pory nie czuję potrzeby palenia.*

## PROMOCYJNE CENY!!

\*\*\*

alergie (testy i odczulania)  
nerwice – bóle – leczenie otyłości  
cukrzyca – trądzik – reumatyzm  
– migreny – inne choroby

GABINET BIOREZONANSU

Pon.–pt. 10-17. Tel. 642-07-03

Kraków, os. Krakowiaków 43

## POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogińska 121, tel. (012) 413-04-66

czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00



**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

**AUTO GAMA**

KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANÓW 9 www.auto-gama.pl  
TEL. 647-48-98  
TEL/FAX 649-89-75  
e-mail: auto-gama@auto-gama.pl

**CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:**

• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ  
ORAZ PŁATY ASYNTMENT AKCESORI

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBÓTĄ 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III – 19 IV).** Zosta-  
niez obdarowany jakimś miłym  
upominkiem, co zdecydowanie po-  
prawi Twój nastrój ma smętne, zi-  
mowe dni. Sam również nie zapo-  
mnij o wysłuchaniu bliskim  
drobnej uprzejmości.

**BYK (20 IV – 20 V).** Powoli  
skończą się Twoje kłopoty finanso-  
we. Będzie więcej okazji na dodate-  
kowy zarobek. Ten fakt dobrze  
uspokoja Cię na najbliższe dni. Po-  
myslisz nawet o karnawałowych  
szaleństwach.

**BLIZNIĘTA (21 V – 21 VI).** W  
partnerstwach układach bądź bardzo  
ostrożny. Dobrze pilnuj swoich in-  
teresów. Najlepiej będzie jeśli be-



## ROLADA SCHABOWA Z PAPRYKĄ

**Składniki:** po mniejszym strąku czerwonej i żółtej pa-  
pryki, 1,5 kg schabu środkowego bez kości, sol, 5 ły-  
żek oleju rzepakowego, pieprz, zioła prowansalskie.  
Mieso oplukać, osuszyć i dobrze natrzeć solą, pie-  
przem oraz ziołami. Rozkroić wzdłuż do 1/3 wysoko-  
ści. Papryki oczyścić, pokroić w paski, włożyć na mię-  
sie w odległości 2 cm. Zwinąć roladę. Związać ściśle  
nitą bawełnianą. Olej rozgrzać na patelni i na ostrym  
ogniu obsmażyć schab. Mięso zwinąć w natuszczoną  
folię aluminiową, włożyć do frytmiany, podlać wodą,  
wstawić do piekarnika nagrzanego do temp. 230 st. Piec  
ok. 40 min.

## Sentencja tygodnia

W demokracji wolno głupcom gło-  
sować; w dyktaturze wolno głupcom  
rządzić.  
Bertrand Russell

**LEGALIZACJA  
WODOMIERZY**

W cenie zawarty jest serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

**DETEKTORY GAZOWE  
ZABEZPIECZENIA  
KOTŁOWNI I GARAŻY**

Kraków, ul. Klasztorna 2  
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

**PANNA (23 VIII – 22 IX).** Twój  
wyjazd do dalszej rodzinnej okazy  
się nie tylko przyjemną wyprawą,  
ale także zaowocuje sporym za-  
strzykiem pieniężnym, co podtrłu-  
je Twój portfel, nadzarpanię w  
czasie minionych świąt.

**WAGA (23 IX – 22 X).** Bliski  
krewny niepokoi się o Ciebie i  
Twoje trudności materialne. Nie  
stwarzaj sytuacji kłopotliwych i  
pomyśl, że przecież inni również  
kałkują, medytują, jak związać  
koniec z końcem.

**SKORPION (23 X – 21 XI).**  
Spędzisz nie jeden wieczór na ba-  
skich zgrupowaniach. Okazuje się,  
że takie spotkania mają sens, bo  
rozmawia się na nich nie tylko o  
kosmetykach, ale również o po-  
ważnych interesach.

**STRZELEC (22 XI – 21 XII).**  
Nieoczekiwana wizyta dawno nie-  
widzianych znajomych, najpewniej  
wprawi Cię w zakłopotanie, ale

## § Akta sprawy...

# Lot za Ocean

**Można podrobić pieniądze, dyplomy czy przeróżne zaświad-  
czenia. Arthur H., któremu brakowało dwa tysiące dolarów do  
planowanej podróży na południe Europy, postanowił zaś sprze-  
dać spreparowany przez siebie własnoręcznie bilet lotniczy do  
samego Los Angeles.**

Cada historia zaczęła się od przypadkowego rodzinnego spoka-  
nia - w jego trakcie 32-letni bezrobotny informatyk, dorabiają-  
cy gdzie się da, usłyszał opowieść jednego z wujków o tym, jak  
jego znajomy z pracy kupił za kilkadziesiąt złotych fałszywe świadec-  
two maturalne i zaświadczenia ukończenia przeróżnych kursów  
zawodowych. W kilka dni potem siedząc „w internecie” i prze-  
glądając atrakcyjne propozycje cenowe lotniczych przewoźników  
i obserwując ogromne zainteresowanie nimi wśród internautów,  
wpadł na pomysł, aby samemu na tym zarobić.  
W jaki sposób? Otóż wziął na wór kilka zużytych bloczków  
biletowych i dziecięciemu posiadaczowi stworzył taki wzorec biletu w  
niektórych i programom graficznym stworzył taki wzorec biletu w  
kilku ołowiankowych kopiach. Ponieważ jednak bilety lotnicze

**KUCHNIE**

*Garajuszy*

**MEBLE KUCHENNE NA WYMIAR  
Z ZABUDOWĄ AGD**

Carrefour CZYNNY TEL. 297-30-60

**HUMOR**

Rozmawiają dwie blondynki:  
- Ja jeżdżę na wakacje, żeby schudnąć - mówi  
jedna.  
- A ja jeżdżę na urlop, żeby zgrubnąć - mówi  
druga.  
Na to odzywa się trzecia:  
- Od tej waszej gadaniny, to można ze śmiechu  
pęć...

\*\*\*

- Co to jest: brunetka - blondynka - brunetka?
- Przerwa w myśleniu.
- A co to jest: brunetka - blondynka - blondyn-  
ka - brunetka?
- Dłuższa przerwa w myśleniu.
- A to: brunetka - blondynka - blondynka -  
blondynka - blondynka - brunetka?
- Przepaść intelektualna.

SAMANTA

są sprzedawane jedynie, musiał też wyniszczyć tzw. legendę, aby  
móc je sprzedać. Ponieważ jednak inputu mu nie brakowało,  
odpowiednio przygotowany podjechał pod siedzibę jednego z  
krakowskich biur podróży, zajmujących się pośrednictwem w  
sprzedaży wejściówek na pokłady przeróżnych samolotów roz-  
maitych linii i na bezczelnego zaproponował sprzedaż jednej z  
klientek. Zapewnił ją, że jest pracownikiem jednej z linii lotni-  
czych i pokazał kupioną na giełdzie i przerobioną dokument nie-  
istniejącej już amerykańskiej linii Pan American. Zainteresowa-  
nej kobiecie, która planowała wrzecz z mężem i córką podróż do  
swojej USA, a konkretnie do Irvine leżącego w pobliżu Los  
Angeles wyłudzić, że jako stewardowi latującemu na Jumi-  
bo Jetach należy mu się kilka darmowych biletów przelotowych  
na cały świat. A ponieważ potrzebuje pieniędzy, może im je  
sprzedać po cenie niższej niż oferują pośrednik.

Ponieważ państwo Z. z Nowej Huty chcieli lecieć nad Pacy-  
fik w sierpniu czyli w pełni sezonu turystycznego, cena jedne-  
go biletu tam i z powrotem - z Warszawy przez Frankfurt do  
Los Angeles miała wynosić aż 890 dolarów. Oferta życzliwego  
stewarda była bardziej atrakcyjna - za trzy bilety chciał tylko  
dwa tysiące dolarów czyli zainteresowani tą transakcją oszczęd-  
dził ponad 700 dolarów wliczając opłaty lotniskowe.  
Spreparowane bilety wystawione na nazwisko państwa Z. były  
gotowe za kilka dni - wyglądały bardzo profesjonalnie w spe-  
cjalnych okładkach. I być może państwo z tymi lewymi wej-  
ściówkami pojechali na warszawskie Okęcie, gdyby nie zna-  
joma ich córka, która zobaczyła bilet. Zaskoczona stwierdziła,  
że linie Pan Am już od dawna nie istnieją, więc trudno, aby  
wozły pasażerów. Niesiony, potwierdzili to także policjanci -  
którym jednak dopiero po kilku miesiącach udało się zatrzymać  
Artura H. gdy usiłował sprzedać kolejne bilety - tym razem do  
Londynu. (maw)

**SKLEP DRZEWNY**

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY  
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIKOWE  
**PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH**  
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

**OKNA PROMOCJA!**

PCV Drewno

„ROMAN” F.H.U.  
ul. Upięty 5b, pok. 7  
(budynki 215)  
tel./fax 665-54-19  
pn.-pt. 9-17, sob. 9-14 • Drzwi antywłamaniowe

**- 25%**

• ZABUDOWY BALKONÓW

**ETRAS**

NOWOCZESNE OKNA  
DREWNIANE, PCV  
10 lat gwarancji  
Rabat do 30%

Tani transport 1,5 t  
RABATY, RATY!

Plac Targowy Bieńczyce,  
ul. Szybka 7, tel. 643-67-05

**GAZ**

os. Giełbniów  
ul. Giełbniów 18 B  
31-764 Kraków

**DARIUSZ SĄJKA**

autorizowany montaż  
instalacji gazowych do samochodów:  
✓ gazników  
✓ z wtryskiem  
✓ z katalizatorem

SERMIS-REGULACJE  
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: 10121 645-55-87  
tel./kom.: 0601 541-601

**AUTO - WYDECH**

Hurtownia Regionalna  
Kraków, ul. Bieńczycka 2a  
Hurtownia:  
tel.: 648-23-38, tel./fax.: 648-98-64  
Serwis:  
tel.: 648-98-84, 648-27-62

**SOLARIUM „EDEN”**

NOWE LAMPY

60 gr za 1 min

Kościuszkowskie 1 Tel.: 649-71-02

**BIURO OGŁOSZEŃ**

do wszystkich gazet krakowskich

**NCK** Tel. 643-44-33